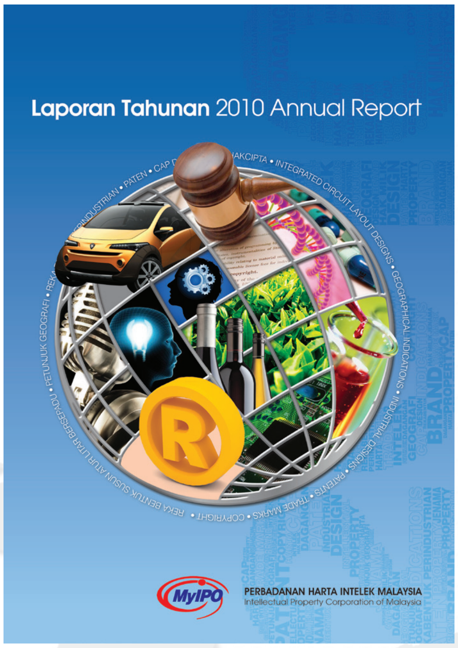


Rasional Kulit
Cover Rationale

Secara amnya, imej-imej di muka hadapan memaparkan komponen harta intelek seperti paten, cap dagangan, reka bentuk perindustrian, hakcipta, petunjuk geografi dan susun atur litar bersepadu. Komponen harta intelek tersebut dilindungi oleh sistem perundangan Malaysia yang selaras dengan amalan dan piawaian antarabangsa. Manakala glob pula melambangkan bahawa isu harta intelek adalah bersifat global tanpa sempadan.

In general, the images on the front cover show the intellectual property components such as patents, trade marks, industrial designs, copyright, geographical indications and layout designs of integrated circuits. These components are protected by the Malaysian legal system in line with the international standards and practices. The globe signifies the borderless nature of IP.

| Isi Kandungan *Content* |

8 Perutusan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan
Foreword of Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

10 Perutusan Pengerusi
Chairman's Message

14 Perutusan Ketua Pengarah
Director General's Message

18 Anggota Perbadanan
Members of Corporation

30 Kumpulan Pengurusan
The Management

36 Peristiwa Penting 2010
2010 Key Events

40 Dinamik Harta Intelek Malaysia
Malaysian Intellectual Property Dynamics

68 Kerjasama Harta Intelek Serantau dan Antarabangsa
Regional and Global Intellectual Property Co-operation

78 Memperkasakan Sumber Manusia dan Penambahbaikan ICT
Empowerment of Human Resources and Improvement of the ICT

86 Ke Arah Membudayakan Harta Intelek
Towards Vibrant IP Culture

96 Prestasi Kewangan
Financial Performance

110 Akauntabiliti dan Kawalan Dalaman
Accountability and Internal Control

114 Perancangan 2011
2011 Plan

118 Penyata Kewangan Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2010
Financial Statement For The Year Ended 31 December 2010

Lagu Rasmi *Official Song*

Verse 1
Paten Idea Baru Ciptaan
Perlindungan Kami Berikan
Juga Cap Dagangan Hakcipta
Dikenali Di Seluruh Dunia

Verse 2
Kreatif Serta Yang Asli
Rekabentuk Pemaju Industri
Masyhur Seantero Negeri
Petunjuk Geografi

Chorus 1
Kami Sedia Membantu, Di MyIPO
Melindung Harta Intelek
Pemudah Pendaftaran, Ciptaan
Efisien Dan Juga Mesra

Bridge
Meletakkan Negara Malaysia
Setanding Dengan Negara Yang Maju
Menjamin Semua Perlindungan
Hak Harta Intelek

Chorus 2
Kami Sedia Membantu, Di MyIPO
Melindung Harta Intelek
Bersikap Profesional, Sedia
Dalam Segala Tindakan

Repeat
Verse 1
Verse 2
Chorus 1
Chorus 2

Kami Sedia Membantu, Di MyIPO

Komposer / *Composer* : Dato' Wah Idris
Lirik Oleh / *Lyrics By* : MyIPO

Transformasi ke arah...

menjadi salah sebuah organisasi harta intelek yang terbaik

Transformation towards...

becoming one of the leading intellectual property organisations

Kami berjanji untuk...

menyediakan infrastruktur perundangan yang kukuh dan sistem pentadbiran yang cekap ke arah meningkatkan kreativiti dan eksploitasi harta intelek

We promise to...

provide strong legal infrastructure and effective administration regime to enhance greater creativity and exploitation of intellectual property

ISMAIL SABRI

Perutusan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan
Foreword of Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

Perutusan Pengerusi
Chairman's Message

Perutusan Ketua Pengarah
Director General's Message

2010

Perutusan Menteri
Minister's Foreword

Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob

Menteri Perdagangan Dalam Negeri,
Koperasi dan Kepenggunaan

Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Saya berasa bangga menyaksikan kemajuan MyIPO dalam usaha mencapai visinya untuk menjadi salah sebuah organisasi harta intelek terbaik sejak diperbadankan pada 2003. Saya berpuas hati dengan persekitaran harta intelek yang semakin dinamik dan berdaya saing dalam menyumbang ke arah iklim pelaburan negara yang lebih teguh.

Pengkomersilan harta intelek merupakan salah satu sumber kekayaan bentuk baru, yang kini menjadi agenda penting dalam pembangunan ekonomi negara. Dalam usaha menjadi negara berpendapatan tinggi, kita memerlukan anjakan ke arah aktiviti berorientasi pengetahuan dan nilai tambah yang tinggi seperti meningkatkan kepakaran tenaga kerja, merangsang inovasi dan membangunkan jenama produk. Aktiviti sebegini beserta rejim harta intelek yang kukuh mampu memacu produktiviti dan dapat menarik minat pelabur asing ke Malaysia.

Harta intelek memainkan peranan penting dalam meningkatkan rantaian nilai dan mewujudkan suasana perniagaan yang meyakinkan serta dapat memberi faedah kepada para pelabur dan peniaga termasuk Industri Kecil dan Sederhana (IKS). Ini adalah selaras dengan Model Ekonomi Baru yang telah diumumkan oleh YAB Perdana Menteri pada 30 Mac 2010.

Sambutan Hari Harta Intelek Negara 2010 telah memfokuskan kepada pembangunan IKS dalam mengkomersilkan harta intelek mereka untuk lebih berdaya saing dalam pelbagai aspek perniagaan. Apabila produk dan perkhidmatan tersebut dilindungi melalui pendaftaran harta intelek seperti paten, reka bentuk perindustrian, cap dagangan dan atau petunjuk geografi akan mendapat tempat yang lebih baik di pasaran.

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

I am honoured to witness that MyIPO is moving forward in achieving its vision to be one of the leading intellectual property organisations since its corporatisation in 2003. I am indeed pleased with the increasingly dynamic and competitive environment of intellectual property that contributes towards the nation's robust investment climate.

Commercialisation of intellectual property is indeed a new source of wealth, which has now become an important agenda in the country's economic development. In our effort to become a high-income nation, a shift towards higher value-added and knowledge-intensive activities are required, such as enhancement of labour force expertise, fostering innovation and building stronger brand names. These activities, together with a strong IP regime will drive productivity and attract the interest of foreign investors to Malaysia.

Intellectual property plays an important role in increasing the value chain and in creating a convincing business environment that would benefit investors and traders including the Small and Medium Enterprises (SMEs). This is in line with the New Economic Model that was announced by the Honourable Prime Minister on 30 March 2010.

The 2010 National Intellectual Property Day has focused on the development of SMEs in commercialising their intellectual property to be more competitive in various business aspects. When the products and services are legally protected by registration, their patents, industrial designs, trade marks and or geographical indications will gain a better position in the market.

Insentif ekonomi yang telah dicadangkan oleh Kerajaan di bawah Bajet 2010 merangkumi pengurangan cukai bagi perbelanjaan oleh IKS adalah untuk mengggalakkan pendaftaran paten dan cap dagangan. Insentif tersebut adalah termasuk fi dan bayaran yang dikenakan oleh ejen paten dan cap dagangan di bawah Akta Paten 1983 dan Akta Cap Dagangan 1976.

Dana pembiayaan adalah penting kepada inovator terutamanya di peringkat awal pembangunan dan pengkomersilan. Kerajaan memberi sokongan kepada inovator melalui skim geran harta intelek bagi meningkatkan penyelidikan dan pembangunan (R&D). Skim tersebut juga merangkumi kos permulaan bagi pemfailan harta intelek dalam dan luar negara.

Sistem perundangan yang kukuh membantu menjamin perlindungan harta intelek dengan efektif. Oleh itu, Kerajaan memastikan sistem perundangan sedia ada, adalah terkini dan relevan dengan perkembangan teknologi serta seiring dengan pembangunan perlindungan harta intelek di peringkat antarabangsa.

Sebagai akhir kata, saya berharap Model Ekonomi Baru dengan harta intelek sebagai pemangkin dapat mentransformasi Malaysia ke arah negara berpendapatan tinggi.

Sekian, terima kasih.

Economic incentives as proposed by the Government under the 2010 Budget, which include tax deduction for expenses incurred by SMEs is to encourage registration of patents and trade marks. These incentives include fees or payments made to patents and trade marks agents registered under the Patents Act 1983 and Trade Marks Act 1976 respectively.

Funding is critical to innovators, especially in the early stages of development and commercialisation. The Government supports the innovators through the intellectual property grant scheme to enhance research and development (R&D). The scheme also covers the initial cost of filing the intellectual property, locally and abroad.

A strong legal system helps to assure effective protection of intellectual property. Thus, the Government ensures the existing legislations are up-to-date, in tandem with the current technology growth and compatible with the development of intellectual property protections at the international level.

Last but not least, I hope the New Economic Model with intellectual property as the catalyst will transform Malaysia to become a high-income nation.

Thank you.

DATO' SRI ISMAIL SABRI BIN YAAKOB
Menteri Perdagangan Dalam Negeri,
Koperasi dan Kepenggunaan
Minister of Domestic Trade,
Co-operatives and Consumerism

2010

Perutusan Pengerusi
Chairman's Message

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail

Pengerusi
Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO)

Chairman
Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO)

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Bersyukur kita ke hadrat Ilahi kerana dengan limpah kurniaNya MyIPO berjaya meneruskan usaha pembaharuan ke arah mempertingkatkan sistem penyampaian perkhidmatan kepada para pelanggannya. Dengan usaha berterusan ini, MyIPO akan terus melaksanakan gagasan 1Malaysia iaitu "Rakyat Didahulukan, Pencapaian Diutamakan" seperti yang dihasratkan oleh YAB Perdana Menteri.

PENCAPAIAN DAN PRESTASI 2010

Misi MyIPO adalah untuk menyediakan sistem perlindungan harta intelek yang kukuh dan berkesan serta bertaraf dunia dengan mengambil kira keperluan dan harapan daripada stakeholders utama serta cabaran-cabaran yang perlu ditangani. MyIPO telah menjalankan beberapa strategi teras yang telah digariskan seperti pembangunan dan penambahbaikan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT), pengurusan kewangan yang berhemat, pembangunan sumber manusia yang berterusan dan peningkatan imej korporat. Selain itu, MyIPO juga terlibat dalam program bina upaya di peringkat kebangsaan dan antarabangsa, serta meneruskan program outreach harta intelek di seluruh Malaysia dengan kerjasama pelbagai pihak.

Pada 2010, MyIPO telah mencatat hasil operasi harta intelek sebanyak RM38,488,641 dengan peningkatan 4.9% (2009:RM36,683,111). Dari laporan kewangan, hasil paten dan cap dagangan mencatatkan peningkatan hasil di mana hasil paten meningkat sebanyak 12.9% kepada RM12,154,944 (2009:RM10,766,391) dan cap dagangan meningkat sebanyak 1.8% kepada RM24,450,642 (2009:RM24,023,895).

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

We are grateful to the Almighty as MyIPO continues to take steps to improve its performance on delivery service system to its stakeholders. With these continuous efforts, MyIPO strives to implement the Government's principle: "People First, Performance Now" as envisaged by The Honourable Prime Minister.

2010 PERFORMANCE AND ACHIEVEMENTS

MyIPO's mission is to establish a strong and effective intellectual property protection system that corresponds to the world class standards by taking into account the needs and expectations of our stakeholders as well as addressing the challenges ahead. A number of core strategies were outlined by MyIPO which include the development and improvement of Information and Communications Technology (ICT), prudent financial management, continuous human resource development and elevation of MyIPO's corporate image. In addition, MyIPO participated in capacity building programmes at national and international levels, and has also continued its IP outreach programmes by collaborating with various parties throughout the nation.

In 2010, MyIPO has recorded a total operational revenue of RM38,488,641; an increase of 4.9% (2009:RM36,683,111). From the financial statement, revenue from patents showed an increase of 12.9% to RM12,154,944 (2009:RM10,766,391) and trade marks revenue increased by 1.8% to RM24,450,642 (2009:RM24,023,895). However, the revenue for industrial designs declined by 0.4% to RM1,881,295

Manakala, hasil reka bentuk perindustrian menyusut sebanyak 0.4% kepada RM1,881,295 (2009:RM1,889,045) dan petunjuk geografi pula merosot sebanyak 53.4% kepada RM1,760 (2009:RM3,780).

(2009:RM1,889,045) and geographical indications declined by 53.4% to RM1,760 (2009:RM3,780).

Bagi permohonan paten dan perbaharuan utiliti, sejumlah 6,464 permohonan telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 12.7% (2009:5,737). Jumlah permohonan tempatan telah meningkat 3.3% kepada 1,275 (2009:1,234) manakala permohonan dari luar negara meningkat 15.2% kepada 5,189 (2009:4,503). Bagi pemberian geran paten dan sijil perbaharuan utiliti pula, jumlahnya merosot sebanyak 37.2% kepada 2,177 (2009:3,468) kerana terdapat permohonan yang ditolak disebabkan ianya tidak memenuhi kehendak Akta Paten 1983.

For patents and utility innovations applications, a total of 6,464 were filed, which showed an increase of 12.7% (2009:5,737). The number of local applications increased by 3.3% to 1,275 (2009:1,234), while foreign applications increased by 15.2% with 5,189 applications (2009:4,503). A total of 2,177 patents grants and utility innovations certificates were issued, which showed a decline by 37.2% (2009:3,468) due to the patents refusal as the patents are not in compliance with the requirements of the Patents Act 1983.

Bagi permohonan cap dagangan pula, sejumlah 26,370 permohonan telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 9.6% (2009:24,070). Pecahan bagi permohonan tersebut menunjukkan permohonan tempatan meningkat sebanyak 2.3% kepada 13,099 (2009:12,810) manakala permohonan luar negara meningkat sebanyak 17.9% kepada 13,271 (2009:11,260). Pendaftaran cap dagangan pula mencatat kemerosotan sebanyak 4.5% kepada 14,294 pendaftaran (2009:14,972). Pecahan bagi pendaftaran tersebut menunjukkan cap dagangan tempatan telah meningkat sebanyak 3.8% kepada 5,642 (2009:5,438). Manakala, pendaftaran cap dagangan luar negara merosot sebanyak 9.3% kepada 8,652 pendaftaran (2009:9,534). Penurunan pendaftaran pada tahun 2010 adalah disebabkan oleh pengenalan sistem pendaftaran cap dagangan yang baru iaitu Sistem Integrasi Cap Dagangan (ITMS) pada suku tahun kedua. Proses asimilasi dalam integrasi sistem tersebut telah memberi kesan kepada kerja-kerja pemprosesan permohonan cap dagangan. Selain itu, peningkatan fail-fail yang menerima bantahan disebabkan tidak memenuhi kehendak Akta Cap Dagangan 1976 turut menyumbang kepada penurunan pendaftaran.

As for trade marks, a total of 26,370 applications were filed, which showed an increase of 9.6% (2009:24,070). The breakdown of the applications showed local applications increased by 2.3% to 13,099 (2009:12,810), while foreign applications increased by 17.9% to 13,271 (2009:11,260). Trade marks registrations recorded a decline of 4.5% to 14,294 (2009:14,972) of which the local registrations increased by 3.8% to 5,642 (2009:5,438), meanwhile, the foreign trade marks registrations declined by 9.3% to 8,652 (2009:9,534). The decline in 2010 registrations is due to the introduction of a new trade marks registration system (ITMS) in the second quater of the year. The assimilation of the integration of the new system has affected the processing of trade marks applications. In addition, the increase in the number of files objected on the ground of non-compliance with the requirement of the Trade Marks Act 1976 has also contributed to the decrease of the registration.

Permohonan reka bentuk perindustrian pula, sejumlah 1,677 permohonan telah difailkan iaitu peningkatan sebanyak 14.5% (2009:1,465). Dari jumlah tersebut, permohonan tempatan meningkat sebanyak 5.4% kepada 737 (2009:699), manakala permohonan luar negara meningkat sebanyak 22.7% kepada 940 (2009:766). Sejumlah 1,598 permohonan telah didaftarkan pada 2010, iaitu peningkatan sebanyak 0.1% (2009:1,596). Daripada jumlah tersebut, sebanyak 748 adalah pendaftaran tempatan iaitu peningkatan sebanyak 41.4% (2009:529). Pendaftaran reka bentuk perindustrian bagi luar negara pula merosot sebanyak 20.3% kepada 850 pendaftaran (2009:1,067).

Industrial designs applications recorded a total of 1,677 filed, which showed an increase of 14.5% (2009:1,465). From the total applications filed, local applications have increased by 5.4% to 737 (2009:699), and foreign applications have increased by 22.7% to 940 (2009:766). As for registration, a total of 1,598 applications were registered in 2010, an increase of 0.1% (2009:1,596) and out of this, 748 local applications were registered, an increase of 41.4% (2009:529). Meanwhile, foreign industrial designs registrations declined by 20.3% to 850 (2009:1,067).

Pada 2010, sejumlah lima permohonan telah difailkan bagi pendaftaran petunjuk geografi dengan pengurangan sebanyak 28.6% (2009:7). Permohonan tersebut terdiri daripada tiga permohonan tempatan dan dua permohonan luar negara. Tiga petunjuk geografi yang telah didaftarkan pada 2010 adalah Beras Bajong Sarawak, Beras Biris Sarawak dan Kuih Lidah Kampung Berundong Papar.

In 2010, a total of five geographical indications were filed, consisting of three local and two foreign applications. This is a decline of applications filed by 28.6% as compared to last year (2009:7). Three geographical indications registered in 2010 were Beras Bajong Sarawak, Beras Biris Sarawak and Kuih Lidah Kampung Berundong Papar.

Bagi aspek penambahbaikan perkhidmatan, salah satu isu yang dititikberatkan di kebanyakan pejabat harta intelek adalah tempoh pemprosesan dan pendaftaran paten dan cap dagangan yang memakan masa yang lama. Sebagai salah satu langkah penyelesaian, MyIPO telah mewujudkan task force bagi mempercepatkan tempoh pemprosesan pendaftaran paten dan cap dagangan. Selain itu, MyIPO telah menambah seramai 40 orang pegawai termasuk 16 orang pegawai pemeriksa paten dan 11 orang pegawai pemeriksa cap dagangan. Pegawai-pegawai pemeriksa tersebut juga telah diberi latihan dalaman secara intensif selama enam bulan untuk memantapkan kemahiran teknikal mereka.

MyIPO turut memperkenalkan sistem carian dan pemfailan secara atas talian (IP Online) bagi memudahkan pemfailan harta intelek. Dengan adanya kemudahan ini, orang ramai dapat mengakses sistem tersebut tanpa mengira batasan waktu dan geografi.

Seiring dengan hasrat kerajaan untuk menjadikan Malaysia sebagai sebuah negara berinovatif, MyIPO telah mengambil langkah proaktif dalam menganjurkan program kesedaran di kalangan komuniti harta intelek serta orang awam ke arah membina masyarakat kreatif dan inovatif. Antara program utama yang telah dilaksanakan dengan jayanya pada tahun ini adalah sambutan Hari Harta Intelek Negara yang telah diadakan pada 26 April 2010 di Kuala Lumpur. Selain itu, Seminar dan Ekspo Kesedaran Harta Intelek di peringkat negeri juga telah diadakan di Melaka, Perak, Perlis, Sabah, Sarawak dan Wilayah Timur. Manakala program kerjasama di peringkat kebangsaan iaitu Pertandingan Paten bertemakan *"Innovative Solutions for Everyday Life"* telah dilancarkan pada 15 November 2010. Pertandingan ini adalah anjuran bersama World Intellectual Property Organization (WIPO) dan Korean Intellectual Property Office (KIPO). Program-program seperti ini mampu memberi impak yang memberangsangkan terhadap peningkatkan pengetahuan dan kesedaran mengenai perlindungan harta intelek di kalangan rakyat Malaysia dan secara tidak langsung akan meningkatkan bilangan permohonan harta intelek tempatan.

PENGIKTIRAFAN ORGANISASI

Pada 2010, MyIPO telah menerima beberapa siri lawatan kerja dan kunjungan hormat dari pejabat-pejabat harta intelek, wakil kerajaan dan agensi berkaitan harta intelek dari luar negara. Antaranya IP Australia, *Japan Patent Office*, *Korean Copyright Commission* (Cawangan Bangkok), *Attorney General's Chamber of Brunei*, Duta Ecuador, Mexico dan Brazil, Delegasi Brunei dan Afrika Selatan. Tujuan lawatan kerja dan kunjungan hormat tersebut adalah untuk berkongsi maklumat dan kepakaran dalam mentadbir sistem perlindungan harta intelek serta mengukuhkan kerjasama serantau dan antarabangsa. Lawatan ini merupakan pengiktirafan kepada MyIPO yang sentiasa membuka ruang untuk berkongsi pengalaman dalam membangun dan memartabatkan perlindungan harta intelek.

PEMBANGUNAN MODAL INSAN

Warga kerja merupakan aset penting sebagai nadi penggerak utama untuk MyIPO mencapai visinya. Sehubungan itu, MyIPO telah mewujudkan persekitaran kerja yang kondusif

In the aspect of service delivery enhancement, one of the common issues faced by intellectual property offices around the world, is the time taken to process and to register patents and trade marks. In addressing this issue, MyIPO had established a special task force to expedite the patents and trade marks registration period. Besides that, MyIPO had also recruited 40 new officers, which include 16 patent examiners and 11 trade mark examiners who had undergone a six-month intensive internal training to strengthen their technical skills.

MyIPO had also introduced an online search and filing system (IP Online) to facilitate IP filings. With this, public could access the system regardless of time and geographical location.

In line with government's aspiration to transform Malaysia to become an innovative nation, MyIPO has taken proactive steps in organizing awareness programmes for IP community and public in creating a creative and innovative society. Among the main programmes which had been successfully organised this year was the National Intellectual Property Day 2010, held on 26 April 2010 in Kuala Lumpur. In addition, Intellectual Property Awareness Seminars and Expos at State level were held in Malacca, Perak, Perlis, Sabah, Sarawak and the Eastern Region. The Patent Competition "Innovative Solutions for Everyday Life" which was a national level co-operation programme, was launched on 15 November 2010. The competition was co-organised by the World Intellectual Property Organisation (WIPO) and the Korean Intellectual Property Office (KIPO). These programmes had an encouraging impact on Malaysians towards enhancing knowledge and awareness on intellectual property protection. This indirectly will increase the number of local intellectual property applications.

ORGANISATION RECOGNITION

The year 2010 witnessed a series of working visits and courtesy calls from other intellectual property offices, government representatives and agencies related to intellectual property from abroad such as IP Australia, Japan Patent Office, Korea Copyright Commission (Bangkok Office), the Attorney General's Chambers of Brunei, Ambassadors of Ecuador, Mexico and Brazil, delegations from Brunei and South Africa. The purpose of the working visits and courtesy calls was to share information and expertise on administration of intellectual property protection system as well as to strengthen regional and international co-operation. These visits could be seen as recognition to MyIPO on its willingness to share experiences in developing and strengthening intellectual property protection.

HUMAN CAPITAL DEVELOPMENT

Human capital is a vital asset for MyIPO in achieving its vision. MyIPO strives to build a conducive environment for employees to realise their potentials in achieving personal and

bagi merealisasikan potensi warga kerja dalam mencapai matlamat peribadi dan profesional. Sepanjang 2010, pelbagai program pembangunan sumber manusia yang berkonsepkan pembelajaran secara berterusan telah dilaksanakan bagi meningkatkan pengetahuan, kepelbagaian kemahiran dan produktiviti tenaga kerja MyIPO.

MyIPO juga prihatin akan kepentingan hubungan kerjasama dan semangat kekitaan di kalangan warga kerja dan pihak pengurusan. Sehubungan itu, beberapa aktiviti telah dilaksanakan seperti Kelab Sukan dan Kebajikan, Perhimpunan Bulanan, Majlis Bersama Jabatan dan Majlis Bacaan Yassin dan Tahlil sempena menyambut bulan Ramadhan. Aktiviti sebegini dapat mengukuhkan hubungan kerjasama dan semangat berpasukan dalam organisasi.

Bagi memenuhi tanggungjawab sosial korporat (CSR), MyIPO telah melaksanakan dua program kemasyarakatan sepanjang 2010 iaitu Majlis Berbuka Puasa bersama Anak-anak Yatim dan Majlis Korban sempena Sambutan Hari Raya Aidiladha. Bagi Majlis Berbuka Puasa bersama Anak-anak Yatim, MyIPO telah meraikan seramai 25 orang anak yatim dari Kampung Nakhoda, Selayang manakala bagi Majlis Korban sempena Sambutan Hari Raya Aidiladha, MyIPO telah menyumbang tiga ekor lembu untuk diagihkan kepada orang ramai.

Saya percaya bahawa pemimpin yang mengetuai transformasi seringkali berfikir dan bertindak selangkah ke hadapan dalam memimpin warga kerja. Sumbangan dan dedikasi pasukan yang komited memainkan peranan yang penting dalam membawa kejayaan kepada sesebuah organisasi.

"Teamwork is the ability to work together towards a common vision. The ability to direct individual accomplishments towards organisational objectives. It is the fuel that allows common people to attain uncommon results." (Andrew Carnegie, Pengasas, Carnegie Steel Co. 1835-1919).

Saya ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada *stakeholders*, rakan-rakan strategik dan pelanggan atas kepercayaan yang diberikan kepada MyIPO. Penghargaan tulus ikhlas diucapkan kepada Anggota Perbadanan atas bimbingan mereka dalam mengemudi MyIPO menempuh saat-saat yang mencabar. Kepada pihak Pengurusan dan warga MyIPO, terima kasih atas semangat dan iltizam yang dipamerkan dan atas sikap transformasi yang ditunjukkan.

Akhir sekali dan tidak kurang pentingnya, kepada pihak media, terima kasih atas sokongan yang diberikan kepada MyIPO kerana terus memberi kepercayaan kepada segala usaha yang kami lakukan.

Selamat maju jaya.

professional goals. Thus, in 2010, a number of human resource development programmes that applies to the concept of continuous learning were implemented. This is to enhance the knowledge, skills and productivity of MyIPO's workforce.

Co-operation and sense of belonging among the employees and management have always been MyIPO's priority. In this regard, several activities were organised such as Sports and Welfare Club, Monthly Assembly, Joint Departmental Council and recitals of Yassin and Tahlil in conjunction with the month of Ramadhan. The purpose of these activities is to strengthen cooperation and to enhance teamwork spirit.

To fulfil corporate's social responsibility (CSR), MyIPO has organised two social programmes throughout 2010 namely Ramadhan Breaking Fast with Orphans and Majlis Korban in conjunction with Hari Raya Aidiladha Celebration. In conjunction with Ramadhan Breaking Fast, 25 orphans from Kamung Nakhoda, Selayang were also treated while for Majlis Korban in conjunction with Hari Raya Aidiladha Celebration, MyIPO had contributed three cattle for distribution to the community.

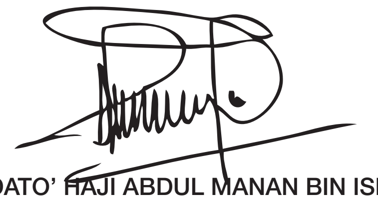
I believe that leaders who lead transformation often think ahead and will be one step ahead in leading their subordinates. It is with the contributions and dedication of a committed team that an organisation can advance to a greater success.

"Teamwork is the ability to work together towards a common vision. The ability to direct individual accomplishments towards organisational objectives. It is the fuel that allows common people to attain uncommon results."(Andrew Carnegie, Founder of Carnegie Steel Co. 1835-1919).

I would like to express my gratitude to our stakeholders, strategic partners and customers for having faith in MyIPO. It is my heartfelt appreciation to the Members of Corporation for their guidance in times where MyIPO were facing challenges. As for the Management and MyIPO staff, thank you for your passion and commitment and the transformation to the positive attitudes.

Last but not least, I would like to thank the media for their countless support to MyIPO and continuous faith in our efforts.

Have a great year ahead.



YB DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Pengerusi, Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Chairman, Intellectual Property Corporation of Malaysia

2010

Perutusan Ketua Pengarah
Director General's Message

YBhg Dato' Azizan bin Mohamad Sidin

Ketua Pengarah
Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO)

Director General
Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO)

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia,

Alhamdulillah, saya memanjatkan kesyukuran ke hadrat Allah SWT dengan izinNya maka MyIPO dapat menerbitkan Laporan Tahunannya bagi tahun 2010.

Pada 2010, MyIPO meneruskan program kesedaran harta intelek dalam mencapai matlamat organisasi dan meningkatkan kefahaman orang awam mengenai kepentingan perlindungan hak harta intelek mereka. Sehubungan itu, MyIPO telah mengambil inisiatif baru untuk mendekati belia dan pengguna rangkaian media sosial melalui Facebook, Twitter dan YouTube sebagai medium alternatif penyebaran maklumat mengenai harta intelek.

Program kesedaran tersebut tidak hanya memberi fokus dalam mendidik orang awam, tetapi juga memupuk rasa hormat terhadap hak harta intelek dalam memperkasa dan menyemai inovasi dan kreativiti. Ini seterusnya, menggalakkan mereka menghasilkan harta intelek dan melindunginya melalui pendaftaran untuk mengelakkan daripada berlakunya pelanggaran hak harta intelek.

MyIPO telah meningkatkan infrastruktur teknologi maklumat dan komunikasi (ICT) dalam usaha menambahbaik sistem penyampaian perkhidmatan. Sistem PANTAS *Online* telah dinaiktaraf kepada Sistem *IP Online* yang menawarkan perkhidmatan carian dan pemfailan atas talian bagi cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi kepada orang awam.

Sebagai usaha untuk mempercepatkan proses pendaftaran cap dagangan dan petunjuk geografi, MyIPO telah membangunkan Sistem Integrasi Cap Dagangan (ITMS). Sistem ini menyediakan sokongan pentadbiran untuk pemeriksa-pemeriksa cap dagangan dan petunjuk geografi.

MyIPO telah mensasarkan pengurangan tempoh *pendency* bagi memproses permohonan paten, cap dagangan dan reka bentuk perindustrian. Pada 2010, tempoh *pendency* bagi

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia,

Alhamdulillah, all thanks to Allah SWT for it is with His Mercy that MyIPO could publish its 2010 Annual Report.

In 2010, MyIPO continued its intellectual property awareness programmes to achieve its organisational goals and to enhance the public understanding on the importance of protecting their intellectual property rights. MyIPO therefore, has taken new initiatives in reaching out to youth and social network media users via Facebook, Twitter and YouTube as alternative mediums to disseminate information on intellectual property.

The awareness programmes are not solely focused on educating the public, but also aimed to instil respect for intellectual property rights in empowering and inculcating innovation and creativity. This will encourage them to produce and protect intellectual property through registration as well as to avoid intellectual property rights infringement.

MyIPO has upgraded its information and communications technology (ICT) infrastructure to improve its service delivery system. The upgrading of its PANTAS Online to IP Online System offers the public online search and filing services for trade marks, patents, industrial designs and geographical indications.

In order to expedite trade marks and geographical indications registration process, MyIPO has further developed the Integrated Trade Mark System (ITMS). This system provides administrative assistance for the examiners of trade marks and geographical indications.

MyIPO aims to reduce the pendency period for processing patents, trade marks and industrial designs applications. In 2010, MyIPO succeeded in reducing the pendency period for

paten telah berjaya dikurangkan kepada 38 bulan (2009:43 bulan). Manakala tempoh *pendency* bagi cap dagangan masih kekal dengan 18 hingga 24 bulan. Bagi reka bentuk perindustrian pula, tempoh *pendency* telah dikurangkan kepada 8 bulan (2009:9 bulan).

Sejajar dengan pelan pembangunan, MyIPO telah berpindah dari Menara Dayabumi ke Menara UOA Bangsar pada November 2010. Lokasi pejabat baru ini adalah strategik dan mudah diakses melalui pengangkutan awam. Pejabat baru ini turut menempatkan Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC) yang dilengkapi dengan prasarana yang lebih komprehensif untuk memenuhi keperluan program bina upaya seperti seminar, latihan dan bengkel. Pihak pengurusan MyIPO percaya dengan adanya persekitaran kerja yang kondusif dapat meningkatkan produktiviti dan kecekapan warga kerja. MyIPO berpegang teguh kepada prinsip bahawa kekuatan organisasi ini adalah bergantung kepada kualiti warga kerjanya.

Sehubungan itu, MyIPO sentiasa menitikberatkan pengambilan modal insan yang terbaik dari segi kelayakan, kemahiran dan kesesuaian, sejajar dengan integriti dan akauntabiliti. Sebagai satu pasukan, MyIPO akan terus fokus untuk membangunkan modal insan dalam memastikan setiap peluang yang ada digunakan sebaik mungkin untuk menyerlahkan potensi mereka ke arah mencapai visi dan misi MyIPO.

Saya berharap untuk bekerjasama dengan lebih erat dengan semua *stakeholders* dalam memastikan MyIPO dapat memenuhi permintaan yang semakin meningkat dalam persekitaran harta intelek yang sentiasa berubah. Saya yakin *stakeholders* akan terus memberi sokongan yang padu kepada pihak pengurusan dalam menerajui ke arah kemajuan organisasi ini di masa hadapan.

Sekalung penghargaan buat warga MyIPO dan diharapkan semangat dedikasi yang diberi akan dapat diteruskan untuk membawa MyIPO ke peringkat yang lebih tinggi.

Akhir kata, semoga Laporan Tahunan ini dapat memberi gambaran kepada pencapaian MyIPO sepanjang tahun 2010. MyIPO akan meneruskan usaha dengan lebih gigih dan bekerjasama rapat dengan komuniti harta intelek serantau dan antarabangsa untuk bersama-sama memperkukuhkan sistem perlindungan harta intelek.

Sekian, terima kasih.

patents to 38 months (2009:43 months), while trade marks pendency period remained in the range of 18 to 24 months. The pendency period for industrial designs registrations had been reduced to 8 months (2009: 9 months).

In line with its expansion plan, MyIPO has moved from Menara Dayabumi to its new office at Menara UOA Bangsar in November 2010. The new office is strategically located and can be easily accessible by public transportations. It houses the Intellectual Property Training Centre (IPTC) furnished with comprehensive facilities to cater to the needs of capacity building programmes such as seminars, trainings and workshops. The management of MyIPO believes that a conducive working environment can propel the productivity and efficiency of the staff. MyIPO strongly holds on to the belief that the organisational strength fundamentally lies in the quality of its workforce.

Hence, MyIPO emphasises on recruiting the best talents in terms of qualification, skills and suitability, in line with integrity and accountability. Working as a team, MyIPO will continue to focus on developing human capital and ensuring that each available opportunity will be used wisely to highlight their potential, towards achieving MyIPO's vision and mission.

I look forward to working more closely with stakeholders in ensuring that MyIPO be able to meet the growing demand in the rapidly changing intellectual property environment. I am confident that the stakeholders will continue to provide strong support to the management in steering success of the organisation in future.

My sincere acknowledgements to MyIPO's staff and it is hoped that the dedication given will be continued in future to elevate MyIPO to a higher level.

Finally, may this Annual Report portrays MyIPO's achievements throughout 2010. MyIPO will continue to work hard and cooperate closely with the regional and international community in developing global intellectual property system.

Thank you.

DATO' AZIZAN BIN MOHAMAD SIDIN
Ketua Pengarah, Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Director General, Intellectual Property Corporation of Malaysia

DAUD

Anggota Perbadanan
Members of the Corporation

2010

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail

Pengerusi
Tempoh Lantikan: 1 Julai 2010 - 30 Jun 2012

Chairman
Term of Office: 1 July 2010 - 30 June 2012

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail telah dilantik sebagai Pengerusi Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2010 hingga 30 Jun 2012.

Beliau adalah Ahli Parlimen bagi kawasan Paya Besar, Kuantan, Pahang. Beliau juga merupakan Pengerusi Majlis Pembangunan Pertanian dan Pengerusi Majlis Perunding Koperasi bagi Parlimen Paya Besar.

Sebelum menyertai MyIPO, beliau merupakan Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Pahang dari 2004 hingga 2008 dan beliau juga merupakan bekas Setiausaha Sulit Khas selama 18 tahun (1986-2004) kepada YAB Dato' Seri Mohd Najib Tun Abdul Razak yang pada ketika itu merupakan Menteri di Kementerian Pertahanan, Menteri di Kementerian Pendidikan dan Menteri di Kementerian Belia dan Sukan.

Selain itu, YB juga pernah melibatkan diri di dalam pertubuhan sukarela. Beliau adalah Pengerusi Gerakan Belia 4B(M) Kawasan Paya Besar (1994-2007), Pengerusi Gerakan Belia 4B(M) Negeri Pahang (1998-2007), Naib Pengerusi Kelab Motor Negeri Pahang (2006-2008) dan Timbalan Pengerusi Persatuan Mencegah Dadah Malaysia (PEMADAM) Negeri Pahang (2006-2008). Beliau berpegang teguh kepada misi dalam membangunkan kepimpinan generasi muda sebagai pemimpin masa hadapan Malaysia.

YB Dato' Haji Abdul Manan was appointed as Chairman of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2010 until 30 June 2012.

He is a Member of Parliament for Paya Besar constituency, Kuantan, Pahang. He is also a Chairman of Agricultural Development Council and Consultative Council of Co-operatives for the Paya Besar constituency.

Prior to joining MyIPO, he was a member of Pahang State Assembly from 2004 to 2008 and he was also the former Special Private Secretary to YAB Dato' Seri Mohd Najib Tun Abdul Razak for 18 years (1986-2004) who was then the Minister of Defence, Minister of Education, and Minister of Youth and Sports.

In addition, he has also participated in numerous charity organisations. He served as the Chairman of Paya Besar Youth Movement 4B(M) (1994-2007), Pahang Youth Movement 4B(M) (1998-2007), Vice Chairman of Pahang State Motor Club (2006-2008), and Vice Chairman of Pahang State Anti-Drug Association of Malaysia (PEMADAM) (2006-2008). He embraced the mission of developing the youths' leadership skills as the future leaders in Malaysia.

YBhg Dato' Daud bin Tahir

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 1 Julai 2010 – 30 Jun 2012

Member of Corporation
Term of Office: 1 July 2010 - 30 June 2012

YBhg Dato' Daud bin Tahir telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2010 hingga 30 Jun 2012.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sains dalam bidang *Agribusiness* dari Universiti Pertanian Malaysia dan Sarjana Pentadbiran Perniagaan dari Universiti Dubuque, Amerika Syarikat.

Beliau mempunyai pengalaman yang luas dalam pengurusan kewangan dan belanjawan; pernah menyandang jawatan kanan di dalam sektor awam dan swasta termasuklah Kementerian Perdagangan dan Industri (MITI), Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN) dan KL International Airport Berhad. Dari tahun 2001 hingga 2005 beliau merupakan Pegawai Kewangan Persekutuan Sabah sebelum dinaikkan pangkat kepada Timbalan Pengarah Belanjawan, Sektor Keselamatan, Infrastruktur dan Kemudahan Awam di Kementerian Kewangan.

Beliau kini merupakan Timbalan Ketua Setiausaha (Perdagangan Dalam Negeri) di Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK).

Beliau juga merupakan Ahli Lembaga Pengarah Bank Rakyat dan Perbadanan Nasional Berhad (PNS).

Dato' Daud bin Tahir was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2010 until 30 June 2012.

He holds a Bachelor of Science in Agribusiness from Universiti Pertanian Malaysia and a Masters in Business Administration from University of Dubuque, USA.

He has extensive experience in financial and budget management and has held several senior positions both in private and government sectors, such as Ministry of International Trade and Industry (MITI), National Institute of Public Administration (INTAN) and KL International Airport Berhad. From 2001 to 2005 he was a Federal Financial Officer for Sabah and later promoted to Deputy Director Budgetary, Safety, Infrastructure and Public Amenity Sector in Ministry of Finance.

He is currently the Deputy Secretary-General (Domestic Trade), Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism (MDTCC).

He also sits on the boards of Bank Rakyat and Perbadanan Nasional Berhad (PNS).

2010

Puan Norsimah binti Ab Wahab

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 1 September 2008 – 30 Jun 2012

Member of Corporation
Term of Office: 1 September 2008 - 30 June 2012

Puan Norsimah binti Ab Wahab telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 September 2008 hingga 31 Ogos 2010, kemudian dilantik semula bagi tempoh dua tahun sehingga 30 Jun 2012.

Beliau memiliki Diploma Pentadbiran dari Institut Tadbiran Awam Negara, Malaysia (INTAN) dan Ijazah Sarjana Muda Sains (Kepujian) Biologi dari Universiti Sains Malaysia.

Beliau merupakan Ahli Jawatankuasa Audit, Ahli Jawatankuasa Kontrak dan Tender dan Ahli Jawatankuasa Pelaburan dan Pengurusan Risiko MyIPO.

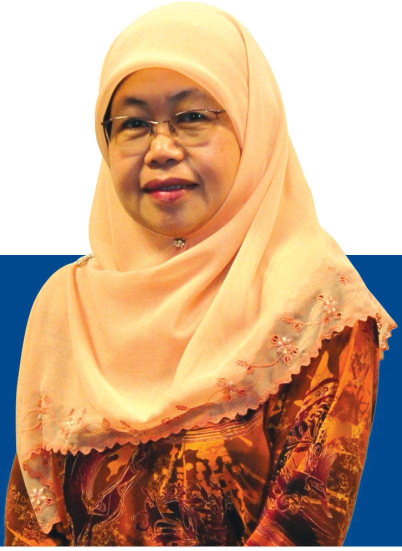
Beliau kini merupakan Timbalan Setiausaha Bahagian Operasi II, Bahagian Perolehan Kerajaan di Kementerian Kewangan Malaysia. Beliau juga merupakan Ahli Lembaga Pengarah Tabung Ekonomi Kumpulan Usahawan Niaga (TEKUN) dan Kementerian Kerja Raya serta Ahli Jawatankuasa Perolehan 'A' di Syarikat Prasarana Negara Berhad (PRASARANA).

Puan Norsimah binti Ab Wahab was appointed as a Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 September 2008 until 31 August 2010 and has been reappointed for another two years until 30 June 2012.

She holds a Diploma in Administration from National Institute of Public Administration of Malaysia (INTAN) and Bachelor of Science (Hons.) in Biology from Universiti Sains Malaysia.

She is the Member of Audit Committee, Member of the Contract and Tender Committee and Risk Management and Investment Committee for MyIPO.

She is currently the Deputy Under-Secretary Operations Division II, Government Procurement Division in Ministry of Finance. She also sits on the boards of Tabung Ekonomi Kumpulan Usahawan Niaga (TEKUN) and Ministry of Works, and Committee Member of Procurement 'A' at Syarikat Prasarana Negara Berhad (PRASARANA).



YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 15 Julai 2008 – 30 Jun 2012

Member of Corporation
Term of Office: 15 July 2008 - 30 June 2012

YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 15 Julai 2008 hingga 14 Julai 2010, kemudian dilantik semula bagi tempoh dua tahun sehingga 30 Jun 2012.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kepujian) Pengajian Asia Tenggara dari Universiti Malaya dan Ijazah Sarjana Pengurusan Sumber Tanah dari Universiti Putra Malaysia.

Beliau juga merupakan Ahli Jawatankuasa Audit, Ahli Jawatankuasa Kontrak dan Tender, dan Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan MyIPO.

Beliau kini merupakan Setiausaha Bahagian Inovasi dan Pengkomersilan di Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi (MOSTI).

Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah was appointed as a Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 15 July 2008 until 14 July 2010 and has been reappointed for another two years, until 30 June 2012.

She holds a Bachelor of Arts (Hons.) in South East Asia Studies from University of Malaya and Masters of Land Resource Management from Universiti Putra Malaysia.

She is also a Member of Audit Committee, Contract and Tender Committee, and Nomination and Remuneration Committee of MyIPO.

She is currently the Under Secretary of Innovation and Commercialisation Division in Ministry of Science, Technology and Innovation (MOSTI).

2010

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 1 Julai 2008 – 30 Jun 2012

Member of Corporation
Term of Office: 1 Julai 2008 - 30 June 2012

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2008 hingga 30 Jun 2010, kemudian dilantik semula bagi tempoh 2 tahun sehingga 30 Jun 2012.

Beliau memiliki Diploma Pentadbiran Awam dari Institut Teknologi Mara (ITM), Ijazah Sarjana Muda Undang-Undang (Kepujian) dari University of Hull, United Kingdom dan Ijazah Sarjana Eksekutif Pentadbiran Perniagaan dari University of Ohio (Anugerah dengan Kepujian Beta Gamma Sigma).

Beliau adalah Ahli Parlimen bagi kawasan Batang Sadong, Sarawak dan merupakan Pengerusi Arkib Malaysia dan juga Pengerusi Lembaga Pengarah Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia (FRIM).

Di MyIPO pula, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan, Ahli Jawatankuasa Audit dan Ahli Jawatankuasa Pelaburan dan Pengurusan Risiko MyIPO.

Dari 1992 hingga 2003, beliau pernah menjadi Penasihat Undang-Undang bagi Dewan Bandaraya Kuching Utara.

Antara jawatan yang beliau pegang dalam arena politik adalah seperti berikut:

- Penolong Setiausaha Agung Parti Bumiputera Bersatu (PBB) Sarawak;
- Setiausaha Agung Pergerakan Wanita PBB Sarawak;
- Ahli Jawatankuasa *International Parliamentary Union* (IPU);
- Ahli *ASEAN Inter Parliamentary Association*; dan
- Ahli *Commonwealth Parliamentary Association*.

Bagi mengiktiraf sumbangan beliau kepada pertubuhan bukan kerajaan (NGO), beliau telah dilantik sebagai Pengerusi Kokus Ahli Parlimen Wanita Malaysia oleh Parlimen dan Pengerusi Negeri Persekutuan Perkumpulan Wanita Sarawak.

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri was appointed as a Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2008 until 30 June 2010 and has been reappointed for another two years, until 30 June 2012.

She holds a Diploma in Public Administration from Institute Teknologi Mara (ITM), Bachelor of Law (Hons.) from University of Hull, United Kingdom and an Executive Masters in Business Administration from University of UiTM/Ohio (Beta Gamma Sigma Honorary Award).

Currently she is a Member of Parliament for Batang Sadong, Sarawak. She also holds the position as the Chairman of National Archives Malaysia and Chairman for Forest Research Institute Malaysia.

At MyIPO, she is the Chairman of Nomination and Remuneration Committee, Member of Audit Committee and Risk Management and Investment Committee of MyIPO.

From 1992 to 2003, she has served as the Legal Advisor for Dewan Bandaraya Kuching Utara.

Among the political positions that she currently holds are as follow:

- *Assistant Secretary General, Parti Bumiputera Bersatu (PBB) Sarawak;*
- *Secretary General of PBB Sarawak Women's Wings;*
- *Committee Member of International Parliamentary Union (IPU);*
- *Member of ASEAN Inter Parliamentary Association; and*
- *Member of the Commonwealth Parliamentary Association.*

To recognize her contributions to the Non-Governmental Organizations (NGOs), she had been appointed as a Chairperson of the Women Parliamentary Caucus Malaysia by Parliament and Chairman for the Sarawak Federation of Women's Institute.

YBhg Dato' Amdan bin Mat Din

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 1 Julai 2010 – 30 Jun 2012

Member of Corporation
Term of Office: 1 July 2010 - 30 June 2012

YBhg Dato' Amdan bin Mat Din telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2010 hingga 30 Jun 2012.

Beliau mempunyai 30 tahun pengalaman dalam sektor swasta dan awam; 13 tahun di sektor awam dalam bidang Perundangan dan Kehakiman dan 17 tahun dalam sektor swasta.

Beliau mendapat pendedahan yang luas di peringkat antarabangsa apabila mewakili Malaysia di dalam rundingan pelbagai hala dalam undang-undang antarabangsa alam sekitar dan pembangunan di bawah naungan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB) dan agensi-agensinya. Beliau turut bertindak sebagai perunding merangkap penasihat undang-undang mengenai isu-isu seperti alam sekitar dan pembangunan di Konvensyen Perubahan Iklim dan Kepelbagaian Biologi di persidangan-persidangan peringkat tertinggi PBB di New York, Washington, Geneva, Nairobi, Madrid dan Beijing. Beliau juga memainkan peranan utama sebagai ahli jawatankuasa penggubalan Deklarasi Rio 1992 dan membantu menyiapkan Agenda 21 (pelan inisiatif pasca Rio berkaitan alam sekitar dan pembangunan PBB).

Pengalaman dan pendedahan yang diperolehi di PBB telah membantu beliau memperbaiki kemahiran rundingan pelbagai hala serta kemahiran komunikasi yang dapat digunakan dalam membantu mewujudkan dan membantu syarikat-syarikat tempatan mencapai tahap dunia. Ianya juga telah mendedahkan beliau kepada pengalaman kerja di persekitaran pelbagai budaya.

Sepanjang 17 tahun berkhidmat di sektor swasta, beliau telah menerajui jabatan undang-undang, kesetiausahaan syarikat, hal ehwal korporat, komunikasi korporat dan sumber manusia serta program-program tanggungjawab sosial korporat bagi dua syarikat terkemuka tempatan iaitu Maxis Communications Berhad (12 tahun) dan Ranhill Berhad (5 tahun). Sebagai ahli kumpulan pengurusan kanan, beliau memainkan peranan penting dalam merancang pelan strategik syarikat-syarikat tersebut dalam bidang perniagaan dan bidang-bidang lain.

Dato' Amdan bin Mat Din was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2010 until 30 June 2012.

He has 30 years of experience in the public and private sectors. His wealth of experience includes 13 years in the public sector on the Judicial and Legal services and 17 years in the private sector.

He gained wide international exposures when he represented Malaysia in multilateral negotiations for the areas of international environmental law and development under the auspices of the United Nations (UN) and its agencies. He served as a negotiator-cum-legal advisor on issues such as the environment and development at the Climate Change and Biological Diversity Conventions at high-level UN conferences in New York, Washington, Geneva, Nairobi, Madrid and Beijing. He played a key role as a member of the drafting committee of the Rio Declaration 1992 and helped to finalise Agenda 21 (the post-Rio roadmap for environmental and developmental initiatives by the UN).

These experiences and exposures have given him a global perspective outlook and helped him hone multilateral negotiation and communication skills, which were put to good use in helping create and drive world-class Malaysian companies. This has also exposed him to a multicultural working environment.

Over a span of 17 years in the private sector, he had set up and drives the legal, company secretarial, corporate affairs, corporate communications and human resource departments as well as the corporate social responsibility programmes for two major Malaysian companies i.e. Maxis Communications Berhad (12 years) and Ranhill Berhad (5 years). As a member of the senior management team, he played an important role in planning the strategic direction of these companies in both business and non-business areas.

2010

Encik Desmond Wee Tian Peng

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 1 Julai 2010 – 30 Jun 2012

Member of Corporation
Term of Office: 1 July 2010 - 30 June 2012

Encik Desmond Wee Tian Peng telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Januari 2010 hingga 31 Disember 2012.

Beliau memperolehi Ijazah Sarjana Muda Undang-Undang (Kepujian) dari Universiti Malaya dan *Masters of Business Administration* dari University of Surrey, London.

Beliau memulakan kerjayanya sebagai peguambela dan peguamcara di Malaysia pada tahun 1985 sebelum mengusahakan firma guamannya sendiri khusus dalam bidang Harta Intelek pada tahun 2000.

Beliau merupakan Ahli Majlis Peguam *Intellectual Property Committee* pada tahun 2002 dan Ahli *Asia Patent Attorney Association* (APAA) pada tahun 2004. Beliau juga merupakan Presiden *Malaysia Intellectual Property Association* (MIPA) bagi tempoh Julai 2008 hingga Jun 2010.

Desmond Wee Tian Peng was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 January 2010 until 31 December 2012.

He earned his Bachelor Degree of Laws (LLB Hons.) from Universiti Malaya and Masters of Business Administration from University of Surrey, London.

He started his career as an advocate and solicitor for the High Court of Malaya in 1985 before starting his own legal practice in the field of intellectual property in 2000.

He was a former member of the Bar Council Intellectual Property Committee in 2002 and a member of Asian Patent Attorney Association (APAA) in 2004. He was also the President of Malaysian Intellectual Property Association (MIPA) for the term July 2008 to June 2010.

YBhg Datuk Seri Panglima Mohd Salleh bin Tun Said Keruak

Anggota Perbadanan
Tempoh Lantikan: 1 Oktober 2010 – 27 Januari 2011

Member of Corporation
Term of Office: 1 October 2010 - 27 January 2011

YBhg Datuk Seri Panglima Mohd Salleh bin Tun Said Keruak telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Oktober 2010 hingga 27 Januari 2011.

Beliau mempunyai kelulusan *Bachelor of Arts (Political Science)* dari Universiti Simon Fraser, Canada. Beliau juga merupakan pemegang Ijazah Sarjana Sains dalam bidang Politik dan Kerajaan dari Universiti Putra Malaysia.

Beliau berpengalaman luas dalam perkhidmatan awam dan pernah menjawat jawatan seperti berikut:

- Pegawai Daerah Kota Belud (1984-1985)
- Setiausaha Politik (1 Januari 1985-15 Mac 1985)
- Ahli Dewan Undangan Negeri Sabah (1 Ogos 1990-23 April 1991 dan 19 Februari 1994-4 Mac 2004)
- Timbalan Ketua Menteri merangkap Menteri Kewangan Sabah (19 Februari 1994-26 Disember 1994)
- Ketua Menteri Sabah (27 Disember 1994-28 Mei 1995)
- Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri Sabah (27 Mac 2001-4 Mac 2004)

Beliau juga pernah dilantik sebagai Pengerusi Perbadanan Kemajuan Kraftangan Malaysia untuk tempoh 2 tahun (Ogos 2008-Ogos 2009), Timbalan Presiden Majlis Belia Malaysia dan Timbalan Presiden Sanya selama 2 tahun (1987-1988). Selain itu, beliau juga merupakan Presiden Persatuan Seni Budaya Bajau (PSBB) selama 5 tahun (1989-1994). Beliau turut terlibat secara aktif dalam *United Sabah Bajau Organisation*.

Beliau kini merupakan Penasihat Sains kepada Ketua Menteri Sabah.

Datuk Seri Panglima Mohd Salleh bin Tun Said Keruak was appointed as a Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 October 2010 to 27 January 2011.

He holds a Bachelor of Arts (Political Science) from Simon Fraser University, Canada and a Masters Degree in Political Science and Government from Universiti Putra Malaysia.

Among his vast experience in the government's position are as follows:

- *District Officer of Kota Belud (1984-1985)*
- *Political Secretary member of the State Legislative Assembly (1 Januari 1985-15 Mac 1985)*
- *Deputy Chief Minister and Finance Minister of Sabah (1 Ogos 1990-23 April 1991 and 19 Februari 1994-4 Mac 2004)*
- *Chief Minister of Sabah (27 Disember 1994-28 Mei 1995)*
- *Minister of Local Government and Housing Department of Sabah (27 Mac 2001-4 Mac 2004)*

He was also appointed as the Chairman of the Malaysian Handicraft Development Corporation for a period of 2 years (August 2008-August 2009), Vice President of the Malaysian Youth Council and Vice President of Sanya for the term of 2 years (1987-1988). In addition, he was the President of the Bajau Arts and Culture Association (PSBB) for 5 years (1989-1994). He also actively participates in the United Sabah Bajau Organisation.

He is currently the Science Advisor to the Chief Minister of Sabah.

2010

YBhg Dato’ Azizan bin Mohamad Sidin

Ketua Pengarah / Anggota Perbadanan
Director General / Member of Corporation

YBhg Dato’ Azizan bin Mohamad Sidin telah dilantik sebagai Ketua Pengarah dan Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) pada 1 Julai 2010.

Beliau memegang Ijazah Sarjana Muda Sains (Agribisnes) dari Universiti Pertanian Malaysia dan Ijazah Sarjana Sains (Ekonomi) dari Universiti Arkansas, Amerika Syarikat. Berpengalaman luas dalam bidang pentadbiran dan pengurusan organisasi, beliau memulakan kerjaya sebagai Pegawai Pemasaran di Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia pada 1984 sebelum dilantik menjadi Penolong Setiausaha di Kementerian Perusahaan Utama pada 1988.

Beliau kemudiannya meneruskan kerjaya sebagai Penolong Pengarah di Unit Perancangan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri pada 1994 dan kemudiannya menjadi Ketua Penolong Pengarah di Seksyen Penswastaan dan Ekonomi, Pentadbiran Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor pada 2000.

Beliau dilantik menjadi Yang Dipertua Majlis Perbandaran Sepang pada 1 November 2005 sebelum meneruskan kerjaya beliau di MyIPO.

Di MyIPO, beliau merupakan Ahli Jawatankuasa Kontrak dan Tender, Jawatankuasa Pengurusan Risiko dan Pelaburan, dan Jawatankuasa Pengimbuhan dan Penamaan.

Dato’ Azizan bin Mohamad Sidin was appointed as Director General and Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) on 1 July 2010.

He earned his Bachelor Degree of Science (Agribusiness) from University Pertanian Malaysia and Masters of Science (Economics) from University of Arkansas, USA. His extensive experience in administering and managing of an organization has made him a household name in civil service. Started his career as Marketing Executive at Malaysian Timber Industry Board in 1984 before he was appointed as an Assistant Secretary at Ministry of Primary Industries in 1988.

He was later appointed as an Assistant Director at Economic Planning Unit at the Prime Minister’s Department in 1994 and as Principal Assistant Director at Privatisation and Economic Section, Office of the Secretary to Selangor Government in 2000.

He was appointed as Council President of Sepang Municipal Council on 1 November 2005 before commencing his career at MyIPO.

At MyIPO, he is the Member of Contract and Tender Committee, Risk Management and Investment Committee, and Nomination and Remuneration Committee.

Kumpulan Pengurusan
Management Team

Mohd Shahar Osman

Timbalan Ketua Pengarah (Korporat)
Deputy Director General (Corporate)

Dato' Azizan Mohamad Sidin

Ketua Pengarah
Director General

Shamsiah Kamaruddin

Timbalan Ketua Pengarah (Harta Industri)
Deputy Director General (Industrial Property)

Siti Eaisah Mohamad
Pengarah Bahagian Perancangan dan Khidmat Korporat
Director of Planning and Corporate Services Division

Zulkarnain Muhammad
Ketua Seksyen Pemeriksaan Paten - Kejuruteraan
Head of Patent Examination Section - Engineering

Abdul Aziz Ismail
Ketua Bahagian Cap Dagangan
Head of Trade Mark Division

Mohd Faiizudin Mohd Sharuji
Pengarah Bahagian Reka Bentuk Perindustrian
Director of Industrial Designs Division

Nor Hisham Ghazali
Pengarah Seksyen Pentadbiran dan Sumber Manusia
Director of Administration and Human Resource Section

Nur Azrina Aziz
Juruaudit Dalam
Internal Auditor

Izam Ismail
Ketua Akauntan
Chief Accountant

Kamal Kormin
Ketua Seksyen Pemeriksaan Paten - Sains Gunaan
Head of Patent Examination Section - Applied Science

Mohd. Irwan Mohd. Khalil
Koordinator IPTC
IPTC Coordinator

Sharifah Nadiah Syed Sheikh
Pengurus Bahagian Teknologi Maklumat
Manager of Information Technology Division

Jamilah Kamaruddin
Pegawai Perhubungan Awam
Public Relations Officer

Kuljit Singh Ojagar Singh
Pegawai Pendaftaran & Pentadbiran
Registration & Administration Officer

Rashidah Ridha Sheikh Khalid
Penasihat Undang-Undang
Legal Advisor

Hani Syamira Abdul Hamid
Setiausaha Perbadanan
Corporation Secretary

Yusnieza Syarmila Yusof
Ketua Cawangan Sabah
Head of Sabah Branch

Atek Sanggeng
Ketua Cawangan Sarawak
Head of Sarawak Branch

ISMAIL SABRI
MUHYIDDIN

Peristiwa Penting 2010
2010 Key Events

Harta intelek adalah aset negara yang amat berharga dan merupakan penyumbang kepada pertumbuhan ekonomi Malaysia. Sebagai pusat rujukan harta intelek, MyIPO telah menerima beberapa siri lawatan kerja dari beberapa negara sepanjang tahun 2010. Melalui lawatan kerja ini, banyak pengalaman dan pendedahan baru dapat dikongsikan dan seterusnya dapat menambahbaik prestasi sistem penyampaian perkhidmatan.

Intellectual property is a valuable national asset and a contributor to Malaysia's economic growth. As a focal point of intellectual property, MyIPO has received series of working visits from several countries throughout 2010. These visits enable an exchange of experiences and new exposures as well as to enhance service delivery system.

Peristiwa Penting 2010
Key Events of 2010

Januari

13 Jan
Lawatan kerja daripada Delegasi Brunei
Working visit by Brunei Delegation

28 Jan
Lawatan kerja daripada Delegasi Afrika Selatan
Working visit by South African Delegation

Februari

22-26 Feb
WIPO / Sweden / Follow-up of the Advanced Course on Copyright and Related Rights in the Global Economy

Mac

15-18 Mac
Latihan EPOQUE.Net
EPOQUE. Net Training

April

26 Apr
Sambutan Hari Harta Intelek Negara 2010 & pelancaran profil Facebook, Twitter dan YouTube MyIPO
2010 IP Day Celebration and the launching of MyIPO's Facebook, Twitter and YouTube profiles

Mei

3 Mei
Majlis Dialog antara YB Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan dengan Pencipta dan Pelaku Karya Seni dan Muzik
Dialogue between YB Minister of Domestic Trade, Cooperatives and Consumerism with Authors and Song Writers

5 Mei
Lawatan kerja daripada Japan Patent Office
Working visit by Japan Patent Office

26 Mei
Lawatan kerja daripada Korea Copyright Commission
Working visit by Korea Copyright Commission

Jun

10 Jun
Lawatan kerja daripada Yayasan Pembangunan Usahawan Terengganu
Working visit by Yayasan Pembangunan Usahawan Terengganu

22 Jun
Lawatan kerja daripada Jabatan Peguam Negara Brunei
Working visit by Attorney General's Chamber of Brunei

30 Jun
Kursus Harta Intelek bersama Jabatan Ketua Menteri Sarawak
IP Course with Sarawak's Chief Minister Department

Peristiwa Penting 2010
Key Events of 2010

Julai

1-4 Jul
Latihan Harta Intelek dengan Hakim, Peguam dan Pegawai Penguatkuasa Malaysia
Intellectual Property Training for The Judges, Lawyers and Enforcement of Malaysia

15 Jul
Seminar on Intellectual Property Awareness for University Community and Empowering SMEs Through Intellectual Property

20 Jul
Lawatan kerja daripada Duta Ecuador, Mexico dan Brazil
Working visit by Ambassador of Ecuador, Mexico and Brazil

Ogos

3 Ogos
ASEAN IP Management and Technology Commercialization Workshop

5 Ogos
Bengkel Hakcipta Malaysia
Malaysian Copyright Workshop

6 Ogos
Seminar Harta Intelek peringkat Negeri Johor
Johor State Level IP Awareness Seminar

10 Ogos
Majlis Penyerahan Cek P. Ramlee
P. Ramlee Cheque Presentation Ceremony

September

3 Sept
Majlis Berbuka Puasa Bersama YB Menteri
Ramadhan Breaking Fast with YB Minister

27 Sept
Seminar Harta Intelek Peringkat Negeri Melaka
Malacca State Level IP Awareness Seminar

Oktober

7 Okt
Sambutan Hari Raya Bersama YB Menteri
Aidilfitri Celebration with YB Minister

7-10 Okt
Seminar Harta Intelek Peringkat Zon Timur
East Region Level IP Awareness Seminar

21 Okt
Seminar 'Series on Online Presence : Your Gateway to Success'

November

15 Nov
Pelancaran Pertandingan Paten *"Innovative Solutions for Everyday Life"*
Launching of Patent Competition "Innovative Solutions for Everyday Life"

22-26 Nov
Bengkel Pendrafan Paten
Patent Drafting Workshop

Disember

2 Dis
Seminar Harta Intelek Peringkat Negeri Sarawak
Sarawak State Level IP Awareness Seminar

13-17 Dis
Training on Patent Law and Practice for Patent Examiners

poration of Malaysia
ncing competitiveness
MyIPO
Perbadanan Harta Intelek Malaysia
www.myipo.gov.my
"Pakcik pun dah daftar..."
PENGETAHUAN TRADISI
REKA BENTUK SUSU
LITAR BERSEPADU
HAKCIPT

Dinamik Harta Intelek Malaysia
Malaysian Intellectual Property Dynamics

Peranan utama MyIPO adalah untuk membangun dan mentadbir sistem perlindungan harta intelek negara, menyebar maklumat serta mengadakan program-program kesedaran awam mengenai harta intelek.

Antara perkhidmatan yang disediakan adalah pendaftaran harta intelek; khidmat nasihat dan perundingan; maklumat dan statistik mengenai harta intelek; menganjurkan program latihan dan kempen kesedaran awam; mengadakan peperiksaan ejen paten; serta menyediakan perkhidmatan atas talian bagi carian, pemfailan dan semakan status permohonan.

MyIPO plays a major role in developing and administering the country's intellectual property protection system, disseminating information and conducting public awareness programmes on intellectual property.

Among services provided are the intellectual property registration, advisory and consultancy, information and statistics on intellectual property, organise training programmes and public awareness campaigns, patent agent examination, as well as online search, filing and checking application status.

Inisiatif Baru
New Initiatives

Semakan Undang-Undang Harta Intelek

Selaras dengan perkembangan semasa dan bagi memperkemaskan prosedur pendaftaran paten, cap dagangan, reka bentuk perindustrian dan hakcipta, MyIPO sedang menyemak Akta Hakcipta, Akta Reka Bentuk Perindustrian Akta Paten dan Akta Cap Dagangan. Beberapa siri perbincangan bersama *stakeholders* telah diadakan bagi meneliti semua cadangan dan maklumbalas mengenai pindaan akta-akta tersebut.

Review on Intellectual Property Legislations

In line with the current development and to streamline the patents, trade marks, industrial designs and copyright registration procedures, MyIPO is reviewing the Copyright Act, Industrial Designs Act, Patents Act and Trade Marks Act. Series of discussion with the stakeholders have been organised to review the proposals and feedbacks on the amendments of the acts.

Pengurangan Tempoh *Pendency* Pemprosesan Permohonan Harta Intelek

Bagi mewujudkan iklim pelaburan yang kondusif dan untuk meningkatkan keyakinan pelabur, regim harta intelek telah melalui beberapa proses penambahbaikan. Antaranya adalah penambahbaikan sistem penyampaian perkhidmatan dan pembangunan kepakaran dan kapasiti pegawai pemeriksa serta ejen harta intelek.

Sehubungan itu, MyIPO mensasarkan pengurangan tempoh *pendency* bagi pendaftaran paten, cap dagangan dan reka bentuk perindustrian. ***Pendency*** merujuk kepada tempoh masa dari tarikh pemfailan permohonan baru yang lengkap hingga ke tarikh pendaftaran dan ia hanya tertakluk kepada permohonan *clear-cut case*.

MyIPO juga telah mengambil inisiatif dengan melantik pegawai pemeriksa baru, menaik taraf prasarana teknologi maklumat, menggalakkan perkongsian kerja dan mengadakan program-program latihan untuk pegawai pemeriksa mempertingkatkan kemahiran serta pengetahuan bagi mencapai sasaran pengurangan tempoh *pendency*.

Pada 2010, tempoh pendency bagi paten telah berjaya dikurangkan kepada 38 bulan (2009:43 bulan). Bagi reka bentuk perindustrian pula, tempoh *pendency* telah dikurangkan kepada 8 bulan (2009:9 bulan). Manakala tempoh *pendency* bagi cap dagangan adalah antara 18 hingga 24 bulan (2009:24 bulan).

Reduction of Pendency Period for Intellectual Property Application Processing

The IP regime has endured several enhancements to increase investors' confidence as well as to create a conducive investment climate. Among the actions taken are the improvement of service delivery system, development of expertise and capacity building of IP examiners and IP agents.

Therefore, MyIPO aimed to reduce pendency period for registration of patent, trademark and industrial designs. ***Pendency*** *refers to the period from the date of filing of the completed new application to the date of grant/registration which is subject to clear-cut case application.*

MyIPO has also undertaken several initiatives by recruiting new examiners, upgrading the information technology infrastructure, encouraging work sharing and conducting training program to improve examination skills and knowledge in achieving the reduction of pendency period.

In 2010, the pendency period for patents was successfully reduced to 38 months (2009:43 months) while industrial designs, the pendency period was reduced to 8 months (2009:9 months). The pendency period for trade marks is between 18 months to 24 months (2009:24 months).

Prestasi Permohonan dan Pendaftaran Harta Intelek

Performance of Intellectual Property Applications and Registrations

Perkhidmatan pendaftaran harta intelek melibatkan pendaftaran bagi paten dan perbaharuan utiliti, cap dagangan, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi. Manakala bagi hakcipta dan susun atur litar bersepadu pula, tiada pendaftaran diperlukan dan perlindungan diberi secara automatik.

Intellectual property registration services involve the registration of patents and utility innovations, trade marks, industrial designs and geographical indications. However, no registration is required for copyright and layout-design of integrated circuits whereby the protection is given automatically.

Harta intelek telah membuka dimensi baru kepada ekonomi dunia. Ia merupakan satu kuasa baru dalam pembangunan ekonomi dan sumber kekayaan. Pada 2010, MyIPO telah mencatat sebanyak RM38,488,641 bagi hasil harta intelek dengan peningkatan 4.9% berbanding 2009 (2009: RM36,683,111).

Intellectual property has added a new dimension to the world's economy. It is a power tool for economic development and wealth creation. In 2010, MyIPO recorded revenue of RM38,488,641 for intellectual property with an increase of 4.9% as compared to 2009 (2009: RM36,683,111).

Pendapatan paten menokok 12.9% kepada RM12,154,944 (2009: RM10,766,391). Manakala pendapatan cap dagangan telah meningkat sebanyak 1.8% kepada RM24,450,642 (2009: RM24,023,895). Hasil reka bentuk perindustrian pula telah menyusut sebanyak 0.4% kepada RM1,881,295 (2009: RM1,889,045). Bagi petunjuk geografi pula, pendapatan telah menyusut sebanyak 53.4% kepada RM1,760 (2009: RM3,780).

The revenue for patent has increased by 12.9% to RM12,154,944 (2009: RM10,766,391). Meanwhile, revenue for trade marks has increased by 1.8% to RM24,450,642 (2009: RM24,023,895). Whilst, the revenue for industrial designs has declined by 0.4% to RM1,881,295 (2009: RM1,889,045). As for geographical indications, revenue has reduced by 53.4% to RM1,760 (2009: RM3,780).

Kemerosotan hasil reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi adalah kerana kekurangan permintaan pembaharuan sijil reka bentuk perindustrian tahun 2010 sementara kesedaran mengenai petunjuk geografi yang masih berada di tahap yang rendah memyebabkan hasil petunjuk geografi kurang memberansangkan.

The decline in revenue for industrial designs and geographical indications in 2010 are due to the decline in request of the renewal of industrial design certificates and as for geographical indications, the decline was due to low awareness level which leads to its low application.

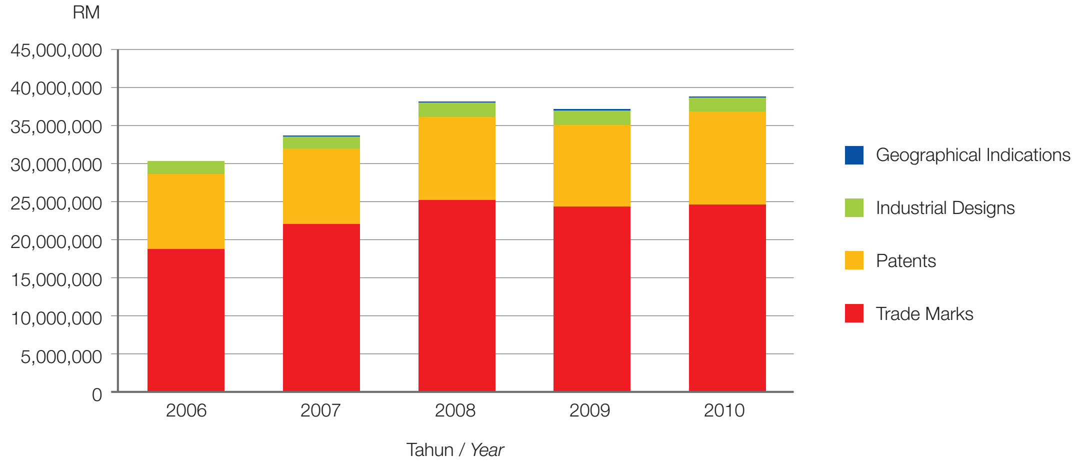
Jadual 1 menunjukkan hasil harta intelek yang telah direkodkan bagi 2006 hingga 2010.

***Table 1** shows the revenue of intellectual property that has been recorded in 2006 - 2010.*

Jadual 1: Hasil Harta Intelek 2006-2010
Table 1: Intellectual Property Revenue 2006-2010

Hasil Harta Intelek *Intellectual Property Revenue*	**2006 RM**	**2007 RM**	**2008 RM**	**2009 RM**	**2010 RM**
Cap Dagangan *Trade Marks*	18,545,860	21,790,206	24,930,074	24,023,895	24,450,642
Paten *Patents*	9,841,205	9,834,858	11,010,855	10,766,391	12,154,944
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	1,627,503	1,845,583	1,933,645	1,889,045	1,881,295
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	0	500	1,510	3,780	1,760
Jumlah ***Total***	**30,014,568**	**33,471,147**	**37,876,084**	**36,683,111**	**38,488,641**

Rajah 1: Hasil Harta Intelek 2006-2010
Figure 1: Intellectual Property Revenue 2006-2010



Paten dan Perbaharuan Utiliti

Sejumlah 6,464 permohonan paten dan perbaharuan utiliti telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 12.7% (2009:5,737). Jumlah permohonan tempatan meningkat 3.3% kepada 1,275 (2009:1,234) manakala permohonan dari luar negara meningkat 15.2% kepada 5,189 (2009:4,503).

Sejumlah 2,177 permohonan telah diberikan geran paten dan sijil perbaharuan utiliti, merosot sebanyak 37.2% (2009:3,468). Penurunan ini adalah kerana terdapat permohonan paten yang ditolak disebabkan ianya tidak memenuhi kehendak Akta Paten 1983. Sejumlah 204 geran paten dan sijil perbaharuan utiliti tempatan telah dikeluarkan iaitu merosot 24.4% (2009:270). Manakala 1,973 adalah pemberian geran paten dan sijil perbaharuan utiliti bagi permohonan luar negara, merosot sebanyak 38.3% (2009:3,198).

Perangkaan bagi permohonan dan pemberian geran paten dan perbaharuan utiliti dari 2006 hingga 2010 adalah seperti di **Jadual 2**, **Rajah 2** dan **Rajah 3** manakala bagi sepuluh negara teratas dengan permohonan dan pemberian paten dan perbaharuan utiliti adalah seperti di **Jadual 3** dan **Jadual 4**.

Patents and Utility Innovations

A total of 6,464 patents and utility innovations applications were filed, an increase of 12.7% (2009:5,737). The number of local applications increased by 3.3% to 1,275 (2009:1,234). While foreign applications increased by 15.2% with 5,189 applications (2009:4,503).

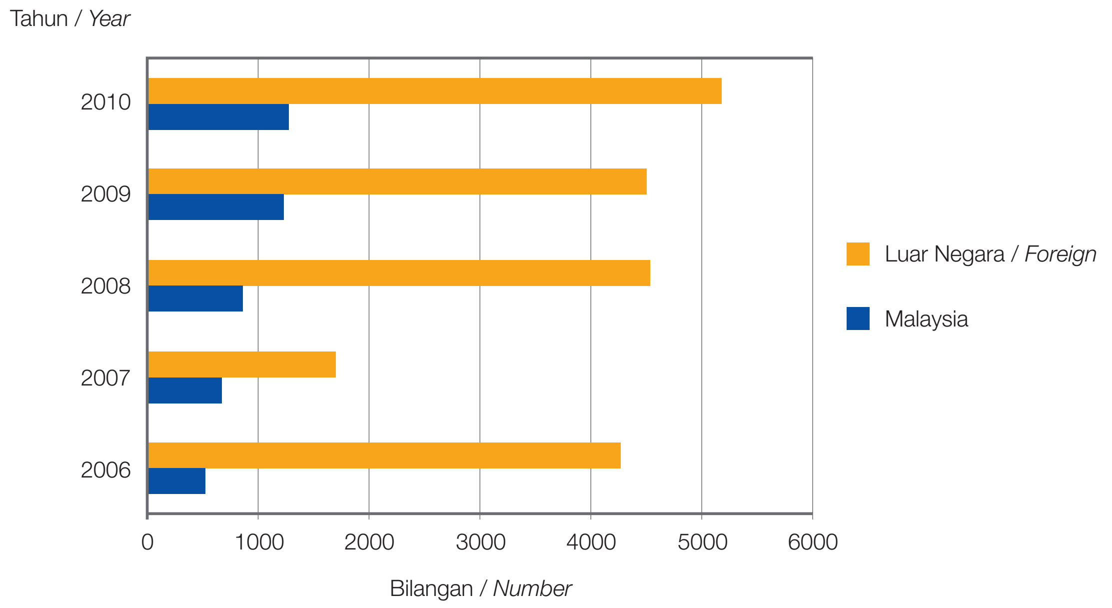
A total of 2,177 patents and certificates of utility innovations were granted, a decline of 37.2% (2009:3,468). The decline is due to the patents refusal as the patents are not in compliance with the requirements of the Patents Act 1983. A total of 204 local patents and certificates of utility innovations were granted this year, a decrease of 24.4% (2009:270) while 1,973 foreign patents and utility innovations were granted which shows a decrease of 38.3% (2009:3,198).

Statistics on patents and certificates of utility innovations granted from 2006-2010 appear in ***Table 2****,* ***Figure 2*** *and* ***Figure 3*** *while statistics for top ten countries with highest number of applications and grants of patents and utility innovations appear in* ***Table 3*** *and* ***Table 4****.*

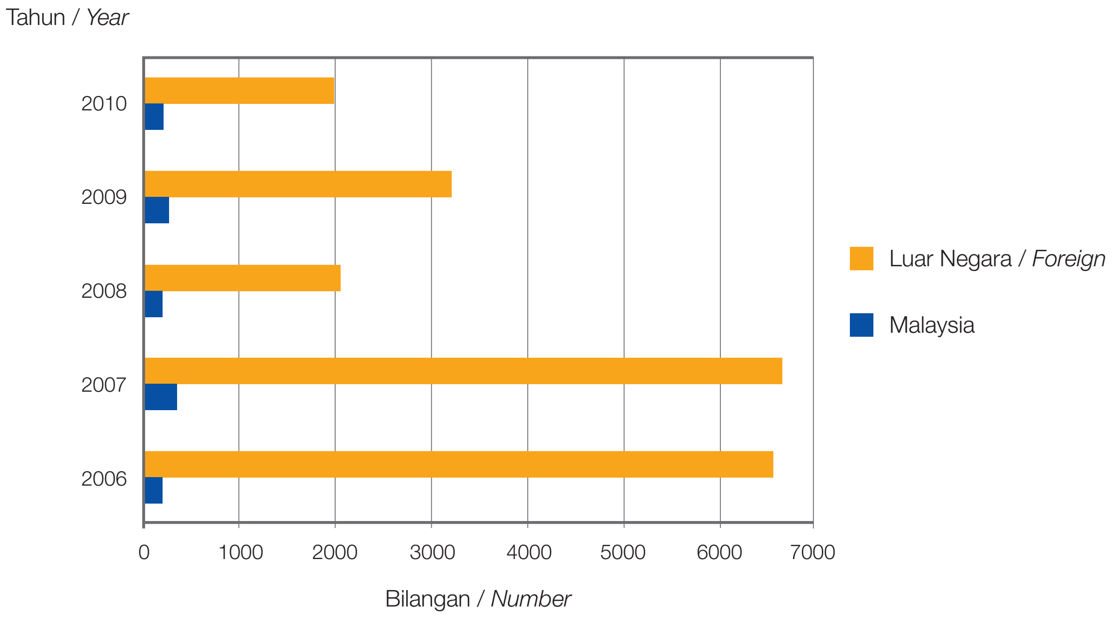
Jadual 2: Permohonan dan Pemberian Paten dan Perbaharuan Utiliti 2006 – 2010
Table 2: Applications and Granted Patents and Utility Innovations 2006 – 2010

Tahun *Year*	Permohonan *Applications*			Pendaftaran *Registrations*		
	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*
2006	531	4,269	4,800	187	6,562	6,749
2007	670	1,702	2,372	338	6,645	6,983
2008	864	4,539	5,403	198	2,044	2,242
2009	1,234	4,503	5,737	270	3,198	3,468
2010	1,275	5,189	6,464	204	1,973	2,177

Rajah 2: Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti 2006 – 2010
Figure 2: Patents and Utility Innovations Applications 2006 – 2010



Rajah 3: Pemberian Paten dan Perbaharuan Utiliti 2006 – 2010
Figure 3: Granted Patents and Utility Innovations 2006 – 2010



Jadual 3: Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti 2010
Table 3: Top Ten Countries for Patents and Utility Innovations Applications 2010

Negara *Countries*	2010
United States of America	1,700
Malaysia	1,275
Japan	877
Germany	441
Switzerland	297
United Kingdom	246
France	227
The Netherlands	162
South Korea	132
Sweden	123

Jadual 4: Sepuluh Negara Teratas bagi Pemberian Paten dan Perbaharuan Utiliti 2010
Table 4: Top Ten Countries for Granted Patents and Utility Innovations 2010

Negara *Countries*	2010
United States of America	528
Japan	481
Malaysia	204
Germany	159
Switzerland	106
United Kingdom	101
France	100
The Netherlands	78
South Korea	69
Sweden	44

Permohonan Paten Antarabangsa (PCT)

Pada 2010, sebanyak 334 permohonan paten antarabangsa (PCT application) telah difailkan, peningkatan sebanyak 49% (2009:224). Kenaikan ini adalah disebabkan oleh peningkatan kesedaran di kalangan pemohon tempatan tentang kelebihan memfailkan permohonan antarabangsa melalui sistem PCT. Sistem ini juga memudahkan permohonan dari luar negara untuk mendapat perlindungan di Malaysia dan ini telah menyumbang kepada peningkatan permohonan secara keseluruhan.

Rajah 4 menunjukkan permohonan paten antarabangsa dari 2006 hingga 2010.

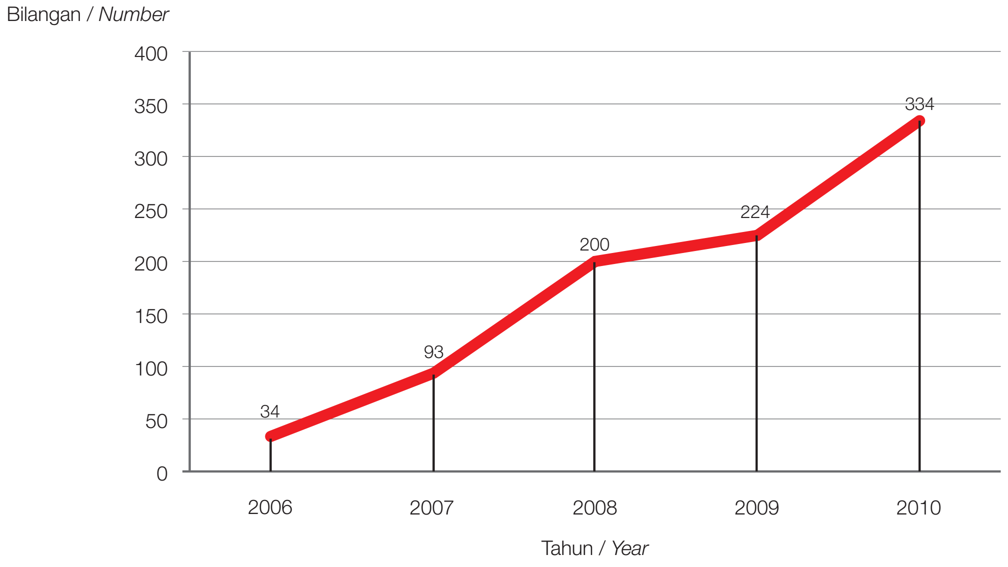
PCT Applications

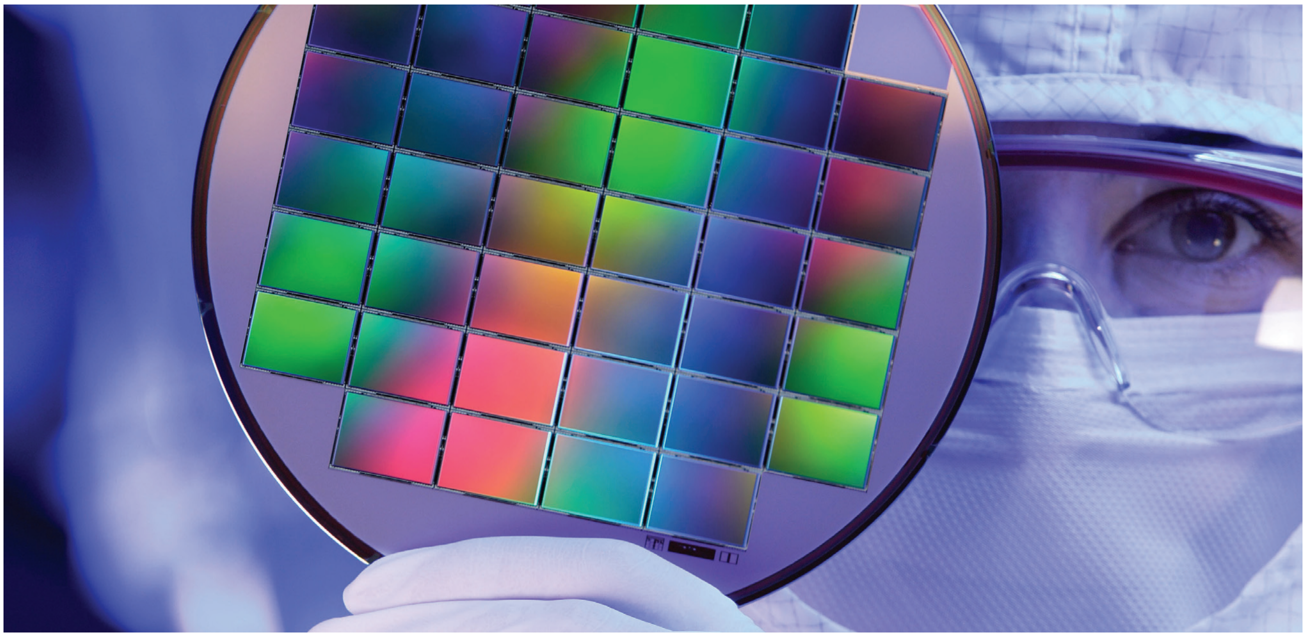
In 2010, a total of 334 PCT applications were filed, with an increase by 49% (2009:224). The increase was due to the awareness on the advantage of international filing through PCT among the local applicants. This system also facilitates the international applications in obtaining protection in Malaysia, thus contribute to the increase of applications as a whole.

***Figure 4** shows the PCT applications from 2006 to 2010.*

Rajah 4: Permohonan PCT 2006 – 2010

Figure 4: PCT Applications 2006 – 2010





Pemberian Paten Berasaskan Bidang Teknologi

Pada 2010, sebanyak 2,177 paten berasaskan bidang teknologi yang dikeluarkan telah menunjukkan penurunan hampir 37% berbanding 2009 (2009:3,468). Pemberian paten bagi bidang teknologi keperluan manusia menurun 44.5% dengan 364 paten (2009:656); pelaksanaan operasi, pengangkutan menurun 38.4% dengan 390 paten (2009:633); kimia, logam menurun 28.4% dengan 599 paten (2009:837); tekstil, kertas menurun 58.5% dengan 22 paten (2009:53); binaan tetap menurun 37% dengan 75 paten (2009:119); manakala kejuruteraan mekanikal, cahaya, haba menurun 32.4% dengan 125 paten (2009:185); fizik menurun 43.9% dengan 274 paten (2009:488); dan bidang elektrik menurun 34% dengan 328 paten (2009:497). **Jadual 5** menunjukkan pemberian paten mengikut bidang teknologi.

Patents Granted Based on Fields of Technology

In 2010, 2,177 patents based on technology were issued which show a decline nearly 37% (2009:3,468). The patents in the fields for technology on human necessity decreased by 44.5% with 364 patents (2009:656); in the fields of performance, operation and transporting decreased by 38.4% with 390 patents (2009:633); chemistry and metallurgy decreased by 28.4% with 599 patents (2009:837); textiles, paper decreased by 58.5% with 22 patents (2009:53); fixed construction decreased by 37% with 75 patents (2009:119); mechanical engineering, light, heat decreased by 32.4% with 125 patents (2009:185); physic decreased by 43.9% with 274 patents (2009:488); and in the fields of electricity decreased by 34% with 328 patents (2009:497). ***Table 5*** *shows granted patents in the fields of technology.*

Jadual 5: Pemberian Paten mengikut Bidang Teknologi 2006-2010
Table 5: Patents Granted according to Fields of Technology 2006-2010

Seksyen *Section*	Bidang Teknologi *Fields of Technology*	Tahun *Year*				
		2006	2007	2008	2009	2010
A	Keperluan Manusia *Human Necessities*	948	1,179	423	656	364
B	Pelaksanaan, Operasi, Pengangkutan *Performance, Operations, Transporting*	1,155	1,213	421	633	390
C	Kimia dan Logam *Chemistry and Metallurgy*	1,275	1,748	451	837	599
D	Tekstil dan Kertas *Textile and Paper*	101	109	33	53	22
E	Teknologi Binaan Tetap *Fixed Construction*	197	221	98	119	75
F	Kejuruteraan Mekanikal, Cahaya, Haba, Senjata *Mechanical Engineering, Lighting, Heating, Weapon*	448	407	159	185	125
G	Fizik *Physics*	1,042	883	293	488	274
H	Elektrik *Electricity*	1,583	1,223	364	497	328
	Jumlah ***Total***	**6,749**	**6,983**	**2,242**	**3,468**	**2,177**

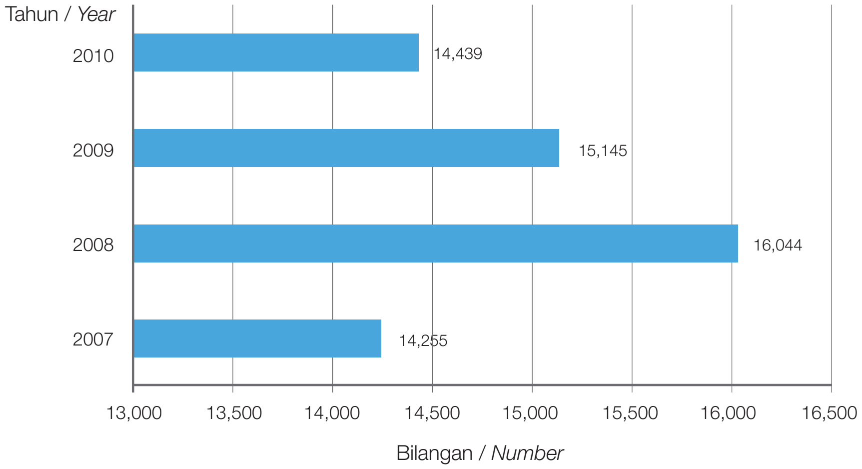
Pembaharuan Paten

Sebanyak 14,439 paten telah dibaharui pada 2010 menunjukkan penurunan sebanyak 4.7% (2009:15,145). Penurunan ini adalah disebabkan oleh teknologi paten yang telah didaftarkan tidak lagi relevan dengan perkembangan teknologi semasa dan pemilik tidak berminat untuk memperbaharui paten mereka. **Rajah 5** menunjukkan pembaharuan paten dari 2006 hingga 2010.

Patents Renewal

In 2010, 14,439 patents were renewed, which shows a decline of 4.7% (2009:15,145). The decline is due to the registered patent in becoming obsolete and the patent holders are no longer interested in renewing their patents. ***Figure 5*** *shows patents renewal from 2006 to 2010.*

Rajah 5: Pembaharuan Paten 2006-2010
Figure 5: Patents Renewal 2006-2010



2010

Cap Dagangan

Sejumlah 26,370 permohonan cap dagangan telah difailkan dengan menunjukkan peningkatan sebanyak 9.6%. (2009:24,070). Permohonan tempatan meningkat sebanyak 2.3% kepada 13,099 (2009:12,810) manakala, permohonan luar negara meningkat sebanyak 17.9% kepada 13,271 permohonan (2009:11,260).

Pendaftaran cap dagangan pula mencatatkan kemerosotan sebanyak 4.5% kepada 14,294 pendaftaran (2009:14,972). Permohonan cap dagangan tempatan telah meningkat sebanyak 3.8% kepada 5,642 (2009:5,438). Manakala, pendaftaran cap dagangan luar negara merosot sebanyak 9.3% kepada 8,652 pendaftaran (2009:9,534). Penurunan pendaftaran pada 2010 adalah disebabkan oleh pengenalan sistem pendaftaran cap dagangan yang baru (ITMS) pada suku tahun kedua 2010. Proses asimilasi dalam integrasi sistem tersebut telah memberi kesan kepada kerja-kerja pemprosesan permohonan cap dagangan. Di samping itu, peningkatan fail-fail yang menerima bantahan disebabkan tidak memenuhi kehendak Akta Cap Dagangan 1976 turut menyumbang kepada penurunan pendaftaran.

Jadual 6, **Rajah 6** dan **Rajah 7** menunjukkan permohonan dan pendaftaran cap dagangan bagi 2006 hingga 2010.

Trade Marks

A total of 26,370 trade marks applications were filed, which shows an increase of 9.6% (2009:24,070). The local applications increased by 2.3% to 13,099 applications (2009:12,810) while, the foreign applications increased by 17.9% to 13,271 applications (2009:11,260).

Trade marks registrations recorded a decline of 4.5% to 14,294 registrations (2009:14,972). The local trade marks applications increased by 3.8% to 5,642 registrations (2009:5,438). Meanwhile, the registrations of foreign trade marks declined by 9.3% to 8,652 registrations (2009:9,534). The decline in 2010 registrations is due to the introduction of a new trade marks registration system (ITMS) in the second quater of the year. The assimilation of the integration of the new system has affected the processing of trade marks applications. In addition, the increase in the number of files objected on the ground of non-compliance with the requirements of the Trade Marks Act 1976 has also contributed to the decrease of the registration.

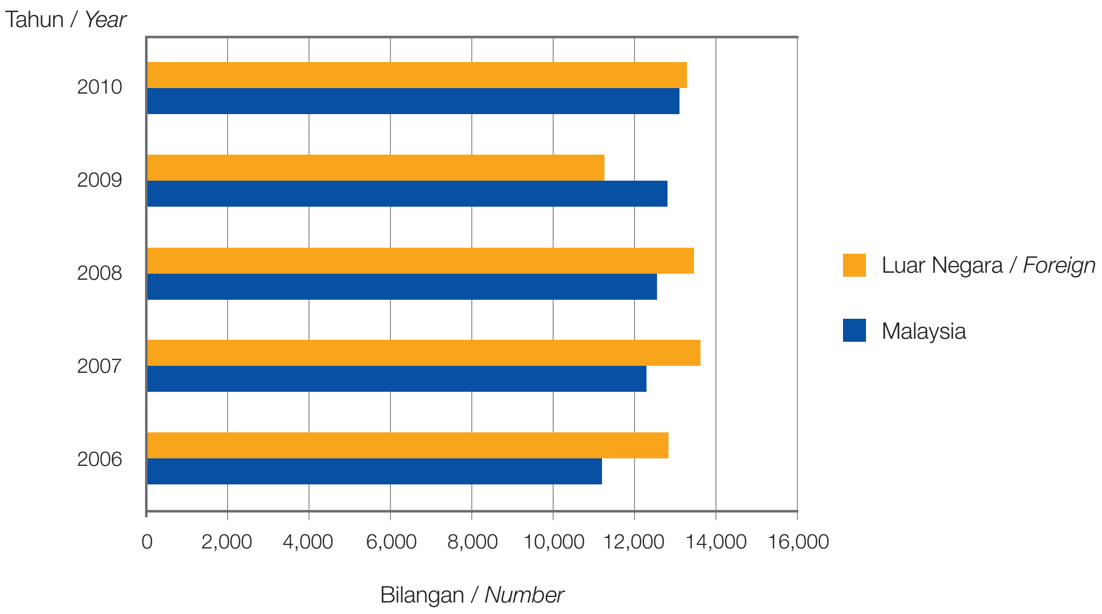
***Table 6**, **Figure 6** and **Figure 7** show trade marks applications and registrations from 2006 to 2010.*

Jadual 6: Permohonan dan Pendaftaran Cap Dagangan 2006-2010
Table 6: Trade Marks Applications and Registrations 2006-2010

Tahun *Year*	Permohonan *Applications*			Pendaftaran *Registrations*		
	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*
2006	11,209	12,840	24,049	5,651	10,108	15,759
2007	12,289	13,605	25,894	8,108	17,382	25,490
2008	12,562	13,472	26,034	9,049	18,798	27,847
2009	12,810	11,260	24,070	5,438	9,534	14,972
2010	13,099	13,271	26,370	5,642	8,652	14,294

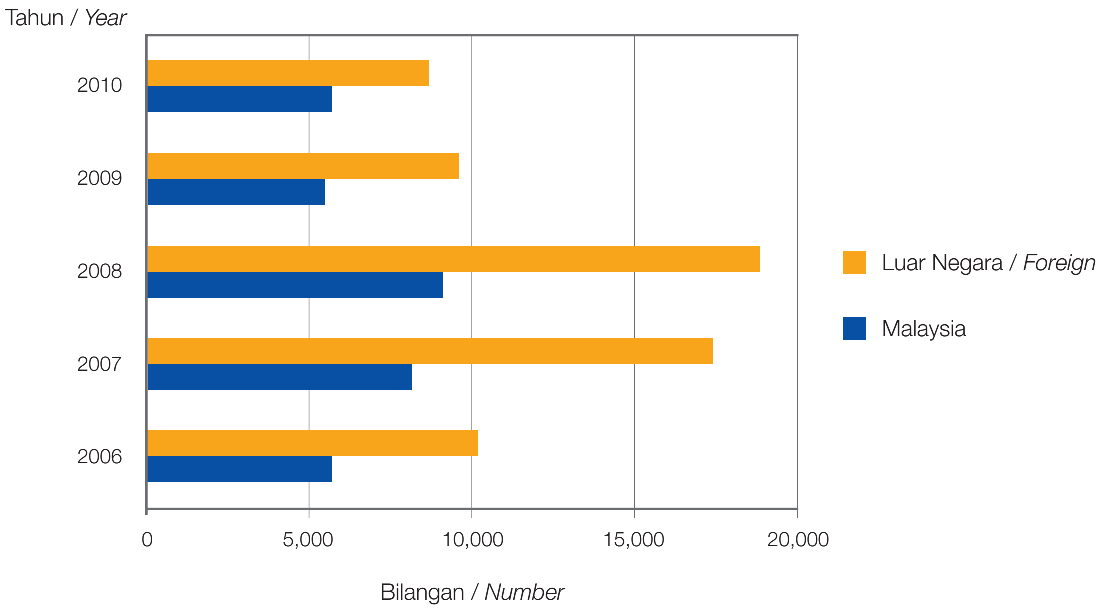
Rajah 6: Permohonan Cap Dagangan 2006-2010

Figure 6: Trade Marks Applications 2006-2010



Rajah 7: Pendaftaran Cap Dagangan 2006-2010

Figure 7: Trade Marks Registrations 2006-2010



Jadual 7: Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Cap Dagangan 2010
Table 7: Top Ten Countries for Trade Marks Applications 2010

Negara *Countries*	**2010**
Malaysia	13,099
United States of America	2,807
Japan	1,696
China	1,035
Singapore	1,021
Germany	880
United Kingdom	792
Switzerland	689
France	569
Australia	423

Jadual 8: Sepuluh Negara Teratas bagi Pendaftaran Cap Dagangan 2010
Table 8: Top Ten Countries for Trade Marks Registrations 2010

Negara *Countries*	**2010**
Malaysia	5,642
United States of America	1,900
Japan	1,073
Germany	749
United Kingdom	547
Switzerland	545
France	444
Singapore	390
China	363
Italy	250

Pembaharuan Cap Dagangan

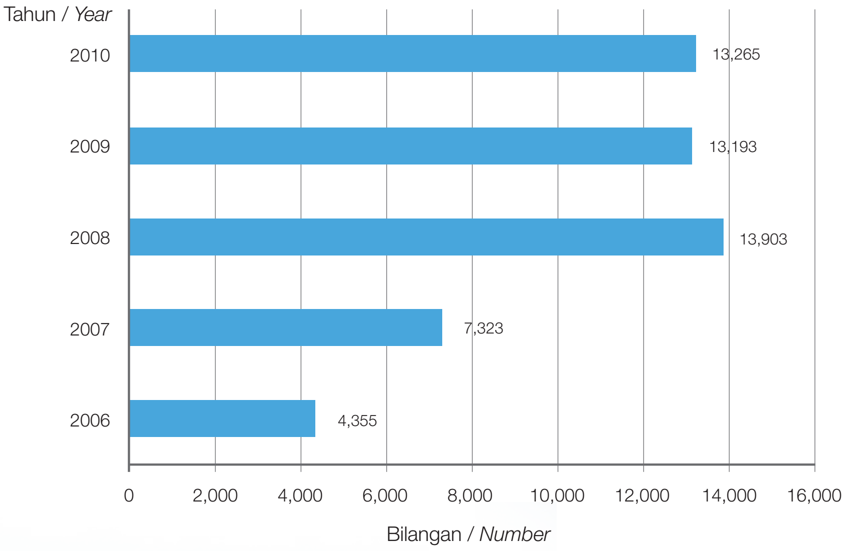
Pada 2010, pengeluaran sijil pembaharuan pendaftaran cap dagangan meningkat sebanyak 0.5% kepada 13,265 (2009: 13,193). **Rajah 8** menunjukkan pembaharuan cap dagangan bagi 2006 hingga 2010.

Trade Marks Renewal

In 2010, 13,265 trade marks were renewed as compared to 13,193 trade marks, rising by 0.5% from the previous year (2009: 13,193). Statistics of trade marks renewal from 2006 to 2010 are shown in ***Figure 8****.*

Rajah 8: Pembaharuan Cap Dagangan 2006-2010

Figure 8: Trade Marks Renewal 2006-2010



DAFTARLAH cap dagangan anda sebelum terlewat !

REGISTER your trade mark before it is too late !

2010

Reka Bentuk Perindustrian

Pada 2010, sejumlah 1,677 permohonan reka bentuk perindustrian telah difailkan, peningkatan sebanyak 14.5% (2009:1,465). Bagi permohonan tempatan, ianya meningkat sebanyak 5.4% kepada 737 permohonan (2009:699). Manakala permohonan luar negara meningkat sebanyak 22.7% kepada 940 permohonan (2009:766).

Sejumlah 1,598 permohonan telah didaftarkan pada 2010, iaitu peningkatan sebanyak 0.1% (2009:1,596). Daripada jumlah tersebut, sebanyak 748 adalah permohonan tempatan iaitu peningkatan sebanyak 41.4% (2009:529). Bagi pendaftaran reka bentuk perindustrian luar negara pula merosot sebanyak 20.3% kepada 850 pendaftaran (2009:1,067). Pada 2010, hanya permohonan pada tahun semasa sahaja yang diproses. Manakala pendaftaran luar negara bagi 2009 adalah lebih tinggi berbanding 2010 kerana ia turut melibatkan pemprosesan fail permohonan reka bentuk perindustrian tertangguh, iaitu permohonan tahun sebelumnya.

Jadual 9, **Rajah 9** dan **Rajah 10** menunjukkan permohonan dan pendaftaran reka bentuk perindustrian bagi 2006 hingga 2010.

Industrial Designs

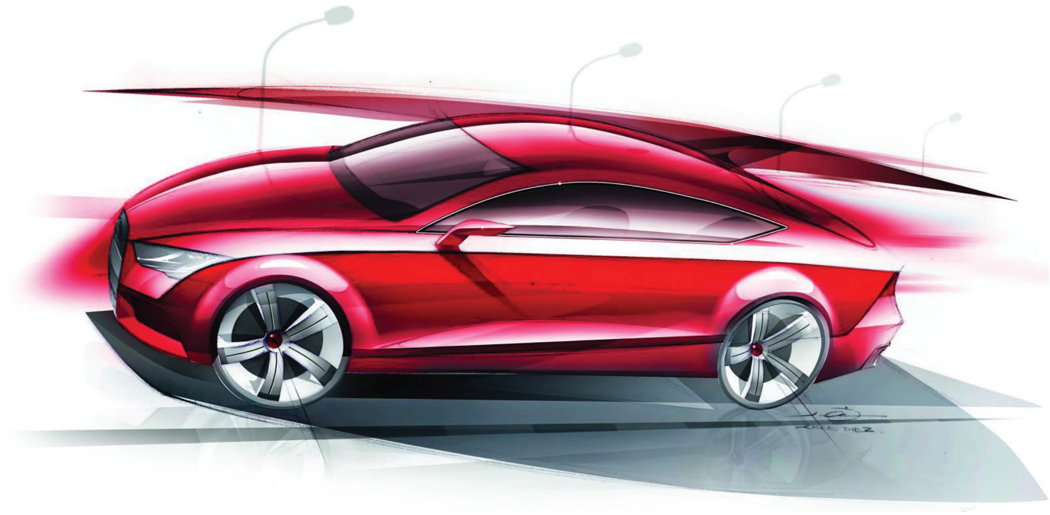
In 2010, a total of 1,677 industrial designs applications were filed, an increase by 14.5% (2009:1,465). Local applications have increased by 5.4% to 737 applications (2009:699). While foreign applications have increased by 22.7% to 940 applications (2009:766).

A total of 1,598 applications were registered in 2010, an increase of 0.1% (2009:1,596). From this total, 748 local applications were registered, which shows an increase of 41.4% (2009:529). Whereas, foreign industrial designs registrations declined by 20.3%, to 850 (2009:1,067). In 2010, only current year applications were processed. While registration for foreign applications were higher in 2009 compared to 2010, due to the processing of backlog applications from the previous years.

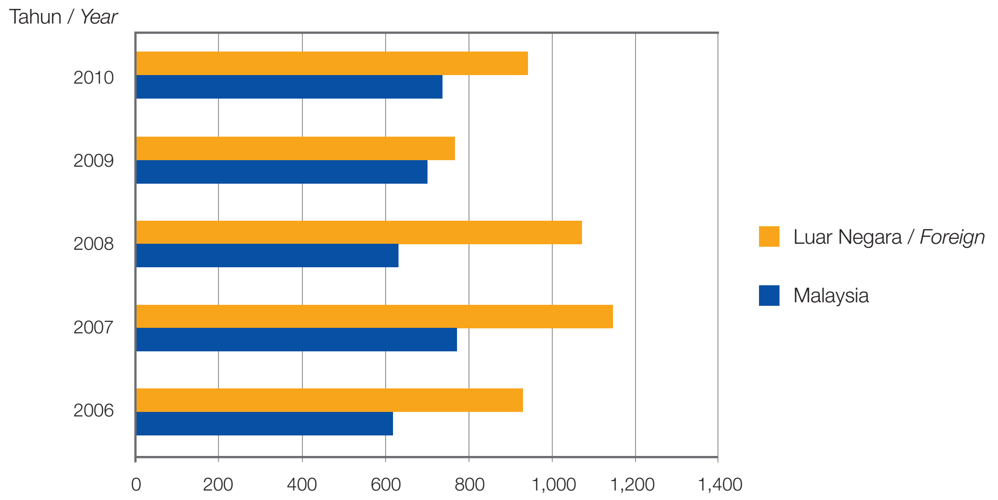
***Table 9**, **Figure 9** and **Figure 10** show applications and registrations of Industrial Designs 2006-2010.*

Jadual 9: Permohonan dan Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian 2006-2010
Table 9: Industrial Designs Applications and Registrations 2006-2010

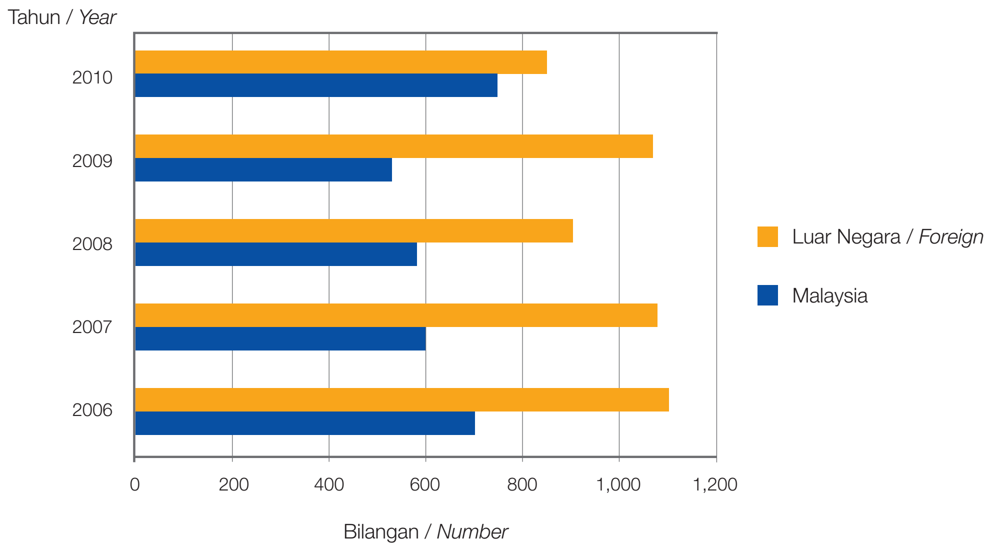
Tahun *Year*	Permohonan *Applications*			Pendaftaran *Registrations*		
	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*
2006	616	928	1,544	700	1,100	1,800
2007	774	1,146	1,920	597	1,076	1,673
2008	630	1,072	1,702	580	903	1,483
2009	699	766	1,465	529	1,067	1,596
2010	737	940	1,677	748	850	1,598



Rajah 9: Permohonan Reka Bentuk Perindustrian 2006-2010
Figure 9: Industrial Designs Applications 2006-2010



Rajah 10: Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian 2006-2010
Figure 10: Industrial Designs Registrations 2006-2010



Jadual 10: Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Reka Bentuk Perindustrian 2010
Table 10: Top Ten Countries Applying for Industrial Designs 2010

Negara *Countries*	**2010**
Malaysia	737
Japan	264
United States of America	194
The Netherlands	72
Germany	67
Switzerland	66
United Kingdom	57
Singapore	48
Italy	39
Australia	19

Jadual 11: Sepuluh Negara Teratas bagi Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian 2010
Table 11: Top Ten Countries for Industrial Designs Registrations 2010

Negara *Countries*	**2010**
Malaysia	748
Japan	240
United States of America	179
Germany	80
Switzerland	70
The Netherlands	53
United Kingdom	37
Singapore	30
Italy	30
Sweden	22

Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian

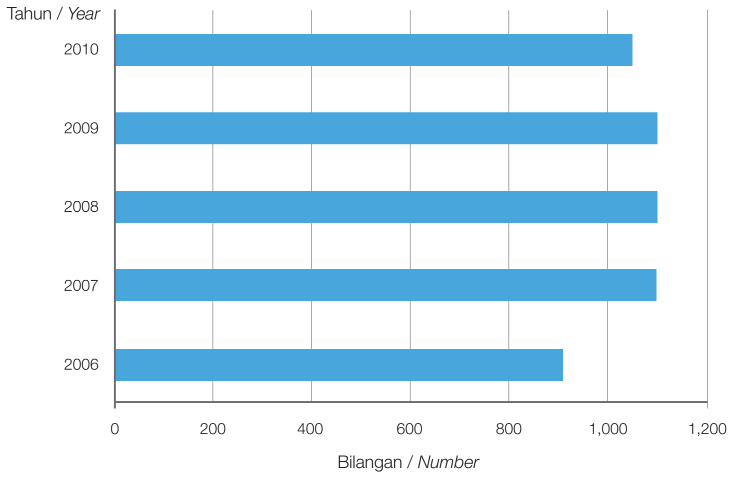
Pada 2010, pengeluaran sijil pembaharuan pendaftaran reka bentuk perindustrian mengalami kemerosotan sebanyak 4.8% kepada 1,048 (2009:1,101). Statistik pembaharuan reka bentuk perindustrian bagi 2006 hingga 2010 adalah seperti yang ditunjukkan dalam **Rajah 11**.

Industrial Designs Renewal

In 2010, 1,048 industrial designs were renewed, a decline of 4.8% as compared to the previous year (2009:1,101). Statistics of industrial designs renewal from 2006 to 2010 are shown in ***Figure 11****.*

Rajah 11: Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian 2006-2010

Figure 11: Industrial Designs Renewal 2006-2010



Petunjuk Geografi

Pada 2010, sejumlah lima permohonan telah difailkan bagi pendaftaran petunjuk geografi dengan pengurangan sebanyak 28.6% (2009:7). Permohonan tersebut terdiri daripada tiga permohonan tempatan dan dua permohonan luar negara.

Bagi pendaftaran pula, tiga petunjuk geografi telah didaftarkan pada 2010 iaitu Beras Bajong Sarawak, Beras Biris Sarawak dan Kuih Lidah Kampung Berundong Papar.

Jadual 12 menunjukkan permohonan dan pendaftaran petunjuk geografi bagi 2003 hingga 2010 manakala senarai petunjuk geografi yang berdaftar dari 2003 sehingga 2010 adalah seperti di **Jadual 13**.

Geographical Indications

In 2010, a total of five applications were filed for geographical indications registrations, a reduction of 28.6%. (2009:7). The applications consist of three local and two foreign applications.

For registration, three geographical indications were registered in 2010; namely Beras Bajong Sarawak, Beras Biris Sarawak and Kuih Lidah Kampung Berundong Papar.

***Table 12** shows the applications and registrations of geographical indications for 2003 to 2010 while the list of registered geographical indications from 2003 to 2010 is depicted in **Table 13**.*

Jadual 12: Permohonan dan Pendaftaran Petunjuk Geografi 2003-2010
Table 12: Geographical Indications Applications and Registrations 2003-2010

Tahun *Year*	Permohonan *Applications*			Pendaftaran *Registrations*		
	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*	Malaysia	Luar Negara *Foreign*	Jumlah *Total*
2003	1	0	1	0	0	0
2004	0	0	0	1	0	1
2005	0	0	0	0	0	0
2006	5	0	5	0	0	0
2007	5	0	5	4	0	4
2008	3	1	4	1	0	1
2009	6	1	7	1	2	3
2010	3	2	5	3	0	3
Jumlah *Total*	**23**	**4**	**27**	**10**	**2**	**12**

Jadual 13: Petunjuk Geografi Berdaftar 2003-2010
Table 13: Registered Geographical Indications 2003-2010

No.	Petunjuk Geografi *Geographical Indications*
1.	Sarawak Pepper
2.	Sabah Tea
3.	Borneo Virgin Coconut Oil
4.	Tenom Coffee
5.	Sabah Seaweed
6.	Bario Rice
7.	Buah Limau Bali Sungai Gedong
8.	Pisco
9.	Scotch Whisky
10.	Beras Biris Sarawak
11.	Beras Bajong Sarawak
12.	Kuih Lidah Kampung Berundong Papar

Beras Bario, Beras Biris dan Beras Bajong adalah petunjuk geografi yang mempunyai nilai komersil yang tinggi.

Bario Rice, Biris Rice and Bajong Rice are the geographical indications with high commercial value.

Imej: Teknologi Pertanian

Hakcipta dan Reka Bentuk Susun Atur Litar Bersepadu

Akta Hakcipta 1987 dan Akta Reka Bentuk Susun Atur Litar Bersepadu 2000 memperuntukkan perlindungan hakcipta dan reka bentuk susun atur litar bersepadu tanpa pendaftaran. Perlindungan hakcipta dan reka bentuk susun atur litar bersepadu diberikan sebaik sahaja sesuatu karya itu dihasilkan. Oleh itu, aktiviti bagi kedua-dua cabang harta intelek ini adalah tertumpu kepada program khidmat nasihat dan kesedaran awam serta memantau perkembangan dasar-dasar hakcipta dan reka bentuk susun atur litar bersepadu sama ada di peringkat nasional mahupun antarabangsa.

Beberapa program telah dianjurkan dan salah satunya adalah program yang membincangkan isu royalti. Kemuncak program ini adalah Majlis Penyerahan Cek Royalti Allahyarham Tan Sri P. Ramlee di Kuala Lumpur pada Ogos 2010. Majlis ini telah dirasmikan oleh YB Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob, Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan. Majlis ini turut menyaksikan pelancaran Tabung Dana P. Ramlee yang akan ditadbir oleh Amanah Raya Berhad. Majlis ini memberi fokus kepada perlindungan hakcipta dan menjamin kepentingan pemilik hakcipta.

Copyright and Layout Designs of Integrated Circuits

The Copyright Act 1987 and the Layout Designs of Integrated Circuits Act 2000 provide protection for copyright and layout designs of integrated circuits with no registration. Protection of copyright and layout designs of integrated circuits subsists on the works created. Therefore, the main activities for these intellectual properties are focused on advisory services and public awareness programmes as well as monitoring the development of policies on copyright and layout designs of integrated circuit at the national and international levels.

Various copyright events have been organised and one of the events is to address royalty issues. The height of the events was the late of Tan Sri P. Ramlee's Royalty Cheque Presentation Ceremony in Kuala Lumpur in August 2010. The ceremony was officiated by YB Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob, Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism. This ceremony witnessed the launching of Tabung Dana P. Ramlee which will be administered by Amanah Raya Berhad. This event also highlighted the importance of protecting their copyright and securing their interests.

Permohonan dan Pendaftaran Harta Intelek Rakyat Malaysia di Negara ASEAN

Malaysia menjalin kerjasama yang erat dengan negara-negara ASEAN dalam bidang harta intelek bagi mewujudkan suasana pelaburan yang kondusif di rantau ini. Hasil daripada kerjasama yang terjalin, semakin ramai rakyat Malaysia yang mendaftar harta intelek mereka di negara-negara tersebut. Sehubungan itu, MyIPO mengambil inisiatif untuk memantau trend permohonan dan pendaftaran harta intelek rakyat Malaysia di negara-negara ASEAN.

Paten dan Perbaharuan Utiliti

Jadual 14 menunjukkan bilangan permohonan paten dan perbaharuan utiliti oleh rakyat Malaysia di lima negara ASEAN dari 2006 hingga 2010. Secara umumnya, perlindungan harta intelek adalah bersifat kewilayahan iaitu sekiranya pemunya harta intelek ingin mendapatkan perlindungan di sesebuah negara, pemunya perlu membuat permohonan secara berasingan di setiap negara di mana harta intelek ingin dilindungi.

Bilangan permohonan paten dan perbaharuan utiliti tersebut adalah memberangsangkan dengan jumlah keseluruhan melebihi 80 permohonan pada setiap tahun kecuali pada 2007 dengan hanya 67 permohonan. Permohonan paten dan perbaharuan utiliti di Thailand mencatatkan rekod tertinggi dan diikuti rapat oleh Singapura. Antara faktor utama yang menjadi tarikan pemunya paten dan perbaharuan utiliti rakyat Malaysia untuk memilih negara berkenaan adalah berdasarkan potensi pengkomersilan harta intelek mereka dan suasana pelaburan yang kondusif di negara-negara tersebut.

Pada 2010, berbanding 2009, permohonan paten dan perbaharuan utiliti oleh rakyat Malaysia di Vietnam menunjukkan peningkatan sebanyak 16.7% kepada 14 permohonan (2009:12), Singapura meningkat sebanyak 22.2% kepada 33 permohonan (2009:27) dan Filipina menunjukkan peningkatan sebanyak 100% kepada 16 permohonan (2009:8).

Applications and Registrations of Intellectual Property by Malaysian in ASEAN Countries

Malaysia has close relationships with ASEAN countries in the field of intellectual property to create a conducive investment climate in the region. As a result of the co-operation, more Malaysians registered their intellectual property in those countries. Therefore, MyIPO has taken the initiative to monitor the IP applications and registrations trend in ASEAN countries.

Patents and Utility Innovations

Table 14 *shows the number of patents and utility innovations applications by Malaysians in five ASEAN countries from 2006 until 2010. Generally, the protection of intellectual property is territorial in nature, whereby the owner of intellectual property needs to file separate application in each country to be protected.*

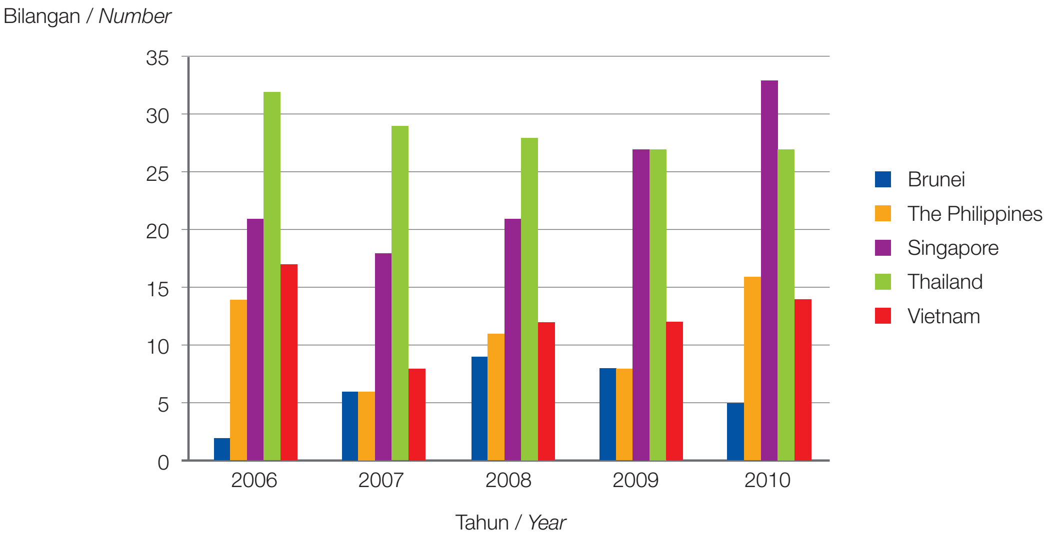
The number of patents and utility innovations applications are encouraging with the total applications of more than 80 applications every year except for 2007 with 67 applications. Thailand recorded the highest number of patents and utility innovations, followed by Singapore. Amongst the factors that encourage Malaysian patent owners to choose these countries are commercialisation potential and conducive investment climate.

In 2010 as compared to 2009, patents and utility innovations applications by Malaysians, Vietnam shows an increase of 16.7% to 14 applications (2009:12), Singapore increased by 22.2% to 33 applications (2009:27) and The Philippines shows 100% increase to 16 applications (2009:8).

Jadual 14: Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Table 14: Patents and Utility Innovations Applications by Malaysians in Five ASEAN Countries

Negara *Countries*	2006	2007	2008	2009	2010	Jumlah *Total*
Thailand	32	29	28	27	27	**143**
Singapore	21	18	21	27	33	**120**
Vietnam	17	8	12	12	14	**63**
The Philippines	14	6	11	8	16	**55**
Brunei	2	6	9	8	5	**30**
Jumlah *Total*	**86**	**67**	**81**	**82**	**95**	**411**

Rajah 12: Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Figure 12: Patents and Utility Innovations Applications by Malaysians in Five ASEAN Countries



Jadual 15 menunjukkan pemberian geran paten dan sijil perbaharuan utiliti kepada rakyat Malaysia di lima negara ASEAN adalah sederhana dengan 158 pemberian geran dan sijil berbanding dengan 441 permohonan yang telah difailkan di negara tersebut dalam tempoh lima tahun. Setiap negara adalah tertakluk kepada peruntukan undang-undang paten domestik di negara tersebut dalam mendaftarkan sesuatu paten dan perbaharuan utiliti.

Dari kelima-lima negara ASEAN, permohonan paten dan perbaharuan utiliti di Brunei mengambil masa yang singkat kerana tidak memerlukan pemeriksaan. Ini kerana perlindungan akan diberikan secara automatik kepada paten dan perbaharuan utiliti yang telah didaftarkan di negara United Kingdom, Eropah, Singapura dan Malaysia. Namun begitu, permohonan mestilah difailkan di Brunei dalam masa tiga tahun selepas mendapat geran dan sijil di negara-negara tersebut.

Secara keseluruhan, trend pemberian geran paten dan sijil perbaharuan utiliti adalah tidak konsisten bagi tempoh lima tahun. Singapura merekodkan pemberian geran paten dan sijil perbaharuan utiliti yang tertinggi bagi setiap tahun dengan jumlah keseluruhan sebanyak 80 pemberian geran dan sijil. Ini diikuti oleh Brunei dan Thailand dengan rekod sebanyak 30 dan 22 pemberian geran dan sijil. Pada 2010, Thailand telah mencatatkan peningkatan yang mendadak sebanyak 125% kepada 9 pemberian geran dan sijil (2009:4). Ini jelas menunjukkan bahawa permohonan paten dan perbaharuan utiliti yang difailkan oleh rakyat Malaysia telah memenuhi syarat pemberian geran paten dan sijil perbaharuan utiliti di negara tersebut.

Table 15 *shows the total of issuance of patent grants and utility innovation certificates to Malaysians in five ASEAN countries is moderate with 158 grants and certificates, as compared to 441 applications that have been filed in those countries in five years. Each application is subject to the domestic patent law of the respective countries.*

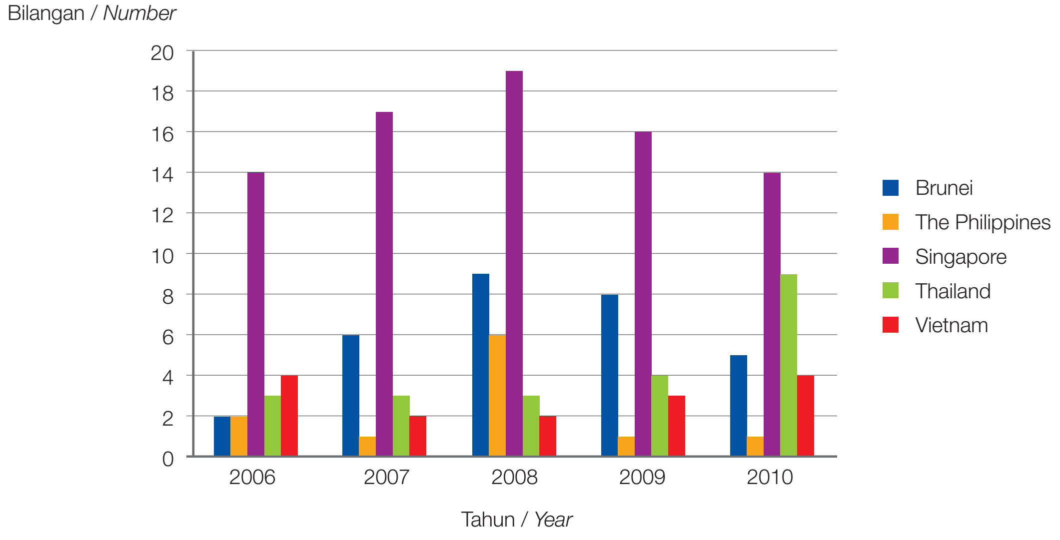
Brunei led the five ASEAN countries with the shortest registration period for patents and utility innovations applications where it requires no examination. The protection is given automatically to registered patents and utility innovations from United Kingdom, Europe, Singapore as well as Malaysia. However, the applications must be filed in Brunei within three years after the patents and utility innovations were granted in those countries.

As a whole, the trend in issuance of patent grants and utility innovation certificates is inconsistent during the five-year period. Singapore recorded the highest number of issuance with 80 grants and certificates, followed by Brunei and Thailand with 30 and 22 grants and certificates, respectively. In 2010, Thailand has recorded a rapid increase of 125% to 9 grants and certificates (2009:4). This clearly shows that patents and utility innovations applications filed by Malaysians are in compliance with the domestic requirements of those countries.

Jadual 15: Pemberian Paten dan Perbaharuan Utiliti Kepada Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Table 15: Patents and Utility Innovations Granted to Malaysians in Five ASEAN Countries

Negara *Countries*	**2006**	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**Jumlah** *Total*
Singapore	14	17	19	16	14	**80**
Brunei	2	6	9	8	5	**30**
Thailand	3	3	3	4	9	**22**
Vietnam	4	2	2	3	4	**15**
The Philippines	2	1	6	1	1	**11**
Jumlah *Total*	**25**	**29**	**39**	**32**	**33**	**158**

Rajah 13: Pemberian Paten dan Perbaharuan Utiliti Kepada Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Figure 13: Patents and Utility Innovations Granted to Malaysians in Five ASEAN Countries



Cap Dagangan

Selain paten, rakyat Malaysia turut memfailkan permohonan cap dagangan di negara-negara ASEAN seperti di **Jadual 16**. Permohonan cap dagangan di negara-negara tersebut dilihat memberangsangkan dengan jumlah permohonan melebihi 800 permohonan setiap tahun. Tahun 2010 merekodkan permohonan tertinggi (1,113 permohonan) iaitu peningkatan sebanyak 6.2% (2009:1,048). Peningkatan tersebut adalah seiring dengan pemulihan ekonomi dunia pada 2010.

Permohonan cap dagangan di Singapura telah merekodkan permohonan yang tertinggi berbanding negara-negara ASEAN yang lain. Rakyat Malaysia lebih banyak memohon perlindungan cap dagangan di Singapura berikutan permintaan tinggi produk buatan Malaysia di negara tersebut serta mempunyai rejim harta intelek yang kukuh.

Trade Marks

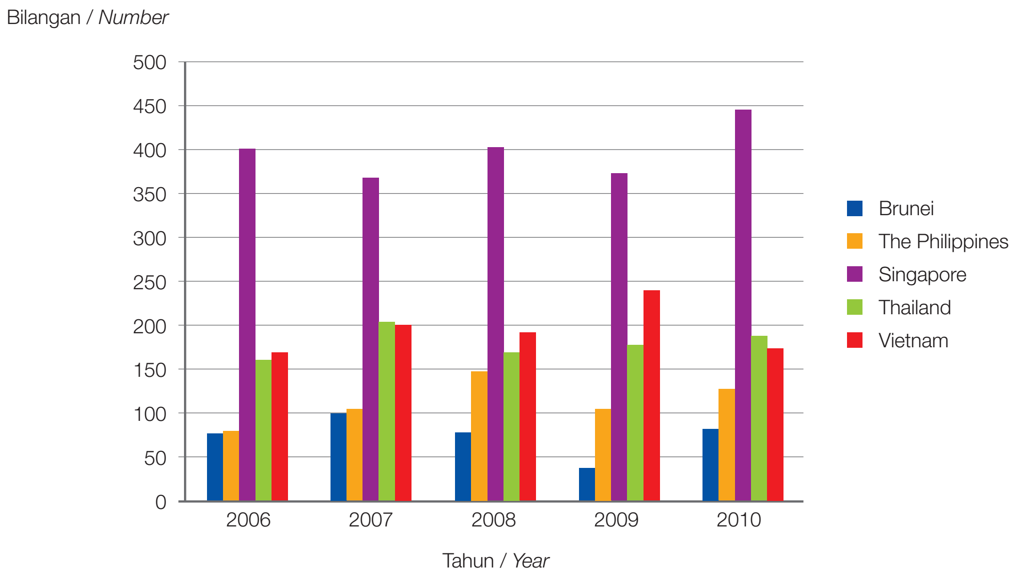
*Besides patents, Malaysians also filed trade marks applications in ASEAN countries as shown in **Table 16**. With more than 800 applications each year, these applications were seen as encouraging. 2010 marked the highest number of applications (1,113 applications), an increase of 6.2% (2009:1,048). The increase reflects the recovery of the world economy in 2010.*

Singapore recorded the highest number of trade marks applications from Malaysia as compared to other ASEAN countries. Malaysians were inclined to get protection of their trade marks due to the higher demand of Malaysian products in Singapore as well as its strong IP regime.

Jadual 16: Permohonan Cap Dagangan oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Table 16: Trade Marks Applications by Malaysians in Five ASEAN Countries

Negara *Countries*	2006	2007	2008	2009	2010	Jumlah *Total*
Singapore	401	427	557	490	541	**2,416**
Vietnam	168	201	191	238	174	**972**
Thailand	160	202	169	178	187	**896**
The Philippines	79	104	147	105	128	**563**
Brunei	76	100	78	37	83	**374**
Jumlah *Total*	**884**	**1,034**	**1,142**	**1,048**	**1,113**	**5,221**

Rajah 14: Permohonan Cap Dagangan oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Figure 14: Trade Marks Applications by Malaysians in Five ASEAN Countries



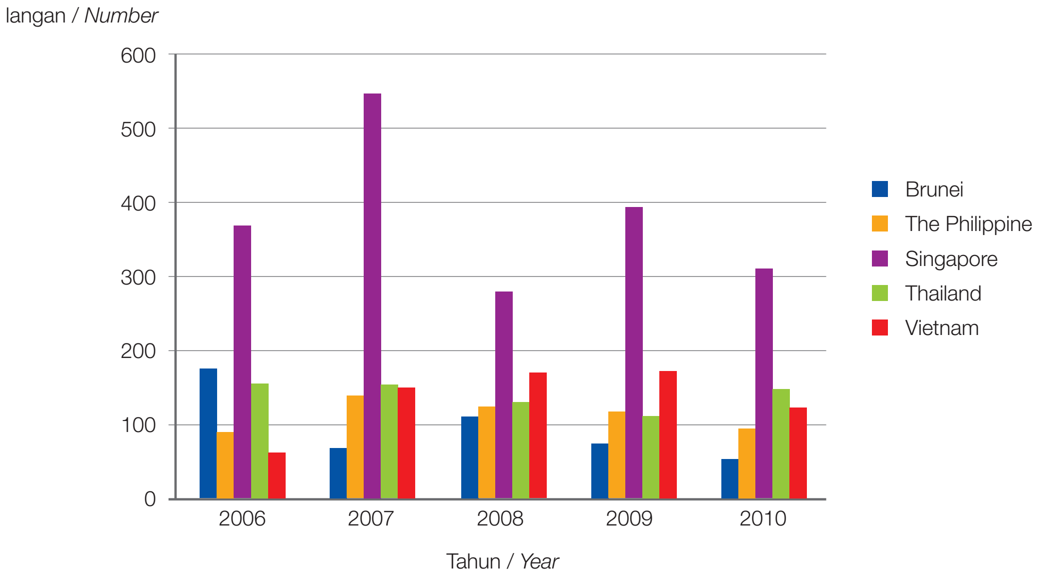
Bagi pendaftaran cap dagangan di lima negara-negara ASEAN, trend pendaftaran adalah tidak konsisten bagi tempoh lima tahun seperti di **Jadual 17**. Singapura merekodkan pendaftaran yang tertinggi dengan jumlah pendaftaran sebanyak 2,196 bagi tempoh lima tahun, diikuti Thailand dan Vietnam, masing-masing merekodkan sebanyak 704 dan 686 pendaftaran. Walau bagaimanapun, bilangan pendaftaran cap dagangan Malaysia pada 2010 yang telah didaftarkan di Singapura menunjukkan penurunan sebanyak 17.1% kepada 416 (2009:502).

*The trend for trade marks registrations in five ASEAN countries was inconsistent for the period of five years as shown in **Table 17**. Singapore recorded the highest number of trade marks registrations with a total of 2,196 registrations in the five-year period, followed by Thailand and Vietnam which recorded 704 and 686 registrations respectively. Nevertheless, in 2010 the number of Malaysian trade marks registrations in Singapore reduced by 17.1% to 416 registrations (2009:502).*

Jadual 17: Pendaftaran Cap Dagangan oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Table 17: Trade Marks Registrations by Malaysians in Five ASEAN Countries

Negara *Countries*	**2006**	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**Jumlah** *Total*
Singapore	369	551	358	502	416	**2,196**
Thailand	156	154	131	115	148	**704**
Vietnam	64	152	172	173	125	**686**
The Philippines	91	140	125	118	96	**570**
Brunei	176	69	112	75	54	**486**
Jumlah *Total*	**856**	**1,066**	**898**	**983**	**839**	**4,642**

Rajah 15: Permohonan Cap Dagangan oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Figure 15: Trade Marks Registrations by Malaysians in Five ASEAN Countries



Reka Bentuk Perindustrian

Jadual 18 mencatatkan trend peningkatan permohonan reka bentuk perindustrian dari 2006 hingga 2009 di lima negara ASEAN dengan rekod tertinggi pada 2009. Meskipun 2009 menyaksikan kemelesetan ekonomi di seluruh dunia, permohonan reka bentuk perindustrian tetap kekal dengan momentum positif dengan jumlah keseluruhan permohonan sebanyak 142 permohonan bagi kelima-lima negara ASEAN tersebut. Bertentangan pula pada 2010 yang menyaksikan pemulihan ekonomi dunia, bilangan permohonan reka bentuk perindustrian oleh rakyat Malaysia adalah menurun bagi kelima-lima negara tersebut. Penurunan yang dicatatkan adalah sebanyak 39.4% dengan jumlah permohonan sebanyak 86 permohonan (2009:142). Faktor penurunan ini adalah disebabkan rakyat Malaysia lebih banyak memfailkan permohonan di dalam negara. Ini dapat dilihat dengan kenaikan bilangan permohonan tempatan sebanyak 5.4% kepada 737 permohonan pada 2010 (2009:699).

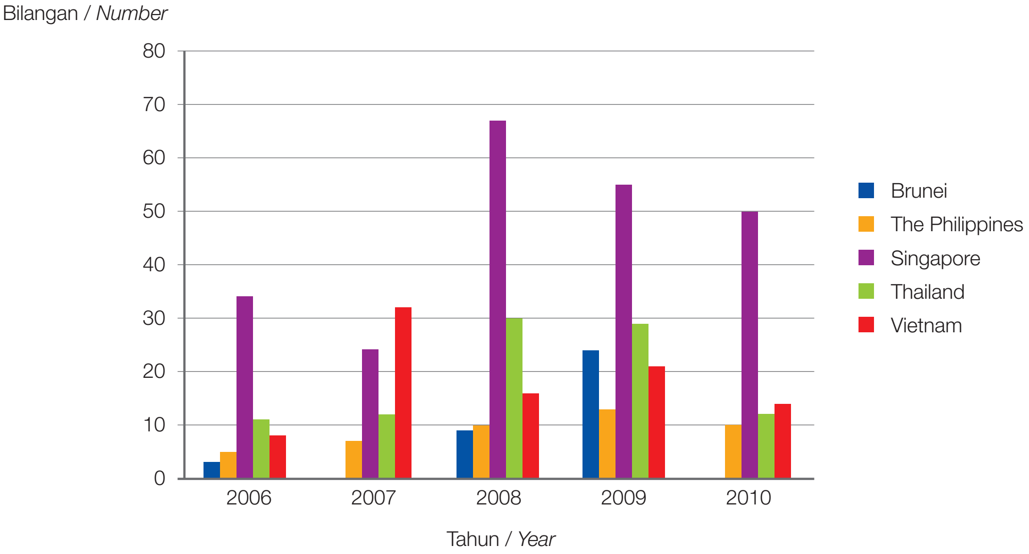
Industrial Designs

Table 18 *shows an upward trend from 2006 to 2009 in five ASEAN countries with 2009 recorded the highest number of industrial designs applications. Despite the world economic turmoil in 2009, the number of industrial designs applications filed by Malaysians remained with a positive momentum, totalling 142 applications for these five ASEAN countries. Although the year 2010 witnessed the recovery of world economy, the number of industrial designs applications has reduced by 39.4% to 86 applications, the reason being Malaysians were more inclined to file their applications domestically (2009:142). This can be seen with the increase of 5.4% to 737 applications in 2010 (2009:699).*

Jadual 18: Permohonan Reka Bentuk Perindustrian oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Table 18: Industrial Designs Applications by Malaysians in Five ASEAN Countries

Negara *Countries*	**2006**	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**Jumlah** *Total*
Singapore	34	24	67	55	50	**230**
Thailand	11	12	30	29	12	**94**
Vietnam	8	32	16	21	14	**91**
The Philippines	5	7	10	13	10	**45**
Brunei	3	0	9	24	0	**36**
Jumlah *Total*	**61**	**75**	**132**	**142**	**86**	**496**

Rajah 16: Permohonan Reka Bentuk Perindustrian oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Figure 16: Industrial Designs Applications by Malaysians in Five ASEAN Countries



Secara umumnya, trend pendaftaran reka bentuk perindustrian bagi rakyat Malaysia di lima negara ASEAN dari 2006 hingga 2010 seperti di **Jadual 19** adalah tidak konsisten iaitu terdapat peningkatan dan penurunan sepanjang lima tahun tersebut. Jumlah keseluruhan pendaftaran bagi kelima-lima negara ASEAN tersebut adalah melebihi 60 pendaftaran bagi setiap tahun kecuali 2006 dengan hanya 37 pendaftaran.

Dari kelima-lima negara ASEAN, tempoh pendaftaran reka bentuk perindustrian di Brunei adalah paling singkat kerana kesemua permohonan yang difailkan telah didaftarkan pada tahun yang sama.

Rekod tertinggi pendaftaran reka bentuk perindustrian bagi rakyat Malaysia di lima negara ASEAN tersebut adalah pada 2009 dengan 130 pendaftaran. Ini menunjukkan 2009 merupakan tahun yang paling produktif bagi reka bentuk perindustrian di kelima-lima negara ASEAN dengan 140 permohonan dan 130 pendaftaran.

Generally, the trend of industrial designs registrations from 2006 until 2010 in five ASEAN countries as depicted in ***Table 19*** *are inconsistent, where there were both increase and decrease of registrations for the five-year period. The total number of registrations for all five ASEAN countries was more than 60 registrations for each year except for 2006, where there were only 37 registrations.*

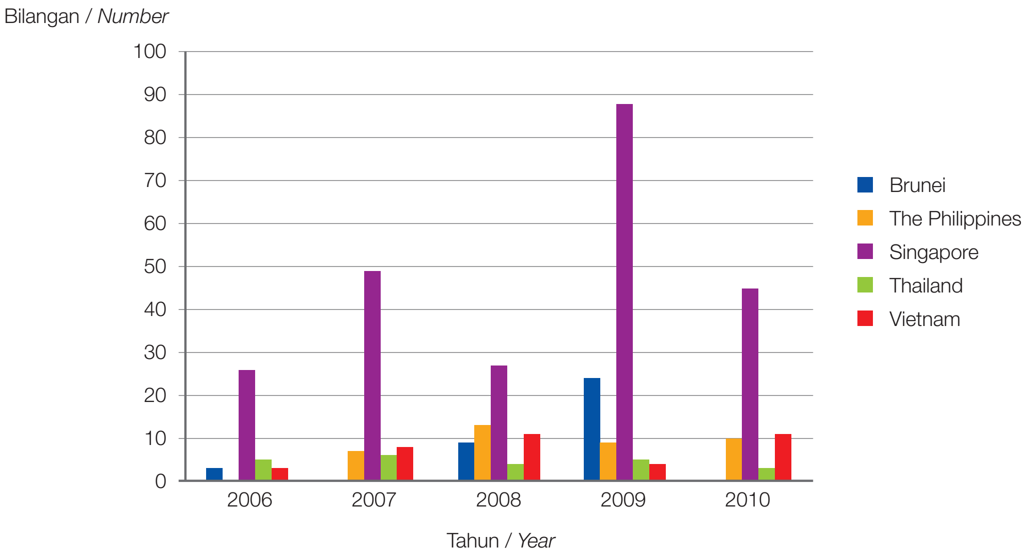
Brunei led the five ASEAN countries with the shortest registration period for industrial designs as all applications filed were also registered in the same year.

The highest number of industrial designs registrations given to Malaysians in five ASEAN countries was recorded in 2009 with 130 registrations. This illustrates that 2009 was the most productive year for industrial designs in all five ASEAN countries, with 140 applications and 130 registrations.

Jadual 19: Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Table 19: Industrial Designs Registrations by Malaysians in Five ASEAN Countries

Negara *Countries*	**2006**	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**Jumlah** *Total*
Singapore	26	49	27	88	45	**235**
The Philippines	0	7	13	9	10	**39**
Vietnam	3	8	11	4	11	**37**
Brunei	3	0	9	24	0	**36**
Thailand	5	6	4	5	3	**23**
Jumlah *Total*	**37**	**70**	**64**	**130**	**69**	**370**

Rajah 17: Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian oleh Rakyat Malaysia di Lima Negara ASEAN
Figure 17: Industrial Designs Registrations by Malaysians in Five ASEAN Countries



PEJABAT CAWANGAN SABAH DAN SARAWAK

Pejabat cawangan di Sabah dan Sarawak bertanggungjawab untuk menerima permohonan cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi untuk dihantar ke Ibu Pejabat di Kuala Lumpur. Aktiviti teras cawangan tersebut melibatkan pemprosesan permohonan pra dan pasca pendaftaran cap dagangan seperti pembaharuan, penyerahan hak, pertukaran nama dan alamat pemilik dan pendaftaran pengguna berdaftar. Selain itu, cawangan-cawangan ini juga bertanggungjawab untuk melaksanakan program kesedaran harta intelek serta memberi khidmat nasihat kepada agensi kerajaan dan *stakeholders* di Sabah dan Sarawak.

SABAH AND SARAWAK BRANCH OFFICES

Branch offices in Sabah and Sarawak are responsible for receiving applications of trade marks, patents, industrial designs and geographical indications and subsequently forwarding these applications to the Head Office in Kuala Lumpur. Their core services are processing of pre- and post-registration of trade marks which include renewal, assignment, change of names and addresses of the owner and registration of registered users. These branch offices are also involved in organising IP awareness programmes and advisory services to government agencies and stakeholders in Sabah and Sarawak.

Jadual 20: Perkhidmatan oleh Pejabat Cawangan Sabah dan Sarawak, 2010
Table 20: Services Rendered by the Sabah and Sarawak Branch Offices, 2010

Bil. *No.*	Perkhidmatan *Services*	Sabah	Sarawak
1.	Permohonan Cap Dagangan *Trade Marks Applications*	152	197
2.	Warta Cap Dagangan *Trade Marks Gazette*	32	0
3.	Pembaharuan Cap Dagangan *Trade Marks Renewal*	449	580
4.	Penyerahan Hak / Pindahan Permohonan Cap Dagangan *Trade Marks Assignment / Transmission of Trade Marks Applications*	53	94
5.	Pertukaran Nama dan Alamat Pemilik Cap Dagangan *Application for Change of Names and Addresses of Owners of Trade Marks*	128	183
6.	Pengguna Berdaftar Cap Dagangan *Applications for Recordal of Registered Users of Trade Marks*	7	13
7.	Carian Awam *Public Search*	61	154
8.	Permohonan Petunjuk Geografi *Geographical Indications Applications*	0	3
9.	Permohonan Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs Applications*	1	0
10.	Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti *Patents and Utility Innovations Applications*	9	2

MyIPO
ON THE CREATIVE INDUSTRIES
OPENING CEREMONY
Officiated by

Kerjasama Harta Intelek Serantau dan Antarabangsa
Regional and Global Intellectual Property Co-operation

Sebagai pentadbir harta intelek di Malaysia, MyIPO memainkan peranan penting dalam memastikan kepentingan negara di peringkat nasional dan antarabangsa terpelihara. MyIPO kekal sebagai wakil penting dalam forum harta intelek di peringkat dua hala, serantau dan pelbagai hala.

As the custodian of the intellectual property in Malaysia, MyIPO plays an important role in protecting the country's interests at national and international levels. MyIPO remains as the key representative of Malaysia at the bilateral, regional and multilateral intellectual property fora.

2010

Malaysia adalah ahli kepada Pertubuhan Negara-negara Asia Tenggara (ASEAN), Pertubuhan Harta Intelek Dunia (WIPO) dan Pertubuhan Perdagangan Dunia (WTO).

Malaysia is a member of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), World Intellectual Property Organization (WIPO) and World Trade Organization (WTO).

Kerjasama Harta Intelek Serantau dan Antarabangsa

Di peringkat Pertubuhan Negara-negara Asia Tenggara (ASEAN), Kerjasama Ekonomi Asia Pasifik (APEC), Pertubuhan Harta Intelek Dunia (WIPO) dan Pertubuhan Perdagangan Dunia (WTO), MyIPO berperanan menyatakan pendirian Malaysia mengenai polisi harta intelek bagi memelihara kepentingan negara.

Selain dari mengambil bahagian secara aktif dalam mesyuarat dan perundingan antarabangsa, MyIPO turut mengadakan kerjasama bina upaya dalam bidang harta intelek di peringkat serantau dengan negara-negara ASEAN serta pejabat-pejabat harta intelek luar negara seperti *United States Patent and Trade Mark Office* (USPTO), *Japan Patent Office* (JPO), *Korea Patent Office* (KIPO) dan organisasi harta intelek antarabangsa yang lain.

Sehubungan itu, MyIPO telah bekerjasama dengan WIPO dan Kerajaan Sweden untuk mengadakan seminar *Follow-Up of the Advanced Course on Copyright and Related Rights in the Global Economy* pada 22 hingga 26 Februari 2010. Kursus ini memberi pendedahan kepada peserta mengenai pengurusan, penguatkuasaan serta perkembangan perlindungan hakcipta dan hak-hak berkaitan di peringkat antarabangsa dalam persekitaran digital dan pembelajaran secara praktikal berkenaan perlesenan hakcipta.

Regional and Global IP Co-operation

MyIPO plays an important role in stating Malaysia's positions on policy matters related to intellectual property to protect national interests at Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), Asia Pacific Economic Co-operation (APEC), World Intellectual Property Organization (WIPO) and World Trade Organization (WTO) levels.

In addition to active participation in international meetings and negotiations, MyIPO also holds regional co-operation on capacity building in IP with the ASEAN countries and other foreign IP offices such as United States Patent and Trade Mark Office (USPTO), Japan Patent Office (JPO), Korea Patent Office (KIPO), as well as other IP international organisations.

Of this, MyIPO had collaborated with WIPO and Swedish Government in organising a seminar on Follow-Up of the Advanced Course on Copyright and Related Rights in the Global Economy from 22 to 26 February 2010. This course exposed participants to management, enforcement of copyright as well as developments on the protection of copyright and related rights at international levels in a digital environment and to learn hands-on practical experience on copyright licensing.

ASEAN

Kumpulan Kerja ASEAN mengenai Kerjasama Harta Intelek (AWGIPC) bersidang dua kali setahun. Pada 2010, mesyuarat AWGIPC ke-33 dan ke-34 telah diadakan di Filipina dan Vietnam. Antara isu-isu yang telah dibincangkan adalah seperti berikut:

i. *Implementation of ASEAN Economic Community (AEC) Blueprint and Its Strategic Schedule on IP Rights* (IPR);

ii. ASEAN *IPR Action Plan* 2011-2015;

iii. ASEAN *Designs Filing System*;

iv. ASEAN *Patent Examination Co-operation* (ASPEC);

v. ASEAN *Business Development Services* (BDS) *Network*;

vi. ASEAN *Co-operation on Copyrights*;

vii. *Co-operation with ASEAN Dialogue Partners and Organisations*.

Negara ahli ASEAN (AMSs) telah bersetuju untuk tidak mewujudkan ASEAN *Designs Filing System*, sebaliknya menggunapakai *The Hague Agreement System*. AMSs berpendapat bahawa penyertaan *The Hague Agreement* akan memberi peluang integrasi yang lebih baik dengan struktur global. AMSs dijadualkan untuk menyertai perjanjian tersebut pada 2015 seperti yang telah digariskan di dalam *AEC Blueprint*.

ASEAN

ASEAN Working Group on Intellectual Property Co-operation (AWGIPC) meets twice a year. In 2010, the 33rd and 34th AWGIPC meetings were held in The Philippines and Vietnam respectively. Among the issues discussed were as follows:

i. Implementation of ASEAN Economic Community (AEC) Blueprint and Its Strategic Schedule on IP Rights (IPR);

ii. ASEAN IPR Action Plan 2011-2015;

iii. ASEAN Designs Filing System;

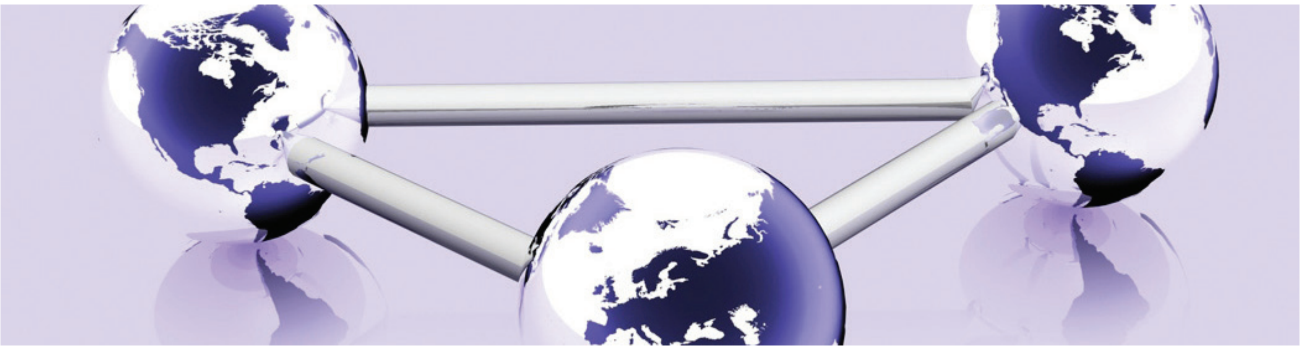
iv. ASEAN Patent Examination Co-operation (ASPEC);

v. ASEAN Business Development Services (BDS) Network;

vi. ASEAN Co-operation on Copyrights;

vii. Co-operation with ASEAN Dialogue Partners and Organisations.

ASEAN Member States (AMSs) have agreed to adopt The Hague Agreement System instead of establishing ASEAN Designs Filing System. They were of the view that the accession to The Hague Agreement would provide better opportunities to integrate with the global structure. AMSs are scheduled to accede to this agreement by 2015 as outlined in the AEC Blueprint.



Mesyuarat AWGIPC turut membincangkan penubuhan Badan-badan Kutipan Royalti (CMOs) berdasarkan pengalaman negara ahli seperti Malaysia, Singapura dan Thailand. Di bawah *AEC Blueprint*, semua AMSs perlu menubuhkan CMOs pada 2015.

Projek ASPEC yang telah dilancarkan pada Jun 2009 adalah bertujuan berkongsi laporan carian dan pemeriksaan paten antara AMSs untuk mengurangkan pertindihan kerja pemeriksaan.

MyIPO juga bekerjasama dengan AWGIPC dan *United States Patent and Trademark Office* (USPTO) untuk menganjurkan ASEAN *IP Management and Technology Commercialization Workshop* pada 3 hingga 6 Ogos 2010 di Kuala Lumpur. Kursus ini memfokuskan kepada pengurusan harta intelek serta pemindahan dan pengkomersilan teknologi.

The AWGIPC meetings also discussed on the establishment of the Collective Management Organisations (CMOs) based on the experience of AMSs such as Malaysia, Singapore and Thailand. Under the AEC Blueprint, the AMSs are required to establish CMOs by 2015.

The ASPEC project which was commenced on 15 June 2009 was to share search and examination results among AMSs in obtaining corresponding patents. The project would reduce duplication on the search and examination works.

MyIPO has also collaborated with AWGIPC and United States Patent and Trademark Office (USPTO) to organise ASEAN IP Management and Technology Commercialization Workshop from 3 to 6 August 2010 in Kuala Lumpur. The focus of this workshop is on IP management and technology transfer and commercialisation.

Perhimpunan Agung Pertubuhan Harta Intelek Dunia (WIPO)

Pertubuhan Harta Intelek Dunia (WIPO) mengadakan perhimpunan agungnya pada setiap akhir tahun. Perhimpunan ini melibatkan perbincangan perkara-perkara dasar harta intelek dan program serta bajet yang dirancangkan oleh WIPO yang boleh memberi faedah kepada perkembangan dan pembangunan harta intelek.

Perhimpunan Agung 2010 yang diadakan dari 20 hingga 29 September 2010 di Switzerland telah dihadiri oleh pihak pengurusan tertinggi yang bertanggungjawab ke atas harta intelek dari negara-negara ahli WIPO. Antara sorotan penting adalah seperti berikut:

i. Negara-negara ahli menegaskan komitmen mereka terhadap *WIPO Development Agenda* dan kepentingan keberkesanan pelaksanaannya. Negara-negara ahli juga berpuas hati dengan kemajuan terkini khususnya adopsi mekanisma-mekanisma penyelarasan bagi pelaksanaan projek *Committee on Development and Intellectual Property* (CDIP);

ii. Negara-negara ahli menyokong kajian susulan oleh *International Bureau* untuk menganalisa punca masalah backlog paten. Di samping itu, negara-negara ahli bersetuju dengan inisiatif untuk menambahbaik sistem *Patent Cooperation Treaty* (PCT) dan bantuan teknikal bagi memudahkan negara-negara membangun dan kurang membangun untuk mengakses sistem pangkalan data mengikut kadar yang lebih rendah;

iii. Negara-negara ahli bersetuju untuk meneruskan perbincangan mengenai penubuhan *WIPO Treaty on the Protection of Broadcasting Organisations* yang akan menjadi satu platform bagi satu entiti penyiaran berasaskan isyarat. Triti ini perlu bagi menjaga kepentingan pencipta-pencipta kandungan dan menjamin akses bebas bagi material-material awam;

iv. Negara-negara ahli mengambil maklum progres perbincangan mengenai penubuhan instrumen bagi perlindungan sumber genetik, pengetahuan tradisional dan ekspresi kebudayaan di bawah *WIPO Intergovernmental Committee on the Intellectual Property*, and *Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore* (IGC);

v. Negara-negara ahli menggalakkan *Standing Committee on Copyright and Related Rights* (SCCR) untuk meneruskan perbincangan mengenai *WIPO Limitation and Exception Treaty*. Triti tersebut haruslah berdasarkan nilai kemanusiaan dan tidak dipengaruhi oleh faktor-faktor politik atau ekonomi terutama sekali dalam menerima pakai cadangan berkaitan standard minima untuk had dan pengecualian bagi *Visually Impaired Treaty*.

World Intellectual Property Organisation (WIPO) General Assembly

The World Intellectual Property Organisation (WIPO) convened its general assembly at the end of each year. The assembly discuses on IP policy, programmes as well as budget planned by WIPO for the benefit of member states on IP development and progress.

The 2010 General Assembly was held from 20 to 29 September 2010 in Switzerland, attended by higher level management responsible for IP in WIPO Member States. Among the highlights are as follows:

i. Member States reiterated their commitment to the WIPO Development Agenda and the importance of its effective implementation. Member States expressed their satisfaction with the recent progress in particular the adoption of the coordination mechanisms for the implementation of Committee on Development and Intellectual Property (CDIP) project;

ii. Member States expressed their support on the follow-up study by International Bureau to analyse the root cause of the patents backlog problem. In addition, the Member States concurred with the initiative of constant improvement of the Patent Cooperation Treaty (PCT) system and technical assistance to facilitate the developing and least developed countries to access database system at subsidised costs;

iii. Member States agreed to continue discuss on the establishment of WIPO Treaty on the Protection of Broadcasting Organisations which will serve as a platform for signal-based transmission entity. This treaty is necessary to safeguard the interest of content creators and free access to the public domain materials;

iv. Member States took note the progress on the discussion of the establishment of instrument for the protection of genetic resources, traditional knowledge and cultural expression under the WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property, and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore (IGC);

v. Member States encouraged the Standing Committee on Copyright and Related Rights (SCCR) to continue its discussion on WIPO Limitation and Exception Treaty. The basis of the treaty should be on humanitarian ground and not to be influenced with economic or political factors especially in adopting the minimum standard of limitation and exception on Visually Impaired Treaty proposal.

Perjanjian Perdagangan Bebas (FTA)

Malaysia sedang di dalam rundingan perjanjian perdagangan bebas (FTA) dengan beberapa buah negara. Isu yang dirundingkan meliputi beberapa perkara termasuklah harta intelek. MyIPO telah turut serta sebagai pakar teknikal bagi bidang harta intelek di dalam rundingan FTA seperti berikut:

i. Malaysia – Australia (MAFTA)
ii. Malaysia – Kesatuan Eropah (MEUFTA)
iii. Malaysia – Turki
iv. *Trans-Pacific Partnership* (TPP)

Kesemua perjanjian tersebut masih dalam proses rundingan.

Mesyuarat dan rundingan yang telah dihadiri adalah seperti di **Jadual 1**.

Free Trade Agreement (FTA)

Malaysia is in the midst of negotiating the Free Trade Agreement (FTA) with several countries. One of the issues being negotiated is intellectual property. MyIPO participated as a technical expert on IP in the following FTA negotiations:

i. Malaysia – Australia (MAFTA)
ii. Malaysia – European Union (MEUFTA)
iii. Malaysia – Turkey
iv. Trans-Pacific Partnership (TPP)

The negotiations are still on-going.

The list of meetings and negotiations participated are as shown in ***Table 1****.*

Jadual 1: Mesyuarat dan Rundingan di Peringkat Serantau dan Antarabangsa
Table 1: Meetings and Negotiations at Regional and International Levels

Bil. *No.*	**Mesyuarat / Rundingan** *Meeting / Negotiation*	**Tarikh** *Date*	**Tempat** *Venue*
1.	14th Standing Committee Meeting on the Laws of Patents (SCP)	25-29 Jan	Switzerland
2.	30th APEC IPEG Meeting	4-6 Mac	Japan
3.	ASEAN-China IP Co-operation Meeting	12-17 Apr	China
4.	7th Malaysia and Australia Free Trade Agreement Negotiation	19-23 Apr	Kuala Lumpur
5.	Committee on Development and Intellectual Property Meeting (CDIP)	26-30 Apr	Switzerland
6.	23rd session WIPO Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographic Indications	19-23 Apr	Switzerland
7.	AANZFTA: Inaugural Meeting of the Committee on IP	2-3 Mei	The Philippines
8.	33rd Meeting of ASEAN Working Group Meeting on Intellectual Property Co-operation (AWGIPC)	2-8 Mei	The Phillipines
9.	16th Intergovernmental Committee Meeting on Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore (GRTKF)	3-7 Mei	Switzerland
10.	INTA's 132nd Annual Meeting	22-26 Mei	United States of America
11.	Committee on Development and Intellectual Property (CDIP)	26-30 Mei	Switzerland
12.	3rd Session of the Patent Cooperation Treaty (PCT) Working Group	14-18 Jun	Switzerland
13.	20th Session WIPO Standing Committee on Copyright and Related Rights	21-25 Jun	Switzerland
14.	1st Steering Committee Meeting of the ASEAN Project on the Protection of Intellectual Property Rights (ECAP III)	12-15 Jul	Thailand
15.	Mesyuarat Perancangan Strategik AWGIPC	10-12 Ogos	The Phillipines
16.	15th Session WIPO Program and Budget Committee	1-3 Sep	Switzerland
17.	2nd Global Symposium of Intellectual Property Authorities	16-17 Sep	Switzerland
18.	2nd High Level Segment	20-21 Sep	Switzerland
19.	48th Series of Assemblies of the Member States of WIPO	20-29 Sep	Switzerland
20.	3rd Trans-Pacific Partnership Economic Strategic Negotiation	4-8 Okt	Brunei Darussalam

Bil. *No.*	Mesyuarat / Rundingan *Meeting / Negotiation*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
21.	24th Session Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs & Geographical Indications	4-8 Okt	Switzerland
22.	34th Meeting of AWGIPC	11-15 Okt	The Phillipines
23.	15th Standing Committee Meeting on the Laws of Patents (SCP)	11-15 Okt	Switzerland
24.	8th Malaysia and Australia Free Trade Agreement Negotiation	18-22 Okt	Australia
25.	24th Standing Committee Meeting on Trade Marks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT)	1-4 Nov	Switzerland
26.	3rd Malaysia and Turkey Free Trade Agreement Negotiation	30 Nov-2 Dis	Turkey
27.	Malaysia and European Union Free Trade Agreement Negotiation (MEUFTA)	6-9 Dis	Belgium
28.	4th Trans-Pacific Partnership Economic Strategic Negotiation	6-10 Dis	New Zealand

Lawatan Kerja dari Pejabat dan Organisasi Harta Intelek

MyIPO telah menerima kunjungan dari pejabat dan organisasi harta intelek luar negara sepanjang 2010 seperti Brunei Darussalam, Afrika Selatan, Australia, Jepun dan Korea Selatan untuk berkongsi maklumat dan pengalaman mengenai sistem harta intelek Malaysia. Secara tidak langsung, ini merupakan satu pengiktirafan kepada MyIPO.

Working Visits by IP Offices and Organisations

MyIPO had received visits from other IP offices such as Brunei Darussalam, South Africa, Australia, Japan and South Korea who were keen to share information and experience on intellectual property system in Malaysia. This is also a recognition for MyIPO.

Seminar, Kursus dan Bengkel di Peringkat Antarabangsa

Hubungan kerjasama serantau dan antarabangsa turut diperkukuhkan dengan penyertaan pegawai–pegawai MyIPO dalam seminar, kursus dan bengkel anjuran WIPO, USPTO, ASEAN, JPO dan lain-lain. Pendedahan sebegini memberi manfaat kepada pegawai MyIPO untuk meningkatkan pengetahuan, kemahiran dan daya saing serta dapat berkongsi pengalaman dengan peserta-peserta negara lain. Senarai seminar, kursus dan bengkel yang telah dihadiri sepanjang 2010 adalah seperti di **Jadual 2**.

Seminars, Courses and Workshops at International Level

Regional and international co-operations were strengthened with the participation of MyIPO officers in seminars, courses and workshops organised by WIPO, USPTO, ASEAN, JPO and others. Such exposures benefited MyIPO officers in enhancing their knowledge, skills and competitiveness as well as enabled them to exchange experiences with participants from other countries. The list of seminars, courses and workshops attended throughout 2010 are shown in ***Table 2****.*

Jadual 2: Seminar, Kursus dan Bengkel di Peringkat Serantau dan Antarabangsa
Table 2: Seminars, Courses and Workshops at Regional and International Levels

Bil. *No.*	Mesyuarat / Rundingan *Meeting / Negotiation*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
1.	Genetic Resources and IPR (Phase II)	25-29 Jan	South Africa	SIDA
2.	Effective Mgmnt of IP Academies: Challenges & Responses	2-4 Feb	Indonesia	WIPO-JPO
3.	2nd International Patent Classification (IPC) Workshop	8-9 Feb	Switzerland	WIPO
4.	Training Course for Patent Examiners in the field of Biotechnology	16-23 Feb	Japan	WIPO
5.	WIPO-SWEDEN Advanced Course on Copyright and Related Rights in the Global Economy	22-26 Feb	Kuala Lumpur	WIPO-Sweden
6.	Training Course for Patent Examiners in the field of Computer Software	24 Feb-3 Mac	Japan	WIPO
7.	WIPO-High level Forum on the Global Intellectual Property Infrastructure for Promotion of Innovation	1-2 Mac	Japan	WIPO
8.	WIPO Sub-Regional Roundtable on Management of Copyright and Other Intellectual Property Rights in the Advertising Industry	17-18 Mac	Indonesia	WIPO
9.	Regional Training Course on Patent Law and Examination	22 Mac-1 Apr	South Korea	WIPO
10.	WIPO Regional Seminar on the Implementation of the WIPO Development Agenda	29-31 Mac	China	WIPO-SIPO
11.	Advanced Course on Industrial Property in the Global Economy	12 Apr-3 Mei	Sweden	WIPO SPRO SIDA
12.	Seminar on Patent Work-Sharing & ASPEC Implementation	19-22 Apr	The Philippines	ASEAN-USPTO
13.	38th International Exhibition of Inventions in Geneva	21-25 Apr	Switzerland	IPI-WIPO
14.	East Meets West in Vienna	22-23 Apr	Austria	EPO
15.	Training Course on Trademarks	22-30 Apr	Norway	WIPO NIPO
16.	WIPO Asia-Pacific Regional Workshop on Copyright Documentation Systems	26-27 Apr	The Philippines	WIPO
17.	WIPO/WTO Second Advanced Course on Intellectual Property for Government Officials	26 Apr-5 Mei	Switzerland	WTO
18.	InterGI 2010 4th International Training	26 Apr-7 Mei	France	France
19.	Genetic Resources and Intellectual Property Rights	3-21 Mei	Sweden	SIDA
20.	KPI's Public Sector Conference 2010	17-18 Mei	Singapore	ASIA Business Forum
21.	Advanced Workshop for Law Enforcement Investigators and Public Prosecutors on Investigation and Prosecution of Hard Goods Counterfeiting and Digital Piracy	18-21 Mei	Thailand / Cambodia	ASEAN-USPTO
22.	Asia-Europe Meeting (ASEM) Conference on Intellectual Property Rights Enforcement	19 Mei	Czech Republic	ASEM
23.	WIPO Regional Conference on Technology and Innovation Support	19-21 Mei	Singapore	WIPO
24.	38th International Exhibition of Inventions	21-25 Mei	Switzerland	WIPO
25.	KPI's Public Sector Conference 2010	24-25 Mei	Kuala Lumpur	ASIA Business Forum
26.	Executive Workshop on the Application of Management Techniques in the Delivery of IP Services	31 Mei-4 Jun	Canada	WIPO

2010

Bil. *No.*	Mesyuarat / Rundingan *Meeting / Negotiation*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
27.	Seminar on Trademark Administration and Examination	7-8 Jun	Cambodia	ASEAN-USPTO
28.	WIPO Asia-Pacific Regional Symposium on the Internet and Respect for Copyright and Related Rights	8-10 Jun	Sri Lanka	WIPO NIPO Gov. of Sri Lanka JCO
29.	Interregional Intermediate Seminar on Industrial Property	9-11 Jun	Switzerland	WIPO
30.	Workshop on Design Protection and Examination	9-11 Jun	Cambodia	ASEAN-USPTO
31.	One Village One Brand Seminar	23-25 Jun	South Korea	South Korea
32.	Working Visit TDKL	11-17 Jul	China	TKDL
33.	Regional Workshop on the Disposal of Goods	12-14 Jul	Cambodia	WIPO-USPTO
34.	Regonal Meetings on Copyright Issues	12-16 Jul	India	WIPO
35.	Seminar and Practical Visit on Innovation and Protection and Enforcement of IPR	21 Jun-2 Jul	United States of America	ASEAN-USPTO
36.	Advanced Workshop for Law Enforcement Investigators and Public Prosecutors on Criminal Enforcement of IPR	20-23 Jul	Thailand	ASEAN-USPTO
37.	Advanced Colloquium for the Judiciary on Civil Adjudication of Intellectual Property Rights and International Trade Cases	20-23 Jul	Cambodia	ASEAN-AWGIPC-USPTO
38.	Seminar on Administrative Enforcement, Civil Adjudication, and the Mediation and Arbitration of IPR Disputes	20-22 Jul	Thailand	ASEAN-USPTO
39.	The JPO/IPR Training Course on Patent Examination Practices	21-29 Jul	Japan	JPO
40.	Policy Dialogue on Emerging Issues in the Field of Trademarks	26-27 Jul	Singapore	WIPO
41.	Regional Workshop on Search and Classification	3-6 Ogos	Vietnam	NOIP-EPO
42.	Workshop on IP Management and Technology Commercialization	4-6 Ogos	Kuala Lumpur	ASEAN-USPTO
43.	Training Program on Copyright and Related Rights in the Global Economy	27 Sep-15 Okt	Sweden	WIPO-SIDA
44.	Seminar on System of Intellectual Property and Development of Science & Technology, Trade and Economy for Developing Countries	11 Okt-7 Nov	China	Embassy of the People's Republic of China
45.	Search and Examination of European Patent Applications	11-15 Okt	Germany	EPO
46.	Training Course on the Examination Practice of Industrial Property (Intermediate/Advance Program)	18-29 Okt	Japan	JPO-WIPO
47.	Study-cum-Research Fellowship Program	18 Okt	Japan	JPO
48.	Patent Examination Practice for APEC Economies (J10-00729)	23 Nov-15 Dis	Japan	JICA
49.	21st session of the Committee of Experts of the Nice Union for the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks	22-26 Nov	Switzerland	WIPO
50.	Invitation to the Commemorative Event of the 125th Anniversary of the Establishment of Japanese Patent System	3 Dis	Japan	JPO

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is intentionally left blank

Memperkasakan Sumber Manusia dan Penambahbaikan ICT
Empowerment of Human Resources and Improvement of ICT

MyIPO mensasarkan untuk memberi tumpuan kepada peningkatan sistem penyampaian perkhidmatan bagi memenuhi kehendak pelanggan dan *stakeholders*.

MyIPO aims to focus on improving its service delivery system to meet the growing needs of customers and stakeholders.

Memperkasakan Sumber Manusia

MyIPO berpegang teguh kepada kepercayaan bahawa kekuatan sesuatu organisasi bergantung kepada kualiti modal insan. Warga kerja yang bermotivasi tinggi dan saling bekerjasama merupakan aset penting untuk MyIPO beroperasi dengan lancar seterusnya membawa perubahan positif dalam segenap aspek.

MyIPO meneruskan usaha-usaha pembangunan modal insan dalam memastikan semua warga kerja mendapat peluang untuk merealisasikan potensi mereka secara optimum supaya visi dan misi MyIPO tercapai. Pada 2010, MyIPO telah melaksanakan pelbagai program penambahbaikan kecekapan pentadbiran dan pembangunan sumber manusia.

Perhimpunan Bulanan
Sebanyak tujuh perhimpunan telah diadakan sepanjang 2010. Perhimpunan bulanan merupakan satu platform untuk pihak pengurusan menyampaikan perkembangan semasa organisasi dan warga kerja turut berpeluang untuk mendengar amanat daripada Ketua Pengarah.

Perhimpunan bulanan dapat menerapkan semangat berpasukan dan kepekaan kepada perubahan semasa. Ini dapat membantu warga kerja dalam menangani persaingan dari dalam dan luar organisasi.

Empowerment of Human Resources

MyIPO holds firmly to the belief that its strength lies fundamentally in the quality of our people. The staff are highly motivated and unified, a dynamic force working effectively together to ensure that MyIPO runs smoothly, and bringing constant improvement in all areas.

MyIPO continues to focus on developing its human capital, to ensure the staff are presented with every opportunity to realise their optimal potential as they work towards achieving MyIPO's vision and mission. In 2010, MyIPO had continued various administrative improvements and human resource development-related programmes.

Monthly Assembly
A total of seven monthly assemblies were held throughout 2010. Monthly assembly acts as a platform for the management team to disseminate current organisation's progress and provides an opportunity for the Director General to convey his messages to the staff.

The monthly assembly encourages team spirit and alertness on the current changes and this helps the staff to overcome internal and external competitions.

"MyIPO memerlukan tenaga kerja yang mahir, komited dan berdedikasi dalam menjalankan tugasan yang diamanahkan."

"MyIPO requires committed and dedicated skilled labours in carrying out the tasks entrusted."

Pengambilan Pekerja

MyIPO memerlukan warga kerja yang mahir, komited dan berdedikasi dalam menjalankan tugasan yang diamanahkan. Sehubungan itu, pada 2010, MyIPO telah mengambil sebanyak 40 orang pekerja bagi mengisi pelbagai jawatan menjadikan jumlah warga kerja terkini seramai 295 orang. Pengambilan baru ini adalah bertujuan memperkasa sistem penyampaian perkhidmatan MyIPO untuk memenuhi keperluan pelanggan serta *stakeholders*.

Staff Recruitment

MyIPO requires committed, dedicated and skilled employess in carrying out the tasks entrusted. In 2010, MyIPO recruited 40 workers to fill various positions, bringing the current total workforce to 295 people. The new recruitment further empowers the existing delivery service system to meet the needs of customers and stakeholders.

Majlis Bersama Jabatan

Sepanjang 2010, Majlis Bersama Jabatan (MBJ) telah bersidang sebanyak empat kali. MBJ merupakan medium komunikasi dua hala di antara pihak pengurusan dan warga kerja MyIPO. Pelbagai isu telah dibincangkan bagi menjaga kebajikan warga kerja serta memastikan keharmonian organisasi.

Joint Department Council

Throughout 2010, the Joint Department Council has met four times. The council is a two-way communication medium between the management team and employees of MyIPO. Various issues have been discussed to preserve staff's welfare as well as to ensure the harmonisation of organisation.

Kelab Sukan dan Kebajikan

MyIPO menitikberatkan aktiviti sosial dan riadah di kalangan warga kerja supaya wujud keseimbangan dalam kehidupan seharian.

Tahun 2010 merupakan tahun keempat penubuhan Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO. Pelbagai aktiviti sukan serta rekreasi telah dianjurkan bagi memantapkan semangat kekitaan di kalangan ahli-ahlinya seperti di **Jadual 1**.

Sports and Welfare Club

MyIPO emphasises social and recreational activities among its employees in order to maintain a work-life balance.

2010 is the fourth year since the establishment of MyIPO Sports and Welfare Club. Various sports and recreational activities have been organised to strengthen the esprit de corps of its members as shown in ***Table 1****.*

Jadual 1: Aktiviti Kelab Sukan dan Kebajikan 2010
Table 1: Sports and Welfare Club Activities 2010

Bil. *No.*	**Aktiviti** *Activity*	**Tarikh** *Date*	**Tempat** *Venue*
1.	Perlawanan Persahabatan Boling KPDNKK & Agensi Cawangan Sarawak	1 Mei	Sarawak
2.	Kejohanan Futsal Tertutup MyIPO	26 Jun	Kuala Lumpur
3.	Sukan Antara Agensi KPDNKK	3-4 Jul	Selangor
4.	Aktiviti *Snorkelling* Pulau Tioman	30 Jul-1 Ogos	Johor
5.	Majlis Bacaan Yassin dan Tahlil Sempena Menyambut Bulan Ramadhan	2 Ogos	Kuala Lumpur
6.	Majlis Khatam Al-Quran dan Berbuka Puasa MyIPO	3 Sep	Kuala Lumpur
7.	Jamuan Hari Raya MyIPO Cawangan Sarawak	30 Sep	Sarawak
8.	Jamuan Hari Raya MyIPO Cawangan Sabah	6 Okt	Sabah
9.	Majlis Hari Raya Aidilfitri MyIPO	7 Okt	Kuala Lumpur
10.	Majlis Makan Malam MyIPO Cawangan Sarawak	14 Nov	Sarawak
11.	Majlis Korban Perdana Parlimen Bera, Pahang	20 Nov	Pahang
12.	Majlis Bacaan Yasin dan Doa Selamat Sempena Perpindahan MyIPO ke Pejabat Baru di Menara UOA Bangsar	25 Nov	Kuala Lumpur
13.	Hari Keluarga MyIPO	27 Nov	Selangor
14.	Hari Keluarga/Makan Malam MyIPO Cawangan Sabah	18 Dis	Sabah

2010

Pejabat Baru MyIPO

MyIPO telah berpindah dari Menara Dayabumi ke pejabat baru di Menara UOA Bangsar pada November 2010. Perpindahan ini bertujuan memberikan kemudahan dan keselesaan kepada warga kerja dan pelanggan. Lokasi pejabat baru ini adalah strategik dan mudah diakses melalui pengangkutan awam. Pejabat baru ini turut menempatkan Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC) yang dilengkapi dengan prasarana yang lebih komprehensif untuk memenuhi keperluan program bina upaya seperti seminar, latihan dan bengkel.

Dengan persekitaran kerja yang kondusif, MyIPO mampu menjadi lebih cekap dalam meningkatkan sistem penyampaian bagi memenuhi kehendak pelanggan dan *stakeholders*.

MyIPO's New Office

MyIPO has moved from Menara Dayabumi to its new office at Menara UOA Bangsar in November 2010 to provide convenience and comfort to the employees and public. The new office is strategically located and easily accessible by public transportations. It houses with Intellectual Property Training Centre (IPTC) which is furnished with comprehensive facilities to cater to the needs of capacity building programmes such as seminars, trainings and workshops.

With this new conducive environment, MyIPO is more capable in improving its delivery system to meet the needs of the customers and stakeholders.

Kaunter perkhidmatan baru: menarik dan selesa
New service counter: attractive and comfortable

Ruang legar Aras 19 berimej korporat
Level 19 foyer features corporate look

Ruang membaca yang luas dan selesa untuk pengunjung perpustakaan MyIPO
Spacious reading area for MyIPO's library visitors

Buku rujukan di perpustakaan MyIPO
Reference books in MyIPO's library

Lagu Rasmi MyIPO

Pada 3 November 2010, lagu rasmi MyIPO telah diperdengarkan buat pertama kali kepada umum sempena Majlis Anugerah Perkhidmatan Cemerlang 2009. Lirik lagu ditulis oleh MyIPO manakala lagunya digubah oleh Dato' Wah Idris. Lagu ini memberi erti yang besar kepada seluruh warga MyIPO kerana ia menterjemahkan visi dan misi MyIPO untuk unggul di persada dunia dalam melindungi harta intelek sekaligus menyampaikan perkhidmatan yang cemerlang kepada semua *stakeholders*.

MyIPO Official Song

On 3 November 2010, MyIPO's official song was first released to the general public during the 2009 Excellent Service Award Ceremony. The lyrics were written by MyIPO and the song was composed by Dato' Wah Idris. The song has a huge significance to MyIPO staff as it carries MyIPO's vision and mission to excel on the world stage, in protecting intellectual properties and providing admirable services to all stakeholders.

Latihan dan Pembangunan

MyIPO telah menjalankan pelbagai program latihan dan bina upaya kepada warga kerja. Program-program ini dijalankan berasaskan prinsip pembelajaran berterusan bagi mewujudkan modal insan yang berpengetahuan dan berkemahiran tinggi sekaligus meningkatkan kompetensi dan produktiviti di kalangan warga kerja. Senarai program yang telah dijalankan sepanjang 2010 adalah seperti di **Jadual 2**.

Training and Development

*MyIPO has conducted numerous training programmes and capacity building for the employees. These programmes are based on the principle of continuous learning to create highly skilled and knowledged employees while enhancing their competency and productivity. List of programmes conducted throughout 2010 is illustrated in **Table 2**.*

Jadual 2: Seminar/Bengkel/Latihan Harta Intelek, 2010
Table 2: Seminar/Workshop/Training of Intellectual Property, 2010

Bil. *No.*	Aktiviti *Activity*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1.	Kursus Pemahaman dan Analisis Petunjuk Ekonomi	1-5 Mac	INTAN
2.	Kursus e-PCB dan e-Data PCB	5-6 Apr	LHDN
3.	Bengkel *Internal Audit and Risk Management*	12-13 Mei	Kuala Lumpur
4.	Kursus Induksi MyIPO Bil.1/2010	12-14 Mei	Kuala Lumpur
5.	Peperiksaan Induksi MyIPO Bil.1/2010	17 Mei	Kuala Lumpur
6.	Kursus Kecemerlangan Kendiri Dalam Organisasi dan Nilai-Nilai Dalam Perkhidmatan Awam Bagi Kumpulan Pelatih Harta Intelek	8-9 Jul	Kuala Lumpur
7.	Kursus Pengucapan Awam Bagi Pelatih Harta Intelek	13-27 Jul	Kuala Lumpur
8.	Kursus Pengurusan Fail dan Rekod Secara Efektif	16-18 Jul	Negeri Sembilan
9.	Kursus Integriti Dalam Perkhidmatan Awam Bagi Kumpulan Pelatih Harta Intelek	19 Jul	Kuala Lumpur
10.	Kursus Pencegahan Rasuah di Kalangan Anggota Perkhidmatan Awam Bagi Program Pelatih Harta Intelek	19 Jul	Kuala Lumpur
11.	Kursus *Transforming Towards Innovative Leadership*	19-20 Jul	Kuala Lumpur
12.	Kursus Pengurusan dan Penyelenggaraan Kenderaan Jabatan	20-21 Jul	Negeri Sembilan
13.	Bengkel *Understanding The Integrity Pact & The Do's and Don'ts of Government Procurement*	22 Jul	Kuala Lumpur
14.	Peranan Ejen Harta Intelek dan Institusi Penyelidikan Dalam Pembangunan Harta Intelek	22 Jul	Kuala Lumpur
15.	Kursus Perkhidmatan Pelanggan/Kaunter dan Protokol & Etiket Sosial	29-30 Jul	Kuala Lumpur
16.	Peperiksaan Induksi MyIPO Bil.1/2010 Bagi Calon Mengulang	28 Sep	Kuala Lumpur
17.	Kursus Pembangunan Modal Insan : Protokol & Etiket Sosial Bagi Kumpulan Pelatih Harta Intelek	18-20 Okt	Kuala Lumpur
18.	Kursus Pemantapan Kerjaya dan Sahsiah & *Team Building* Bagi Kumpulan Pelatih Harta Intelek	7-10 Nov	Selangor
19.	Kursus *On Enhancing Auditor's Performance Towards Ensuring Accountability*	30 Nov	Putrajaya
20.	Kursus Pembangunan Modal Insan : "Kepimpinan, Pengurusan Organisasi, Integiriti Dalam Perkhidmatan dan Perkhidmatan Pelanggan"	9-12 Dis	Selangor

Penambahbaikan ICT

Dalam usaha untuk meningkatkan dan menambahbaik sistem penyampaian perkhidmatan kepada *stakeholders*, MyIPO telah mengambil langkah menaiktaraf sistem pemfailan secara atas talian sedia ada iaitu PANTAS *Online* kepada Sistem Harta Intelek Atas Talian (*IP Online System*). Sebelum ini, PANTAS *Online* hanya menawarkan perkhidmatan carian dan pemfailan untuk cap dagangan dan paten sahaja manakala Sistem Harta Intelek Atas Talian merangkumi perkhidmatan carian dan pemfailan bagi cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi. Pelaksanaan sistem ini memudahkan orang awam untuk membuat carian dan memfailkan permohonan harta intelek secara atas talian.

MyIPO juga telah memperkenalkan penggunaan nombor kad pengenalan iaitu *Malaysian ID* (MyID) sebagai rujukan pelanggan bagi kesemua perkhidmatan atas talian. Sistem-sistem tersebut adalah seperti berikut:

i. *Agent Correspondence System;*
ii. *E-Status* (semakan permohonan);
iii. *Patent Agent Examination Result*; dan
iv. PANTAS *Online*.

Improvement of ICT

In an effort to enhance and to improve delivery service system to the stakeholders, MyIPO has upgraded the existing online search and filing system, PANTAS Online to Intellectual Property Online System (IP Online System). Prior to this, PANTAS Online offered search and filing services only for trade marks and patents. The IP Online System offers search and filing services for trade marks, patents, industrial designs and geographical indications. The implementation of this system facilitates the public to search and file intellectual property applications via online.

MyIPO has also introduced the usage of Malaysian ID (MyID), with the identity card number as the customer reference for all online services. Below is the list of the systems:

i. Agent Correspondence System;
ii. E-Status (to check application status);
iii. Patent Agent Examination Result; and
iv. PANTAS Online.

“Sistem Harta Intelek Atas Talian dibangunkan bagi membolehkan carian dan pemfailan permohonan paten dan perbaharuan utiliti, cap dagangan, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi melalui rangkaian internet”.

“IP Online System was developed to enable searching and filing of applications for patents and utility innovations, trade marks, industrial designs and geographical indications via internet network”.

MyIPO turut memperkenalkan Sistem Integrasi Cap Dagangan (ITMS) bagi memudahkan pegawai pemeriksa cap dagangan dan petunjuk geografi dalam melaksanakan proses-proses berikut:

i. Penerimaan dan pemfailan permohonan untuk pendaftaran;
ii. Pemeriksaan formaliti bagi permohonan;
iii. Carian dan Pemeriksaan;
iv. Pewartaan cap dagangan dan petunjuk geografi;
v. Pengeluaran sijil pendaftaran cap dagangan dan petunjuk geografi;
v. Carian maklumat cap dagangan dan petunjuk geografi;
vi. Pengurusan pendaftaran ejen; dan
vii. Penjanaan statistik dan laporan.

Bagi memperkukuhkan keberkesanan sistem ini dalam memproses permohonan cap dagangan dan petunjuk geografi, ia telah diintegrasikan dengan sistem-sistem sedia ada seperti Sistem Pengurusan Dokumen Elektronik *(Documentum)* dan Sistem Pergerakan Fail *(File Tracking System)*.

MyIPO has introduced a system known as the Integrated Trade Mark System (ITMS) to provide assistance to examiners of trade marks and geographical indications in implementing the following processes:

i. Receipt and filing of applications for registrations;
ii. Formality examination for applications;
iii. Search and examination;
iv. Trade marks and geographical indications gazette;
v. Issuance of certificate for registered trade marks and geographical indications;
vi. Information search for trade marks and geographical indications;
vii. Management of agent registrations; and
viii. Production of statistics and reports.

In order to strengthen the effectiveness of ITMS in processing the applications of trade marks and geographical indications, it has been integrated with the existing systems such as Electronic Document Management System (Documentum) and File Tracking System (FTS).

Ke Arah Membudayakan Harta Intelek
Towards Vibrant Intellectual Property Culture

Kerajaan berhasrat untuk menerapkan budaya menghormati hak dan menghargai harta intelek di kalangan rakyat Malaysia.

The Government aims to inculcate respect for rights and value for intellectual property among Malaysians.

2010

Sambutan Hari Harta Intelek Negara 2010
2010 National Intellectual Property Day Celebration

Sambutan Hari Harta Intelek Negara Peringkat Zon Timur di Terengganu
National Intellectual Property Day Celebration Eastern Region, Terengganu

Ke Arah Membudayakan Harta Intelek

Kesedaran Awam
MyIPO bertanggungjawab dalam menyediakan perkhidmatan pendaftaran harta intelek. Bagi mendekati masyarakat umum, MyIPO telah menganjurkan pameran dan *roadshow* di seluruh Malaysia dalam membantu menyebarkan maklumat, promosi dan publisiti mengenai hak harta intelek. Melalui program-program tersebut, MyIPO turut menjalinkan hubungan kerjasama dengan stakeholders. Di samping itu, kempen-kempen yang dijalankan adalah bagi memastikan maklumat mengenai harta intelek dapat disalurkan kepada masyarakat dengan lebih mapan.

Hari Harta Intelek Negara

Pada tahun ini, sambutan Hari Harta Intelek Negara telah diadakan dari 26 hingga 27 April 2010 bertempat di Kuala Lumpur. Objektif utama program ini adalah untuk meningkatkan kesedaran mengenai kepentingan menghormati dan melindungi hak harta intelek.

Program selama dua hari ini telah dirasmikan oleh YAB Timbalan Perdana Menteri Malaysia. Sambutan pada tahun ini memfokuskan kepada Industri Kecil dan Sederhana (IKS). Sempena sambutan Hari Harta Intelek Negara ini, beberapa aktiviti telah diadakan seperti berikut:

a. Majlis Anugerah Harta Intelek Negara;
b. Seminar *Empowering SMEs Through Intellectual Property;*
c. Seminar Khas dalam bahasa Mandarin dengan kerjasama *Associated Chinese Chamber of Commerce and Industries Malaysia* (ACCCIM);
d. Galeri Harta Intelek; dan
e. Pelancaran Profil Facebook, Twitter dan YouTube.

Towards Vibrant Intellectual Property Culture

Public Outreach
MyIPO holds the responsibility to render services for IP registration. To reach the public, MyIPO has organized exhibitions and roadshows throughout the nation to disseminate information, to promote and to publicise on the importance of IP rights. Through these programmes, MyIPO also fosters valuable networking with stakeholders. In addition, the campaigns are carried out to ensure that information on intellectual property can be disseminated to the community with more effective.

National Intellectual Property Day

This year, the National Intellectual Property Day celebration was held from 26 to 27 April 2010 at Kuala Lumpur. The main objective of this programme was to increase awareness on the importance of respecting and protecting intellectual property rights.

This two-day programme was officially launched by the Deputy Prime Minister of Malaysia. This year's celebration was focused on Small and Medium Enterprises (SMEs). In conjunction with this National Intellectual Property Day, several activities were held as follows:

a. National Intellectual Property Award;
b. Seminar on Intellectual Property Through Empowering SMEs;
c. Special Seminar in Mandarin, in collaboration with the Associated Chinese Chamber of Commerce and Industries of Malaysia (ACCCIM);
d. IP Gallery ; and
e. Launching of Facebook, Twitter and YouTube Profiles.

Anugerah Harta Intelek merupakan satu pengiktirafan kepada perekacipta tempatan di atas sumbangan kreativiti dan inovatif mereka kepada negara. Pada tahun ini, MyIPO telah menerima 226 penyertaan bagi tiga kategori yang telah dipertandingkan dan pemenang-pemenangnya adalah seperti berikut:

The Intellectual Property Award is a recognition to the local inventors for their innovative and creative contributions to the nation. This year, MyIPO received 226 entries in three categories contested and the winners were as follows:

a. **Kategori Organisasi**
Universiti Teknologi Malaysia (UTM)
Sehingga Disember 2009, UTM memiliki 1,681 harta intelek iaitu 467 paten, 6 perbaharuan utiliti, 41 cap dagangan, 6 reka bentuk perindustrian, 1,128 hakcipta dan 10 susun atur litar bersepadu.

b. **Kategori Individu (18 tahun dan ke atas)**
Prof. Madya Dr. Mohamad Nasir bin Mohamad Ibrahim dari Pusat Pengajian Sains Kimia, USM, Pulau Pinang
Rekacipta yang dipertandingkan adalah *A Method for Preparing a Gelling Agent for Drilling Mudd and the Product Thereof*.

c. **Kategori Individu (bawah 18 tahun)**
Sekolah Menengah Teknik Slim River
Rekacipta yang dipertandingkan adalah *Environment-Friendly Compound Bricks*. Sekolah ini diwakili oleh empat orang pelajar iaitu Mohd Faris Mohd Redzuan, Muhammad Ridzwan Akoailah, Ahmad Rejab Abd Rahim dan Mohamad Nazrul Hafiz Mohamad Najib.

*a. **Organisation Category***
Universiti Teknologi Malaysia (UTM)
As at December 2009, UTM has 1,681 intellectual property which comprised of 467 patents, 6 utility innovations, 41 trade marks, 6 industrial designs, 1,128 copyrights and 10 layout designs of integrated circuits.

*b. **Individual Category (18 years and above)***
Assoc. Prof. Mohamad Nasir bin Mohamad Ibrahim from the School of Chemical Sciences, USM, Pulau Pinang
The invention was on A Method for Preparing a Gelling Agent for Drilling Mudd and the Product Thereof.

*c. **Individual Category (below 18 years)***
Sekolah Menengah Teknik Slim River
The invention was known as Environment-Friendly Compound Bricks. The school was represented by four students, namely Mohd Faris Mohd Redzuan, Muhammad Ridzwan Akoailah, Ahmad Rajab Abd Rahim and Mohamad Nazrul Hafiz Mohamad Najib.

Jadual 1: Kempen Kesedaran Harta Intelek 2010
Table 1: Intellectual Property Awareness Campaigns 2010

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Perniagaan Anda Bermula di SSM	27-29 Jan	UniKL
2.	Pameran Harta Intelek Sempena Pameran *1Malaysia Expo* 2010	4-7 Feb	Sabah Trade Centre, Likas, Sabah
3.	Pameran Sempena Pertandingan Debat Perdana Integriti Antara Institusi Pengajian Tinggi 2010	13 Feb-16 Mac	Sekolah Kejuruteraan dan Teknologi Maklumat UMS
4.	Pameran dan Taklimat Harta Intelek Sempena Bengkel Peningkatan Keupayaan Perniagaan Untuk Usahawan FELDA	24 Feb	Dewan Latihan Pejabat Felda Wilayah Jengka, Bandar Jengka, Pahang
5.	Pameran Harta Intelek Sempena Program 1Malaysia 1Halal	26-28 Feb	Masjid Negara, Kuala Lumpur
6.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Karnival Malaysia Innovatif 2010 Peringkat Zon Utara	27-28 Feb	Dewan 2020 Kangar, Perlis
7.	Pameran Harta Intelek Sempena Hari Kraf Kebangsaan (HKK) 2010	4-6 Mac	Kompleks Kraf Kuala Lumpur
8.	Pameran Sempena Kempen Kurangkan Penggunaan Gula	7 Mac	Sing Kwong Shopping Complex, Sibu, Sarawak
9.	Pameran Harta Intelek Sempena Ekspo Sempena Karnival 1Komuniti 1Koperasi	7-8 Mac	Padang Kg. Paya Jaras Hilir, Sg. Buloh, Selangor
10.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Bersama Pengguna Dalam Parlimen Puchong	13-14 Mac	Tmn. Puchong Indah, Puchong
11.	Pameran Harta Intelek Sempena Majlis Penyampaian Anugerah Pelajar Cemerlang UPSR/PMR Parlimen Gerik	14 Mac	Sekolah Menengah Teknik Gerik, Gerik, Perak
12.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Juara Rakyat – Bulan Agensi Kerajaan	27-28 Mac	Taman Melati Kawasan Blok 4A dan 4B
13.	Pameran Harta Intelek Sempena Kempen Kurangkan Penggunaan Gula – Peringkat Bahagian	27-28 Mac	Choice Mall, Semariang, Kuching, Sarawak

2010

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
14.	Taklimat Bergerak Keusahawanan	29 Mac	Dewan Dato' Baharman Shamsuddin, Negeri Sembilan
15.	Pameran Harta Intelek Sempena *Innovation Management Mini Exhibition and Competition* (IMMEC 2010)	31 Mac	UniKL, MFI, Bangi, Selangor
16.	Pameran Harta Intelek Sempena *MSC Malaysia IP Connect* dan Persidangan MSC Malaysia R&D dan IP	31 Mac	Petaling Jaya, Selangor
17.	Pameran Harta Intelek Sempena Ekspo Inovasi dan Kreativiti 2010	1-3 Apr	Universiti Malaya, Kuala Lumpur
18.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Jom Felda	2-4 Apr	Wilayah Raja Alias FELDA Raja Alias 2, Negeri Sembilan
19.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Usahanita 1Malaysia	2-4 Apr	Dataran Merdeka, Kuala Lumpur
20.	Pameran Harta Intelek Sempena Minggu Keusahawan Koperasi Wilayah Persekutuan	5-8 Apr	Medan Tuanku, Kuala Lumpur
21.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Bank Rakyat	17-18 Apr	Dataran Tanjung Mas, Muar, Johor
22.	Kaunter Harta Intelek Sempena Majlis Pelancaran	18 Apr	Sek. Men. Batang Kali, Hulu Selangor
23.	Kaunter Harta Intelek Sempena Karnival 1Koperasi 1Komuniti	20-22 Apr	Dewan Niaga Sg Tengi, Hulu Selangor
24.	Pameran Harta Intelek Sempena Minggu Saham Amanah Malaysia (MSAM) 2010	20-26 Apr	Wisma Bapa Malaysia, Petrajaya, Kuching, Sarawak
25.	Taklimat Harta Intelek Sebagai Penjana Kejayaan Ekonomi Sempena Minggu Saham Amanah Malaysia (MSAM) 2010	23 Apr	Wisma Bapa Malaysia, Petrajaya, Kuching, Sarawak
26.	Kaunter Harta Intelek Sempena Sambutan HHIN 2010	26-27 Apr	Kuala Lumpur
27.	Pameran Harta Intelek Sempena Pameran Pendidikan Sains, Teknologi Dan Kecekapan Tenaga Peringkat Daerah Lahad Datu 2010	28 Apr-2 Mei	Lahad Datu, Sabah
28.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Promosi Produk Malaysia Citarasa Kita (PMCK)	29 Apr	Hypermarket Giant, Puchong, Selangor
29.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Jom Felda	30 Apr-2 Mei	Wilayah Jengka, Pusat Jengka Pahang
30.	*Workshop on IPRS Protection and Patent Drafting for Yayasan Sabah*	3-7 Mei	Yayasan Sabah, Sabah
31.	Taklimat Harta Intelek	7 Mei	Sibu, Sarawak
32.	Pameran Harta Intelek Sempena *Showcase* Usahawan 1Malaysia & Karnival Agro	7-9 Mei	IKBN Dusun Tua, Selangor
33.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Rakan Pengguna dan Kempen Penurunan Harga	8 Mei	Sing Kwong Salim, Sibu, Sarawak
34.	ITEX 2010	14-16 Mei	KL Convention Centre, Kuala Lumpur
35.	Program Hari Belia Negara	14-16 Mei	Putrajaya
36.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Luar Bandar	15 Mei	Simunjan, Sarawak
37.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Produk Citarasa Malaysia	15-23 Mei	Alor Setar, Kedah
38.	Program Ekspo Usahawan Bistari – Jom Bisnes 2010	21-23 Mei	Persada Johor, Johor Bahru
39.	Pameran Sempena Lawatan Kerja YB Menteri PDNKK Ke Bahagian Kapit	22-23 Mei	Kapit, Sarawak
40.	Kaunter Harta Intelek Sempena Program Kepenggunaan Luar Bandar	25 Mei	Kampong Matang Acheh, Pantai Remis, Perak
41.	Kaunter Harta Intelek Sempena *Co-op Fest* Zon Selatan	27-30 Mei	Kem Paroi, Ampangan Negeri Sembilan

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
42.	Kaunter Harta Intelek Sempena Karnival Inovatif Malaysia	28-29 Mei	Universiti Malaysia Sabah, Sabah
43.	Pameran Harta Intelek Sempena *Sabah Best Expo* 2010	28-29 Mei	1 Borneo, Likas, Sabah
44.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Suara Malaysia	29-30 Mei	Plaza Angsana, Johor Bahru
45.	Pameran Sempena Program Seminar Pembangunan	30 Mei	Kuantan, Pahang
46.	Pameran Sempena Ekspo SME *Innovation Showcase* 2010	1-3 Jun	KL Convention Centre, Kuala Lumpur
47.	Kaunter Harta Intelek Sempena Program *Muslim Big* 2010	4-6 Jun	PWTC, Kuala Lumpur
48.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Bank Rakyat	11-12 Jun	Alor Setar, Kedah
49.	Pameran Sempena Jerayawara Pameran Sejiwa Senada	12-13 Jun	Sibu, Sarawak
50.	Pameran Harta Intelek Sempena Ekspo Beli Barangan Malaysia	16-20 Jun	PWTC, Kuala Lumpur
51.	Pameran Harta Intelek Sempena Pameran *Co-op Fest* Zon Sarawak 2010	18-20 Jun	Bandar Lama Mukah, Sarawak
52.	Pameran Harta Intelek Sempena *The Regional Cambridge International Symposium on Economic Crime*	22-24 Jun	Kuala Lumpur
53.	Pameran Harta Intelek Sempena Ekspo Kesedaran Francais 2010 – Zon Tengah	26-27 Jun	Subang Jaya, Selangor
54.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Koperasi Bersama Rakyat	26-27 Jun	Sek Men Keb Telok Panglima Garang, Kuala Langat, Selangor
55.	Taklimat Cap Dagangan	29 Jun	Cawangan MyIPO Sarawak
56.	Kursus Kesedaran Harta Intelek	30 Jun	Auditorium Pustaka Negeri Sarawak, Kuching, Sarawak
57.	Pameran Sempena Jerayawara Pameran Sejiwa Senada	2-4 Jul	Bintulu, Sarawak
58.	Pameran Sempena Majlis Penutupan Kepenggunaan Luar Bandar	10 Jul	Simunjan, Batang Sadong, Sarawak
59.	Taklimat Penjenamaan Produk	12 Jul	Dewan Kuliah Perbadanan Kemajuan Kraftangan Malaysia, Cawangan Sarawak
60.	Program Kepenggunaan Penjawat Awam	13 Jul	JPA, Putrajaya
61.	Pameran Kesedaran Harta Intelek 2010	15 Jul	Universiti Teknologi Petronas, Perak
62.	Hari Koperasi Negara	16-18 Jul	Kuantan, Pahang
63.	Kaunter Harta Intelek Sempena Seminar Francais	20-21 Jul	Greentown, Ipoh, Perak
64.	Pameran Sempena Jerayawara Pameran Sejiwa Senada	23-25 Jul	Betong, Sarawak
65.	Hari Pengguna Malaysia	24-25 Jul	Dataran Pahlawan, Melaka
66.	Kaunter Harta Intelek Sempena Program Karnival Anti Jenayah IPT 2010	26-29 Jul	Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, Selangor
67.	Pameran Inovasi Sempena Karnival Inovatif Malaysia	30-31 Jul	Kuala Terengganu, Terengganu
68.	Pameran Harta Intelek Sempena *Co-op Fest* Zon Utara	30 Jul-1 Ogos	Seberang Jaya, Pulau Pinang
69.	Kaunter Harta Intelek Sempena *Franchise International Malaysia*	30 Jul-1 Ogos	PWTC, Kuala Lumpur
70.	Pameran Harta Intelek Sempena Pameran *Co-op Fest* Zon Sabah	31 Jul-1 Ogos	Kota Kinabalu, Sabah
71.	Pameran Sempena Kempen Hari Pengguna Peringkat Negeri Sarawak	4-7 Ogos	Kuching, Sarawak
72.	Program *'IP Mobile'* Sempena INATEX 2010	5-7 Ogos	Universiti Teknologi Malaysia, Johor

2010

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
73.	Kaunter Harta Intelek Sempena SME Solutions Expo	5-7 Ogos	Mid Valley Exhibition Centre
74.	Kaunter Harta Intelek Sempena Fiesta Bera	6-8 Ogos	Bera, Pahang
75.	Kaunter Harta Intelek Sempena Carnival Expo Malaysia	16-19 Sep	Malaysia Agro Exposition Park Serdang, Selangor
76.	Pameran Inovasi Sempena Karnival Malaysia Inovatif 2010 Zon Selatan	25-26 Sep	Universiti Tun Hussein Onn Malaysia, Johor
77.	Pameran Kesedaran Harta Intelek 2010	27 Sep	Universiti Teknikal Melaka, Melaka
78.	Pameran Harta Intelek Sempena Program Francais Usahawan Muda 1Malaysia	29 Sep	Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC)
79.	Pameran Harta Intelek Sempena Hari Pembudayaan Intelektual Dan Mesra Pelanggan Perpustakaan 2010	29-30 Sep	Universiti Sains Islam Malaysia, Negeri Sembilan
80.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Bank Rakyat	2-3 Okt	Kuching, Sarawak
81.	Pameran Kesedaran Harta Intelek 2010	7-10 Okt	Kuala Terengganu Trade Centre
82.	Pameran Sempena Jerayawara Pameran Sejiwa Senada	8-10 Okt	Mukah, Sarawak
83.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Bank Rakyat	9-10 Okt	Padang Merdeka, Kota Kinabalu, Sabah
84.	Pameran Harta Intelek Sempena *Sabah International Expo* 2010 (SIE 2010)	15-19 Okt	1 Borneo, Kota Kinabalu, Sabah
85.	Taklimat Hakcipta Sempena Seminar Kesedaran Penyerahan Bahan-Bahan Terbitan	19-20 Okt	Kapit, Sarawak
86.	Pameran Harta Intelek Sempena *.My Domain Registry*	21 Okt	Kota Kinabalu, Sabah
87.	Pameran Inovasi Sempena Karnival Malaysia Inovatif 2010 Zon Sarawak	23-24 Okt	Kuching Waterfront, Kuching, Sarawak
88.	Pameran Kesedaran Harta Intelek 2010	25 Okt	Universiti Teknologi Petronas, Perak
89.	Pameran Sempena Ekspo Beli Barangan Buatan Malaysia	28-31 Okt	Melaka International Trade Centre (MITC), Melaka
90.	Pameran Harta Intelek Sempena Karnival Bank Rakyat	30-31 Okt	Kota Kinabalu, Sabah
91.	Pameran Sempena Kempen Beli Barangan Malaysia	4-7 Nov	East Coast Mall Kuantan, Pahang
92.	Pameran Harta Intelek Sempena Pesta Bagandang Beaufort 2010	5-6 Nov	Beaufort, Sabah
93.	Karnival Jalinan Kasih @ Majaka 2010	6 Nov	Sekolah Seri Puteri, Cyberjaya
94.	Penjenamaan, Cap Dagangan dan Harta Intelek	9 Nov	Kuching, Sarawak
95.	Pameran Sempena Ekspo Beli Barangan Buatan Malaysia	11-14 Nov	Johor Bahru
96.	*Gomobile* 2010	12-14 Nov	KL Convention Centre, Kuala Lumpur
97.	Pameran Inovasi Sempena Karnival Malaysia Inovatif 2010 Zon Tengah	13-14 Nov	Melaka International Trade Centre (MITC), Melaka
98.	Pameran Harta Intelek Sempena Ekspo Beli Barangan Malaysia Dan Peluang Perniagaan Francais Zon Sabah	25-28 Nov	Suria Sabah, Kota Kinabalu, Sabah
99.	Program *MAHA International* 2010	26 Nov-5 Dis	Malaysia Agro Exposition Park Serdang, Selangor
100.	Program Pembungkusan dan Penjenamaan	2 Dis	Sabak Bernam Mini Convention Centre, Selangor
101.	Satu Daerah Satu Industri (SDSI) Peringkat Nasional	10-12 Dis	Melaka International Trade Centre (MITC), Melaka
102.	Seminar Harta Intelek 2010 Peringkat Negeri Sarawak	9 Dis	Kuching, Sarawak

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
103.	Pameran Harta Intelek Sempena *Sabah International Halal Showcase*	16-19 Dis	1 Borneo, Kota Kinabalu, Sabah
104.	Pameran Sempena Ekspo Perdagangan Beli Barang Malaysia & Peluang Perniagaan Francais	9-12 Dis	Miri, Sarawak
105.	*Workshop on Patent Drafting Course Level II (Intermediate)*	13-17 Dis	Universiti Malaysia Sabah, Sabah
106.	Ekspo Rekacipta dan Inovasi	22 Dis	Dewan 2020, Perlis
107.	Pameran Sempena Hari Inovasi KPDNKK	23 Dis	KPDNKK

Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC)

Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC) menganjurkan pelbagai program dan seminar bagi memberi pendedahan kepada masyarakat tentang kepentingan harta intelek. Kumpulan sasaran bagi program dan seminar tersebut adalah pegawai-pegawai penguatkuasa, kastam, polis, hakim-hakim mahkamah, penyelidik, ejen-ejen harta intelek dan orang ramai.

IPTC juga meluaskan kelompok sasaran dengan memberi pendedahan kepada para pelajar di Institut Pengajian Tinggi Awam atau Swasta dan peringkat sekolah. Ini bertujuan untuk menggalakkan generasi muda supaya menyumbang kepada pembangunan harta intelek di Malaysia.

Sepanjang 2010, IPTC telah menganjurkan Seminar Kesedaran Harta Intelek di beberapa buah universiti tempatan. Seminar tersebut telah mendapat sambutan yang menggalakkan dan menerima maklumbalas positif dari penuntut-penuntut universiti. Sehubungan itu, IPTC akan meneruskan seminar yang seumpamanya setiap tahun supaya kesedaran mengenai hak harta intelek di kalangan penuntut universiti dapat dipertingkatkan.

Selain program untuk kumpulan sasaran, IPTC turut menganjurkan kursus serta latihan kepada warga kerja MyIPO. Kursus dan latihan ini bertujuan untuk meningkatkan pengetahuan dan kemahiran warga kerja dalam menjalankan tugas hakiki serta tugas-tugas di bidang yang berkaitan, seterusnya meningkatkan produktiviti mereka untuk menyumbang kepada pembangunan harta intelek di Malaysia. Bagi tujuan tersebut, IPTC mengambil inisiatif dengan menjemput konsultan tempatan dan luar negara untuk menyumbang ilmu pengetahuan mereka kepada warga kerja MyIPO.

Jadual 2 menunjukkan aktiviti kursus dan latihan yang telah diadakan di pelbagai tempat sepanjang 2010.

Intellectual Property Training Centre (IPTC)

Intellectual Property Training Centre (IPTC) has organised numerous awareness programmes and seminars for the society on the importance of intellectual property. The target groups for the awareness programmes and seminars are enforcement officials, customs and police, judiciaries, researchers, IP agents and the public.

IPTC has also expanded its target groups to students in Public and Private Higher Learning Institutes and schools in disseminating awareness to the young generation. This is to encourage them to contribute towards IP development in Malaysia.

Throughout 2010, IPTC has organised Intellectual Property Awareness Seminar in several local universities. Responding to the overwhelming positive feedbacks, IPTC will continue to organise similar programmes each year to boost the awareness of IP rights among students.

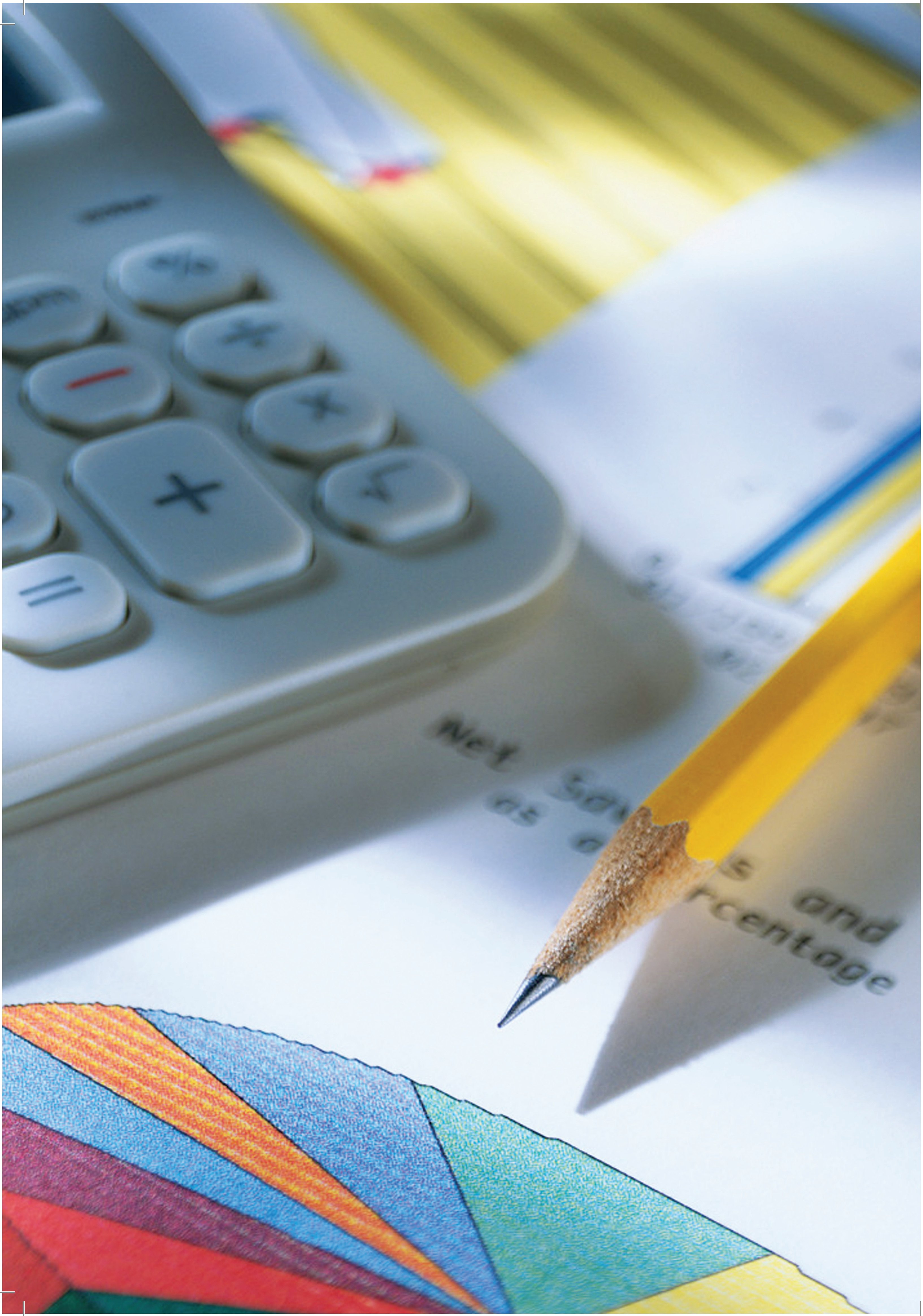
Besides awareness programmes and seminars for the target groups, IPTC also organised courses and trainings for MyIPO staff. This is to enhance the knowledge and skills of its staff in performing their tasks and duties as well as increasing their productivity in contributing towards the IP development in Malaysia. Therefore, IPTC has taken the initiatives to invite local and foreign consultants to provide trainings and disseminate knowledge to staff.

***Table 2** shows details of courses and trainings organised in numerous venues in Malaysia throughout 2010.*

Jadual 2: Program Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC) 2010
Table 2: Intellectual Property Training Centre Programs 2010

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
1.	Program JICA-NET *Training of Trainers* (TOT)	2-3 Feb	Kuala Lumpur	JICA / MyIPO
		4-5 Feb	Sarawak	
2.	WIPO/ Sweden / *Follow-up of the Advanced Course on Copyright and Related Rights in the Global Economy*	22-26 Feb	Kuala Lumpur	WIPO / MyIPO
3.	Bengkel Peningkatan Keupayaan Perniagaan	24 Feb	Jengka, Pahang	SME Corp
4.	EPOQUE.net *Training*	15-18 Mac	Kuala Lumpur	EPO / MYIPO
5.	Program JICA-NET *Training of Trainers*	6 Apr	Kuala Lumpur	JICA/MyIPO/ Vietnam IP Office
6.	*Patent Drafting Course*	6-8 Apr	Kuala Lumpur	MIPA / MyIPO
7.	*Empowering SMEs through Intellectual Property*-HHIN 2010	26-27 Apr	Kuala Lumpur	MyIPO
8.	Majlis Dialog antara YB Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan dengan Pencipta dan Pelaku Karya Seni dan Muzik	3 Mei	Kuala Lumpur	MyIPO/KPDNKK
9.	*Patent Drafting Workshop (Basic - Advance)*	3-7 Mei	Sabah	Yayasan Sabah / MyIPO
10.	*Intellectual Property Training for the Judges, Lawyers and Enforcement of Malaysia (1st Module)*	6-9 Mei	Kuala Lumpur	BioTech Corp / MyIPO
11.	Program Sangkutan Sarjana Harta Intelek	2-4 Jun	Kuala Lumpur	MyIPO / UKM
12.	Kursus Harta Intelek bersama Jabatan Ketua Menteri Sarawak	30 Jun	Sarawak	Jabatan Ketua Menteri Sarawak
13.	*Intellectual Property Training for the Judges, Lawyers and Enforcement of Malaysia (2nd Module)*	1-4 Jul	Kuala Lumpur	Biotech Corp / MyIPO
14.	*Workshop on Multi User Application of Automation System and I-Design Automatic System Phase III-Gazette & Post Registration*	6-7 Jul	Kuala Lumpur	MyIPO
15.	Bengkel Kesedaran Harta Intelek	12 Jul	Kuala Lumpur	RTM
16.	*Seminar on Intellectual Property Awareness for University Community and Empowering SMEs through Intellectual Property*	15 Jul	Perlis	MyIPO/ UniMAP/ PPDNKK Perlis
17.	Ceramah Kesedaran Harta Intelek Minggu Teknik dan Vokasional	27 Jul	Kuala Lumpur	SMK Seri Tasik
18.	*Seminar on Industrial Design (North Zone)*	29 Jul	Pulau Pinang	MyIPO
19.	*Training on Search and Examination for Patent Examiners*	2-6 Ogos	Kuala Lumpur	Biotech/ MyIPO
20.	*Training on Examination Preparation for Patent Agents*	2-6 Ogos	Kuala Lumpur	MyIPO
21.	Bengkel dan Taklimat Ketua Seksyen dan Ketua Unit Bahagian Cap Dagangan Mengenai *Madrid Protocol, Singapore Law Treaty* serta Pindaan Akta Cap Dagangan 1976	3-6 Ogos	Negeri Sembilan	MyIPO
22.	*Malaysian Copyright Workshop*	5 Ogos	Kuala Lumpur	MyIPO/KCC
23.	*Seminar on Intellectual Property Awareness for University Community and Empowering SMEs through Intellectual Property*	5-7 Ogos	Johor	MyIPO/UTM/ PPDNKK Johor

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
24.	*IP Registration Procedure*	9-10 Ogos	Selangor	MyIPO/UiTM/UKM
25.	*MyIPO-UTEM, Seminar on Intellectual Property Awareness for University Community and Empowering SMEs through Intellectual Property*	27 Sep	Melaka	MyIPO/UTEM/ PPDNKK Melaka
26.	*Intellectual Property Training for the Judges, Lawyers and Enforcement of Malaysia (2nd Module)*	30 Sep-3 Okt	Kuala Lumpur	BioTech Corp/MyIPO
27.	*Patent Agent Examination*	4-8 Okt	Kuala Lumpur	MyIPO
28.	Kursus Peningkatan Kefahaman Akta Perihal Dagangan 1972 Pegawai Penguatkuasa KPDNKK	6 Okt	Langkawi	KPDNKK
29.	*Seminar on Intellectual Property Awareness for University Community and Empowering SMEs through Intellectual Property*	7 Okt	Terengganu	MyIPO/PPDNKK/UMT
30.	Seminar Kesedaran Harta Intelek – Ke Arah Memperkasa Usahawan	9 Okt	Terengganu	KPDNKK/UMT/MyIPO/ PNS/YPU/ UPEN
31.	*Seminar 'Series on Online Presence: Your Gateway to Success'*	21 Okt	Sabah	MyIPO/SSM/MYNIC
32.	*Seminar on Intellectual Property Awareness for University Community and Empowering SMEs Through Intellectual Property*	25 Okt	Perak	MyIPO/PPDNKK/UTP
33.	Seminar Pembungkusan, Pembangunan Jenama & Undang-Undang Serta Peraturan Pelabelan	28 Okt	Terengganu	SME Corp
34.	Kempen Kesedaran Harta Intelek	27-28 Okt	Sabah	MyIPO/KPDNKK
35.	*Patent Drafting Workshop (Level 1)*	22-26 Nov	Cyberjaya	MyIPO/MDeC
36.	Seminar Kesedaran Harta Intelek 2010 Peringkat Negeri Sarawak	2 Dis	Sarawak	MyIPO/KPDNKK/ Sarawak Federal Secretary Office
37.	Bengkel dan Taklimat Ketua Seksyen dan Ketua Unit Bahagian Cap Dagangan dan Paten mengenai Pindaan Peraturan Cap Dagangan dan Paten bersama dengan Bahagian Undang-Undang dan Dasar KPDNKK	3-5 Dis	Selangor	MyIPO
38.	Seminar Hari Inovasi Sempena Minggu Inovasi Agensi Persekutuan Sarawak	10 Dis	Sarawak	Sarawak Federal Secretary Office/ MAMPU/ INTAN SARAWAK
39.	*Training on Patent Law and Practice for Patent Examiners*	13-17 Dis	Kuala Lumpur	MyIPO / Biotech Corp
40.	Kursus Pendrafan Paten	13-17 Dis	Sabah	MyIPO / UMS
41.	*Latihan Intellectual Property Online (IP Online)*	21-22 Dis	Kuala Lumpur	MyIPO
42.	*Seminar Online Presence Your Gateway to Success*	23 Dis	Pulau Pinang	.my Domain Registry/ Suruhanjaya Komunikasi / Multimedia Malaysia


Net
and

Prestasi Kewangan
Financial Performance

MyIPO sentiasa mengutamakan perbelanjaan secara berhemah dan memastikan ia mematuhi prosedur kewangan yang telah ditetapkan.

MyIPO always prioritise prudent spending and ensure its compliance with established financial procedures.

Cabaran Bajet 2010

Penyediaan bajet pada tahun 2010 adalah berasaskan kepada beberapa cabaran seperti berikut:

i. Kedudukan ekonomi negara yang kurang memberangsangkan telah menyebabkan unjuran KDNK Negara menurun pada tahun 2009 sebanyak -1.6%. Keadaan ini memberi kesan secara langsung terhadap permohonan pemfailan baru bagi cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi;

ii. Mengadakan program kesedaran awam dengan sumber kewangan yang terhad;

iii. Peningkatan prasarana ICT yang memerlukan kos yang tinggi; dan

iv. Meningkatkan kecekapan dan produktiviti warga kerja dalam mencapai objektif organisasi.

Berdasarkan kepada cabaran-cabaran tersebut, anggaran pendapatan adalah sejumlah RM44.8 juta dengan peningkatan sebanyak 11.7% pada 2010 berbanding pendapatan sebenar pada 2009 iaitu RM40.1 juta.

Challenges of 2010 Budget

In 2010, the preparation of estimated budget was based on several challenges as follows:

i. Malaysia GDP declined by -1.6% in 2009. This is due to the unstable national economic condition. It has directly affected new filing applications for trade marks, patents, industrial designs and geographical indications;

ii. To conduct public awareness programmes with limited financial resources;

iii. To provide improvement for ICT infrastructures which is costly; and

iv. To increase staff productivity and efficiency in achieving organisational objectives.

Based on the above challenges, the estimated revenue collection was RM44.8 million, an increase of 11.7% in 2010 compared to actual revenue in 2009, RM40.1 million.

Strategi Bajet 2010

Strategi bajet MyIPO bagi 2010 adalah seperti berikut:

i. Menyediakan infrastruktur perundangan yang kukuh dan sistem pentadbiran yang cekap ke arah meningkatkan kreativiti dan ekploitasi harta intelek supaya bersesuaian dengan kehendak dan amalan antarabangsa;

ii. Meningkatkan produktiviti dan kecekapan warga kerja melalui latihan yang dianjurkan oleh agensi luar dan MyIPO;

iii. Mengendalikan program kesedaran awam mengenai harta intelek kepada kumpulan sasaran serta menyebarkan maklumat harta intelek melalui media massa, penerbitan dan lain-lain;

iv. Meningkatkan kerjasama pintar dengan pejabat harta intelek luar negara serta mengambil bahagian secara aktif dalam forum di peringkat dua hala, serantau dan pelbagai hala; dan

v. memastikan perbelanjaan secara berhemah dan pematuhan prosedur kewangan yang ditetapkan.

Budget Strategy 2010

MyIPO's 2010 budget strategies were as follows:

i. Provide strong legal infrastructure and enhance administrative system towards increasing creativity and exploitation of IP to be in tandem with the international requirement and practice;

ii. Improve staff productivity and efficiency through trainings organised by external agencies and MyIPO;

iii. Organise public awareness programmes on IP for target groups and to disseminate information of IP via mass media, publications and others;

iv. Increase smart partnership with international IP offices and actively participate in bilateral, regional and multilateral fora; and

v. Ensure prudent spending and compliance with financial procedures.

Prestasi Kewangan 2010

Pada 2010, MyIPO telah mencatat jumlah kutipan hasil sebenar sebanyak RM42.2 juta di mana hasil dari aktiviti operasi adalah sebanyak RM38.5 juta dengan peningkatan sebanyak 4.9% (2009:RM 36.7 juta). Hasil dari aktiviti operasi adalah terdiri daripada fi cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi.

MyIPO juga memperolehi pendapatan daripada operasi lain termasuk faedah simpanan tetap, peruntukan kerajaan, dividen amanah saham dan lain-lain pendapatan sebanyak RM3,732,611 iaitu 8.84% daripada jumlah pendapatan sebenar.

Manakala bagi perbelanjaan operasi sebenar 2010, MyIPO telah mencatatkan kenaikan sebanyak 28.3% jika dibandingkan dengan perbelanjaan operasi pada tahun 2009 di mana perbelanjaan operasi bagi tahun 2010 adalah RM59.4 juta (2009:RM46.3 juta) yang terdiri daripada perbelanjaan emolumen, perkhidmatan dan bekalan, pemilikan harta modal, pemberian dan bayaran tetap serta perbelanjaan lain.

Financial Performance 2010

In 2010, MyIPO had recorded an actual total revenue collection of RM42.2 million whereby RM38.5 million was collected from the operational revenue with an increase of 4.9% (2009: RM36.7 million). Collections from the operational activities consist of fees from trade marks, patents, industrial designs and geographical indications.

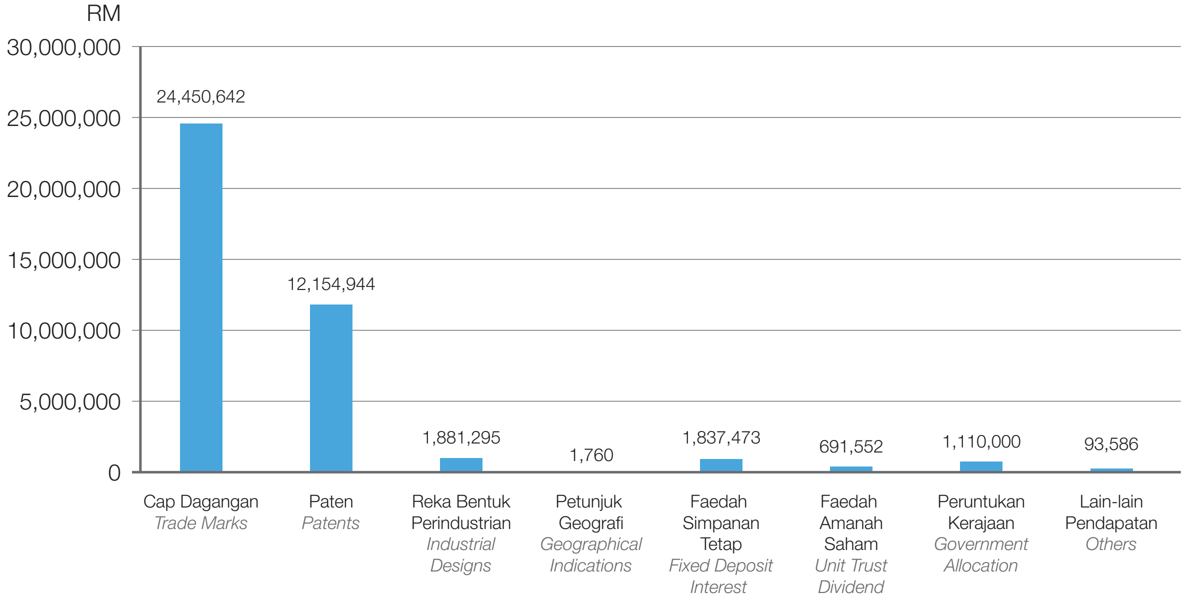
MyIPO had also generated income from other operational activities including fixed deposit interest, government allocation, unit trust dividend and other income totaling RM3,732,611 which is 8.84% of the actual total revenue.

As for an actual operational expenditure in 2010, there was an increase of total expenditure by 28.3% compared to the actual operational expenditure in 2009 including the expenditures for emolument, service and supplies, capital assets, contributions and fixed expenditures and other expenses (2010:RM59.4 million; 2009:RM46.3 million).

Table 1: Pendapatan Sebenar 2010
Figure 1: Actual Revenues 2010

Bahagian *Division*	**RM**	**Peratusan (%)** *Percentage*
Cap Dagangan *Trade Marks*	24,450,642	57.91
Paten *Patents*	12,154,944	28.79
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	1,881,295	4.46
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	1,760	0.004
Jumlah Hasil Operasi ***Total Operational Income***	**38,488,641**	**91.16**
Faedah Simpanan Tetap *Fixed Deposit Interest*	1,837,473	4.35
Faedah Amanah Saham *Unit Trust Dividend*	691,552	1.64
Peruntukan Kerajaan *Government Allocation*	1,110,000	2.63
Pendapatan Lain *Other Income*	93,586	0.22
Jumlah Pendapatan Operasi Lain ***Total Other Operational Income***	**3,732,611**	**8.84**
JUMLAH ***TOTAL***	**42,221,252**	**100.00**

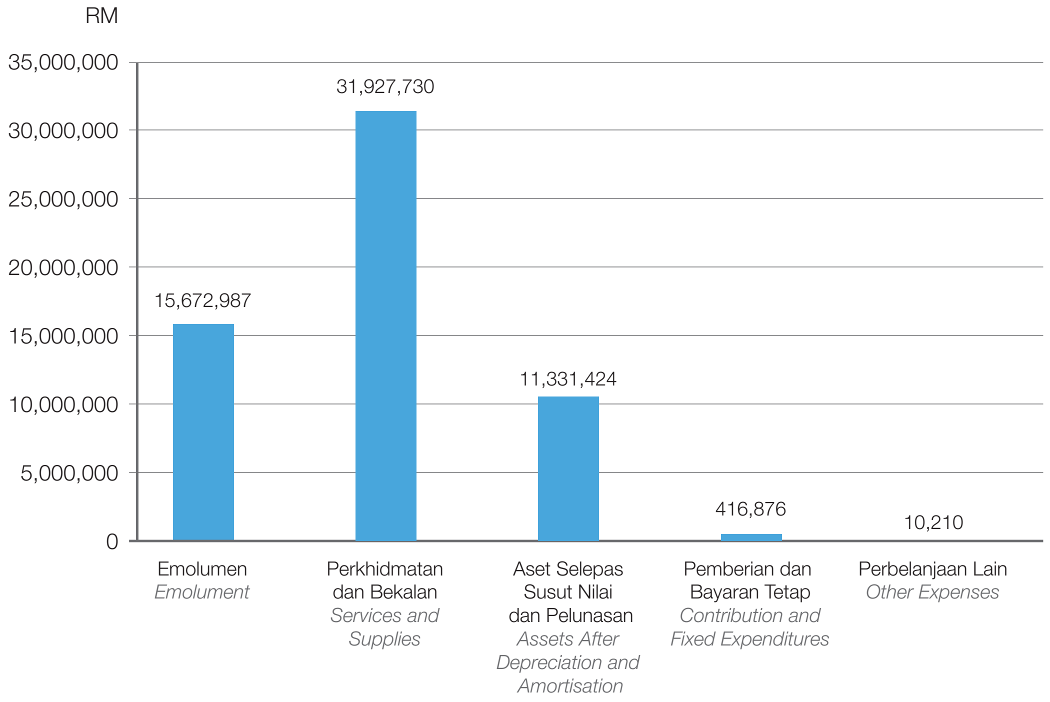
Rajah 1: Pendapatan Sebenar 2010
Figure 1: Actual Revenues 2010



Jadual 2: Perbelanjaan Sebenar 2010
Table 2: Actual Expenditures 2010

Perbelanjaan *Expenditure*	**RM**	**Peratusan (%)** *Percentage*
Emolumen *Emolument*	15,672,987	26.40
Perkhidmatan dan Bekalan *Services and Supplies*	31,927,730	53.79
Pemberian dan Bayaran Tetap *Contributions and Fixed Expenditures*	416,876	0.70
Perbelanjaan Lain *Other Expenses*	10,210	0.02
Jumlah Perbelanjaan ***Total Expenditures***	**48,027,803**	**-**
Pembelian Aset *Purchase of Assets*	15,424,055	-
Susut Nilai dan Pelunasan *Depreciation and Amortisation*	(4,092,631)	-
Jumlah Aset Selepas Susut Nilai dan Pelunasan *Total Assets After Depreciation and Amortisation*	**11,331,424**	19.09
Jumlah Perbelanjaan Sebenar ***Total Actual Expenditures***	**59,359,227**	**100.00**

Rajah 2: Perbelanjaan Sebenar 2010
Figure 2: Actual Expenditures 2010



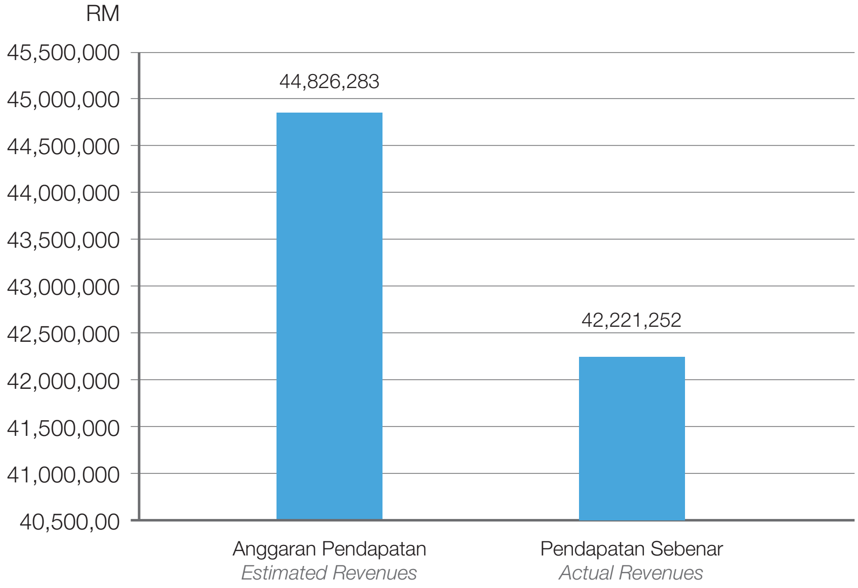
Jadual 3: Perbandingan Anggaran Pendapatan dan Sebenar 2010

Table 3: Comparison between Estimated Revenue and Actual Revenue 2010

Pendapatan *Revenue*	**Anggaran (RM)** *Estimated*	**Sebenar (RM)** *Actual*	**Pencapaian (%)** *Achievement*
Cap Dagangan *Trade Marks*	26,436,528	24,450,642	92.49
Paten *Patents*	12,030,917	12,154,944	101.03
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	1,850,000	1,881,295	101.69
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	2,800	1,760	62.86
Faedah Simpanan Tetap *Fixed Deposit Interest*	1,848,616	1,837,473	99.40
Faedah Amanah Saham *Unit Trust Dividend*	0	691,552	100.00
Peruntukan Kerajaan *Government Allocation*	1,790,000	1,110,000	62.01
Pendapatan Lain *Other Income*	867,422	93,586	10.79
JUMLAH ***TOTAL***	**44,826,283**	**42,221,252**	**94.19**

Rajah 3: Perbandingan Anggaran Pendapatan dan Sebenar 2010

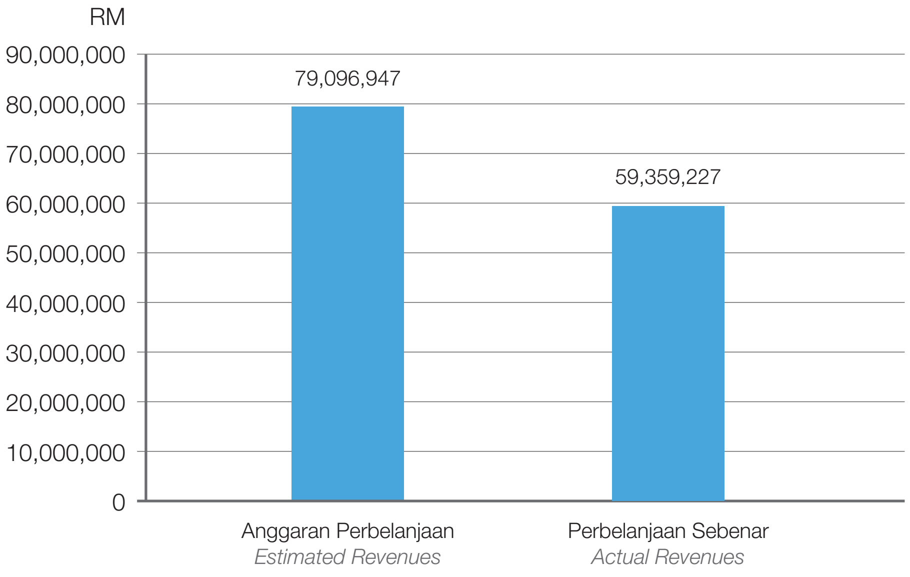
Figure 3: Comparison between Estimated Revenue and Actual Revenue 2010



Jadual 4: Perbandingan Anggaran Perbelanjaan dan Perbelanjaan Sebenar 2010
Table 4: Comparison between Estimated Expenditures and Actual Expenditures 2010

Perbelanjaan *Expenditure*	**Anggaran (RM)** *Estimated*	**Sebenar (RM)** *Actual*	**Peratusan (%)** *Percentage*
Emolumen *Emolument*	20,719,721	15,672,987	75.64
Perkhidmatan dan Bekalan *Services and Supplies*	48,579,226	31,927,730	65.72
Pemberian dan Bayaran Tetap *Contributions and Fixed Expenditures*	700,000	416,876	0.70
Perbelanjaan Lain *Other Expenses*	10,000	10,210	59.55
Jumlah Perbelanjaan ***Total Expenditures***	-	**48,027,803**	-
Pembelian Aset *Purchase of Assets*	9,088,000	15,424,055	169.72
Susut Nilai dan Pelunasan *Depreciation and Amortisation*	-	(4,092,631)	-
Jumlah Aset Selepas Susut Nilai dan Pelunasan *Total Assets After Depreciation and Amortisation*	-	**11,331,424**	-
Jumlah Perbelanjaan Sebenar ***Total Actual Expenditures***	**79,096,947**	**59,359,227**	**75.05**

Rajah 4: Perbandingan Anggaran Perbelanjaan dan Perbelanjaan Sebenar 2010
Figure 4: Comparison between Estimated Expenditure and Actual Expenditure 2010

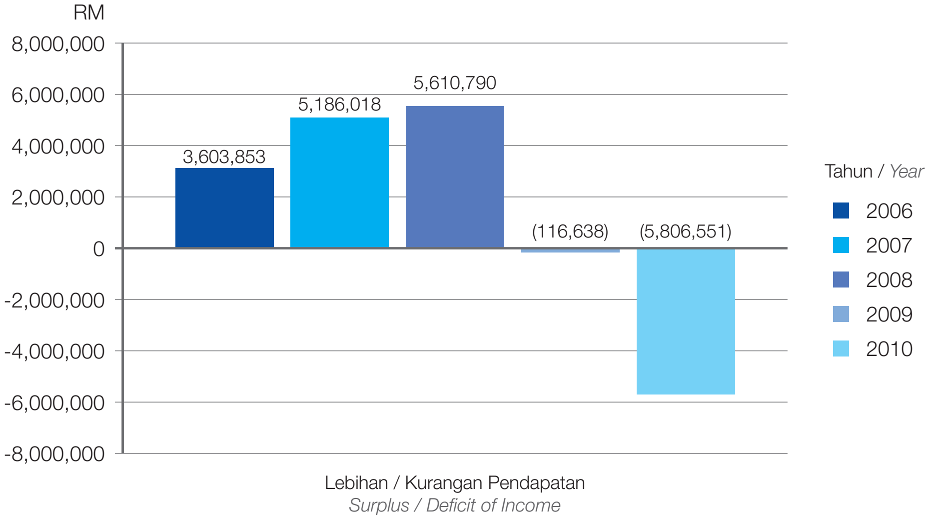


Jadual 5: Penyata Pendapatan bagi Lima Tahun Berakhir 31 Disember
Table 5: Financial Statement for Five Years Ended 31 December

Penyata Pendapatan Bagi Tahun Berakhir 31 Disember *Financial Statement For Year Ended 31 December*	**% perubahan dari tahun sebelum** *% change from prior year* 2010 vs 2009	**2010 RM**	**2009 RM**	**2008 RM**	**2007 RM**	**2006 RM**
Hasil *Revenues*	4.92	38,488,641	36,683,111	37,876,084	33,471,147	30,014,568
Pendapatan Operasi Lain *Other Operating Incomes*	17.05	2,622,611	2,240,499	3,046,531	3,812,583	2,893,902
Peruntukan Kerajaan *Government Allocation*	(7.50)	1,110,000	1,200,000	4,500,000	810,000	2,040,660
JUMLAH PENDAPATAN ***TOTAL REVENUES***	**5.23**	**42,221,252**	**40,123,610**	**45,422,615**	**38,093,730**	**34,949,130**
Emolumen *Emolument*	3.96	15,672,987	15,076,643	14,922,596	12,203,780	11,714,992
Belanja Operasi Lain *Other Operating Expenses*	26.43	28,262,185	22,353,729	20,315,195	16,779,069	16,974,699
Belanja Susutnilai dan Pelunasan *Depreciation and Amortisation Expense*	45.65	4,092,631	2,809,875	2,169,410	1,702,284	1,111,077
JUMLAH PERBELANJAAN ***TOTAL EXPENDITURES***	**19.35**	**48,027,803**	**40,240,247**	**37,407,201**	**30,685,133**	**29,800,768**
LEBIHAN / (KURANGAN) PENDAPATAN ***SURPLUS / (DEFICIT) INCOME***	**(425.32)**	**(5,806,551)**	**(116,638)**	**8,015,414**	**7,408,597**	**5,148,362**
Peruntukan Bayaran Kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan *Payment to the Federal Consolidated Fund*		0	0	2,404,624	2,222,579	1,544,509
LEBIHAN / (KURANGAN) ***SURPLUS / (DEFICIT)***	**(425.32)**	**(5,806,551)**	**(116,638)**	**5,610,790**	**5,186,018**	**3,603,853**

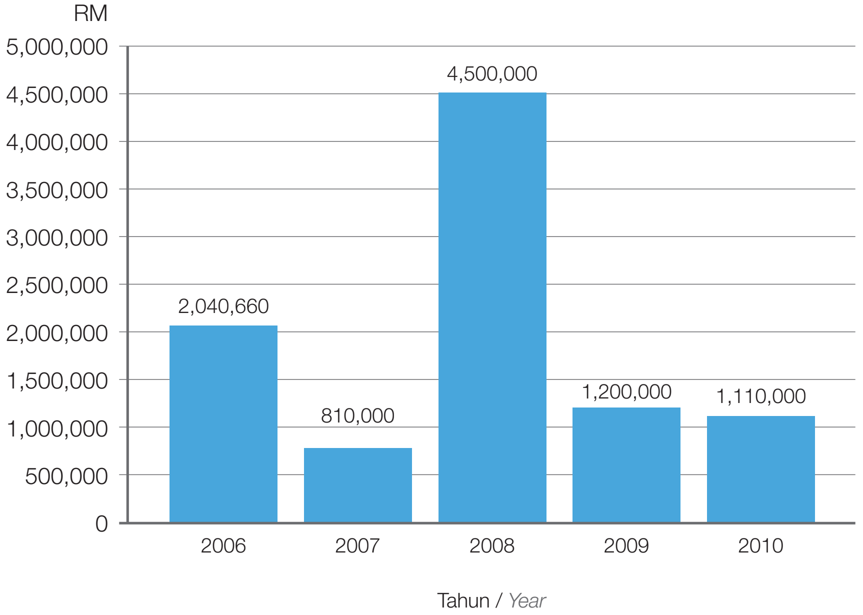
Rajah 5: Lebihan / Kurangan Pendapatan 2006-2010

Figure 5: Surplus / Deficit of Income 2006-2010



Rajah 6: Peruntukan Kerajaan 2006-2010

Figure 6: Government Allocation 2006-2010

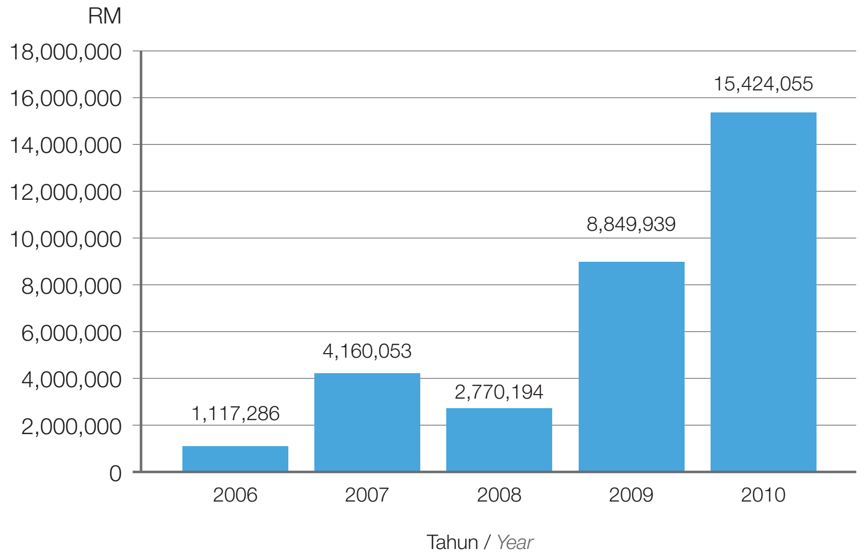


Pada 2010, perbelanjaan pembelian aset tetap sebanyak RM15,424,055 meningkat 74.3% (2009:RM8,849,939) adalah disebabkan perbelanjaan perpindahan yang terdiri daripada perbelanjaan kelengkapan dan alatan pejabat, pengubahsuaian pejabat dan pembangunan pangkalan data. Pembelian aset tetap ini adalah bertujuan meningkatkan sistem penyampaian perkhidmatan MyIPO yang sedia ada bagi memenuhi kehendak pelanggan dan *stakeholders*. **Rajah 7** menunjukkan pembelian aset tetap dari 2006 hingga 2010.

In 2010, the expenditure on purchase of fixed assets was RM15,424,055, an increase by 74.3% (2009:RM8,849,939) is due to the relocation expenses which encompass office facilities and equipments, office renovations and data centre development. The purchase of fixed assets was to improve the existing service delivery system to meet customers' and stakeholders' demands. ***Figure 7*** *shows the purchase of fixed assets from 2006 to 2010.*

Rajah 7: Pembelian Aset Tetap 2006-2010

Figure 7: Purchase of Fixed Assets 2006-2010



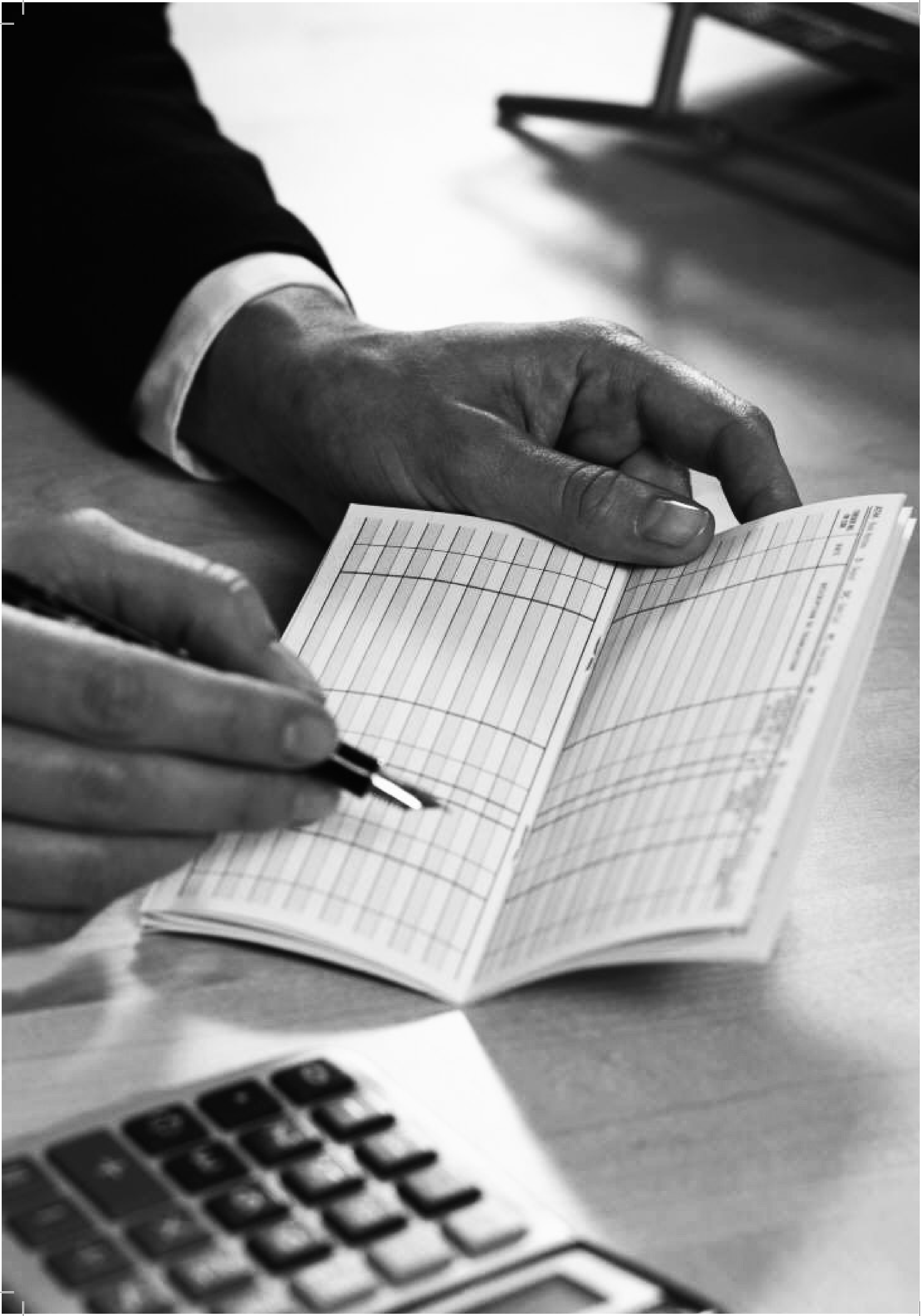
Jadual 6: Lembaran Imbangan bagi Lima Tahun Berakhir 31 Disember
Table 6: Balance Sheet for Five Years ended 31 December

Lembaran Imbangan Pada 31 Disember *Balance Sheet As At 31 December*	**% perubahan dari tahun sebelum** *% change from prior year* 2010 vs 2009	**2010 RM**	**2009 RM**	**2008 RM**	**2007 RM**	**2006 RM**
Hartanah, Loji Dan Peralatan *Property, Plant And Equipment*	**86.16**	**24,482,938**	**13,151,514**	**7,111,450**	**6,510,666**	**4,052,897**
Aset Semasa *Current Assets*	**(19.06)**	**80,186,197.00**	**99,063,235.00**	**103,045,141.00**	**96,164,964.00**	**93,230,057.00**
Penghutang Deposit Dan Prabayar *Other Receivables, Deposits And Prepayments*	2.84	3,783,471	3,679,035	989,421	832,873	639,496
Simpanan Tetap Dan Pelaburan Jangka Pendek *Fixed Deposits And Short Term Investment*	(34.65)	60,680,896	92,849,979	91,859,338	90,507,294	89,203,387
Wang Tunai Dan Baki Bank *Cash And Bank Balances*	520.38	15,721,830	2,534,221	10,196,382	4,824,797	3,387,174
Liabiliti Semasa *Current Liabilities*	**(22.90)**	**5,853,991**	**7,593,054**	**5,418,258**	**3,548,087**	**3,341,429**
Pelbagai pemiutang dan akruan *Other Payables and Accruals*	(22.90)	5,853,991	7,593,054	5,418,258	3,548,087	3,341,429
Aset Semasa Bersih *Net Current Assets*	**(18.74)**	**74,332,206**	**91,470,181**	**97,626,883**	**92,616,877**	**89,888,628**
JUMLAH *TOTAL*	**(5.55)**	**98,815,144**	**104,621,695**	**104,738,333**	**99,127,543**	**93,941,525**
Dibiayai Oleh: *Financed By:*						
Kumpulan Wang Mengurus *Accumulated Fund*	(5.98)	91,315,144	97,121,695	97,238,333	91,627,543	86,441,525
Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan *Vehicle Loan Accumulated Fund*	0.00	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000
Kumpulan Wang Pinjaman Komputer *Computer Loan Accumulated Fund*	0.00	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000
JUMLAH *TOTAL*	**(5.55)**	**98,815,144**	**104,621,695**	**104,738,333**	**99,127,543**	**93,941,525**

Jadual 7: Nisbah Kewangan Bagi Lima Tahun
Table 7: Financial Ratios For Five Years

Nisbah Kewangan ***Financial Ratio***	**2010 RM**	**2009 RM**	**2008 RM**	**2007 RM**	**2006 RM**
a) Nisbah Semasa (RM) *Current Ratio*	13.70	13.05	19.02	27.10	27.90
b) Nisbah Tunai (RM) *Cash Ratio*	13.05	12.56	18.84	26.87	27.71
c) Nisbah Liabiliti Kepada Aset Tetap (RM) *Liability Ratio to Fixed Assets*	0.24	0.58	0.76	0.54	0.82
d) Nisbah Hutang Ekuiti (Kali) *Debt Equity Ratio (Times)*	0.06	0.07	0.05	0.04	0.04
e) Jumlah Perbelanjaan berbanding Jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Total Expenditures vs Total Revenues (%)*	113.75	100.29	82.35	80.55	85.27
f) Belanja Emolumen berbanding jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Emolument Expenses vs Total Revenues (%)*	37.12	37.58	32.85	32.04	33.52
g) Belanja Operasi Lain berbanding jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Other Operating Expenses vs Total Revenues (%)*	66.94	55.71	44.72	44.05	48.57
h) Belanja Pembelian Aset Tetap berbanding jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Fixed Assets Procurement Expenses vs Total Revenues (%)*	36.53	22.06	6.10	10.92	3.20
i) Margin Untung Bersih (%) *Net Profit Margin (%)*	(13.75)	(0.29)	12.35	13.61	10.31
j) Pulangan Atas Pelaburan Aset Tetap (RM) *Fixed Assets Investment Income (RM)*	(0.24)	(0.01)	0.79	0.80	0.89
k) Pusing Ganti Aset Tetap *Turnover Fixed Assets*	1.72	3.05	6.39	5.85	8.62
l) Pulangan Atas Aset (%) *Return on Asset*	(5.55)	(0.10)	5.09	5.05	3.70
m) Pulangan Atas Ekuiti (%) *Return on Equity*	(5.88)	(0.11)	5.36	5.23	3.84

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is intentionally left blank



Akauntabiliti dan Kawalan Dalaman
Accountability and Internal Control

MyIPO telah membentuk satu profil pengurusan kawalan dalaman sejak ianya diperbadankan dalam usaha untuk memperkukuh dan mengawal selia aktiviti dan operasi.

MyIPO has formed an internal control management profile since its incorporation in an effort to strengthen and oversee its activities and operations.

Jawatankuasa Audit

Ahli-ahli Jawatankuasa Audit adalah seperti berikut:

a) Puan Norsimah binti Ab Wahab - Pengerusi
b) YBhg Datuk Merlyn Kasimir
c) YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah
d) YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri
e) Professor Dr. Lim Heng Gee

Anggota Perbadanan/Jawatankuasa Audit dibantu oleh Audit Dalam MyIPO untuk mengekalkan dan memastikan sistem kawalan dalaman yang kukuh. Audit Dalam berfungsi secara bebas daripada sebarang aktiviti atau operasi yang diaudit.

Audit Dalam bertanggungjawab untuk menyediakan penilaian bebas daripada menghadapi sebarang risiko serta memastikan kawalan dalaman yang efisien dan berkesan.

Audit Committee

Audit Committee members were as follows:

a) Puan Norsimah binti Ab Wahab - Chairman
b) YBhg Datuk Merlyn Kasimir
c) YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah
d) YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri
e) Professor Dr. Lim Heng Gee

Corporation Members/Audit Committee were supported by the MyIPO Internal Audit in maintaining and ensuring strong internal control system. Internal Audit functions independently from any other activities or audited operations.

Internal Audit is responsible to provide independent opinion from any possible risks as well as ensuring efficient and effective internal control.

Aktiviti Audit Dalam 2010

i. *Corrective Auditing* ke atas pengurusan aset tetap MyIPO secara menyeluruh, meliputi aspek pengurusan pentadbiran, perakaunan, akauntabiliti dan integriti kawalan dalaman merupakan aktiviti utama Audit Dalam.

ii. Pemeriksaan susulan secara berkala ke atas Pengauditan Pengurusan Kewangan oleh Jabatan Audit Negara terhadap obligasi MyIPO dalam caruman KWSP dan PERKESO.

iii. Pemeriksaan audit secara rawak terhadap rekod buku log di pejabat-pejabat cawangan MyIPO.

iv. Pengauditan Operasi ke atas fail cap dagangan dari 1983 hingga 1989 serta fail-fail di cawangan Sabah dan Sarawak.

2010 Internal Audit Activities

i. Corrective Auditing on the overall management of MyIPO's fixed assets, including aspects of administration, accounting, accountability and integrity of internal control was the main activity of Internal Audit.

ii. Periodic follow-up audit on Financial Management by the Auditor General on MyIPO's obligations towards EPF and SOCSO contributions.

iii. Random audit check on record of log books at MyIPO branch offices.

iv. Operational Auditing on trade marks files from 1983 until 1989 as well as files in Sabah and Sarawak branch offices.

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is intentionally left blank

Planner
MONDAY
TUESDAY
WEDNESDAY
THURSDAY
FRIDAY
Planner
SUNDAY
MONDAY
TUESDAY
WEDNESDAY
THURSDAY
FRIDAY

Perancangan 2011
2011 Plan

Sebagai respons kepada landskap harta intelek yang sentiasa berubah, sistem penyampaian perkhidmatan yang efisien akan melonjakkan MyIPO menjadi salah sebuah organisasi harta intelek terbaik.

Due to the ever-changing IP landscape, an enhanced service delivery system would propel MyIPO to be one of the leading IP organisations.

Perancangan 2011

Selaras dengan pembangunan harta intelek yang kian pesat, MyIPO merancang untuk melaksanakan beberapa program berkaitan harta intelek yang akan memberi manfaat kepada negara, khususnya orang ramai. Antara program yang telah dikenal pasti adalah Rakan Strategik bersama Institusi Kewangan dan GLCs, Pelan Tindakan Media, Pendekatan Turun Padang, pembangunan *Traditional Knowledge Digital Library*, penerbitan Buletin Harta Intelek, pembangunan sistem Pemberitahuan Sukarela Hakcipta, pembangunan Sistem Jurnal Harta Intelek dan penubuhan pejabat cawangan baru.

i. **Rakan Strategik bersama Institusi Kewangan dan *Government-Linked Companies* (GLCs)**
MyIPO akan mengambil inisiatif untuk menjalinkan kerjasama dengan institusi kewangan dan GLCs bagi mewujudkan suatu model penilaian harta intelek *(IP Valuation)*. Ini adalah selaras dengan strategi Dasar Harta Intelek Negara. Penilaian harta intelek ini bertujuan membantu pemunya harta intelek untuk menilai harta intelek mereka sebagai kolateral bagi memperolehi pembiayaan kewangan daripada institusi kewangan yang berkaitan.

ii. **Pelan Tindakan Media**
Pelan Tindakan Media merupakan satu program kesedaran awam yang akan dijalankan menerusi media cetak dan elektronik. Antara aktiviti yang akan dilaksanakan termasuklah penerbitan artikel mengenai komponen-komponen harta intelek dan Sisipan Khas sempena Hari Harta Intelek Negara 2011 di akhbar utama. Beberapa sesi wawancara bersama Ketua Pengarah MyIPO akan diadakan di radio dan televisyen.

iii. **Pendekatan Turun Padang**
MyIPO akan menyertai program anjuran KPDNKK secara berterusan melalui pendekatan turun padang dengan cara mendekati orang awam dalam memberi khidmat nasihat serta penjelasan kepada individu dan masyarakat setempat. Pendekatan ini bertujuan meningkatkan kesedaran mengenai kepentingan perlindungan melalui pendaftaran harta intelek. Program ini dijangka akan diadakan sepanjang 2011 di seluruh Malaysia.

iv. **Pembangunan *Traditional Knowledge Digital Library* (TKDL)**
Tujuan utama pembangunan TKDL adalah untuk melindungi pengetahuan tradisional negara daripada dieksploitasi secara tidak beretika. Pangkalan data elektronik tersebut akan membantu pegawai pemeriksa paten dalam memproses permohonan paten. Pada 2011, MyIPO mensasarkan untuk meningkatkan jumlah data dan maklumat mengenai spesies tumbuhan herba dalam pangkalan data TKDL.

v. **Sistem Pemberitahuan Sukarela Hakcipta**
Di bawah *Berne Convention*, perlindungan hakcipta diberi sebaik sahaja sesuatu karya itu dihasilkan. Walau bagaimanapun, MyIPO merancang untuk membangunkan sistem Pemberitahuan Sukarela Hakcipta bagi

2011 Plan

In line with the rapid development of intellectual property, MyIPO plans to execute several programmes relating to intellectual property that will benefit the country, particularly the public. Among the programmes identified are Strategic Partnership with Financial Institutions and GLCs, Media Action Plan, Knock-Door Approach, development of Traditional Knowledge Digital Library, publication of Intellectual Property Bulletin, development of Voluntary Notification of Copyright System, development of IP Journal System and the setting up of new branch offices.

i. ***Strategic Partnership with Financial Institutions and Government-Linked Companies (GLCs)***
MyIPO will take initiative to cooperate with financial institutions and GLCs in establishing intellectual property valuation (IP Valuation) model. This is consistent with the National IP Policy strategy. The IP Valuation will assist IP owners to evaluate their IP and to be used as collateral in obtaining financial assistance from the relevant financial institutions.

ii. ***Media Action Plan***
Media Action Plan is a public awareness programme that will be conducted by using printed and electronic media. The activities include the publication of articles relating to IP components and Special Insertion in conjunction with the National Intellectual Property Day 2011 in major newspapers. Several interview sessions with the Director General of MyIPO will be held on radio and television.

iii. ***Knock-Door Approach***
MyIPO will participate in the programmes organised by MDTCC to reach out to the public through the knock-door approach by providing advice and explanations to the local community and individuals. The purpose of this approach is to raise awareness on the importance of intellectual property protection through registration. The programmes are expected to be carried out throughout 2011 nationwide.

iv. ***Development of Traditional Knowledge Digital Library (TKDL)***
The main purpose of developing Traditional Knowledge Digital Library (TKDL) is to protect nation's traditional knowledge from being exploited unethically. The electronic database will assist patent examiners in processing patent applications. In 2011, MyIPO aims to increase the number of data and information relating to species of medicinal plants in the TKDL database.

v. ***Voluntary Notification of Copyright System***
Under the Berne Convention, protection of copyright subsists on the works created. Nevertheless, MyIPO is planning to develop a Voluntary Notification of Copyright system as a database to record information of the

menyediakan pangkalan data untuk merekodkan segala maklumat berkaitan hakcipta yang telah dihasilkan. Ini dapat memudahkan pengkarya hakcipta mengemukakan bukti sekiranya berlaku pertikaian hakcipta.

copyrighted works. This will facilitate authors to produce evidence in the event of any disputes on copyright.

vi. Penerbitan Buletin Harta Intelek

Penerbitan Buletin Harta Intelek *(IP Bulletin)* bertujuan mendekati orang awam melalui penulisan ilmiah yang memfokuskan kepada isu-isu semasa berkaitan harta intelek di peringkat nasional dan antarabangsa. Buletin tersebut akan memuatkan artikel-artikel yang ditulis oleh ahli akademik, badan korporat/industri, pengamal harta intelek dan juga warga kerja MyIPO. Ia akan diterbitkan secara berkala iaitu dua kali setahun.

vi. Publication of Intellectual Property Bulletin

Publication of the Intellectual Property Bulletin (IP Bulletin) is intended to reach out to the public through academic writings that focus on national and international current issues relating to intellectual property. The IP Bulletin will incorporate articles written by academicians, corporate bodies/industries, IP professionals and MyIPO's staff. The IP Bulletin will be published periodically, twice a year.

vii. Penubuhan Pejabat Cawangan Baru

Bagi memudahkan orang ramai untuk memfailkan permohonan harta intelek, MyIPO merancang untuk membuka cawangan baru di zon utara, pantai timur dan selatan. Tanggungjawab utama pejabat cawangan tersebut adalah sebagai pejabat penerima *(receiving office)* bagi pemfailan permohonan cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi. Selain itu, aktiviti teras cawangan tersebut akan melibatkan khidmat nasihat dan pemprosesan permohonan pra dan pasca pendaftaran cap dagangan.

vii. Expansion of New Branch Offices

In order to facilitate the public to file for IP applications, MyIPO has planned to set up new branch offices in the northern, east coast and southern regions. The main responsibility of these branch offices is to act as a receiving office for applications of trade marks, patents, industrial designs and geographical indications. Moreover, their core activities are to provide advisory service and to process pre- and post-registration of trade marks applications.

viii. Pembangunan Sistem Jurnal Harta Intelek

Sistem Jurnal Harta Intelek secara atas talian akan dibangunkan untuk memaparkan pengiklanan permohonan paten, cap dagangan, reka bentuk perindustrian dan petunjuk geografi untuk tujuan bangkangan. Sistem ini memudahkan maklumat harta intelek diakses dan dimuat turun dengan fi yang telah ditetapkan.

viii. Development of IP Journal System

The IP online Journal System will be developed for advertisement of patents, trade marks, industrial designs and geographical indications for opposition purposes. This system will also provide easy access of IP information and facilitate its download with prescribed fees.

3650
1825
1700
1070
5400
6170
6945
6900
6630
4685
855
475
300
350
300
300
375
300
1690
1690
1690
190
190
190

Penyata Kewangan
Financial Statement

Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan.

The audit has been conducted in compliance with Audit Act 1957 and approved auditing standards.

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Penyata Kewangan Perbadanan Harta Intelek Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2010 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan ini termasuk memeriksa rekod dan dokumen secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan, unjuran signifikan oleh pengurusan dan persembahan Penyata Kewangan secara keseluruhan. Saya percaya pengauditan yang dilaksanakan memberi asas yang munasabah terhadap pendapat saya.

Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Perbadanan Harta Intelek Malaysia pada 31 Disember 2010 serta hasil operasi dan aliran tunainya untuk tahun tersebut adalah selaras dengan piawaian perakaunan yang diluluskan.

(NORLIZA BINTI NORDIN)
b.p. KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
19 JULAI 2011

PENYATA PENGERUSI DAN SEORANG ANGGOTA PERBADANAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Kami, DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL dan DATO' DAUD BIN TAHIR, adalah dua orang di antara, ANGGOTA Perbadanan bagi PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA, menyatakan pada pendapat Para Anggota Perbadanan Penyata Kewangan yang dibentangkan bersama-sama Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir 2010 serta Nota-Nota yang disertakan telah disusun mengikut piawaian-piawaian perakaunan yang sesuai dan diluluskan untuk menunjukkan satu kenyataan yang benar dan saksama mengenai kedudukan dana-dana untuk tahun kewangan berakhir 31 Disember 2010 bagi PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA serta pendapatan dan aliran tunai dana untuk tahun kewangan berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Anggota Perbadanan

DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Pengerusi
Tarikh : 14 JUN 2011
Tempat : KUALA LUMPUR

Bagi pihak Anggota Perbadanan

DATO' DAUD BIN TAHIR
Anggota Perbadanan
Tarikh : 14 JUN 2011
Tempat : KUALA LUMPUR

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Saya, IZAM BIN ISMAIL, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan dan rekod-rekod perakaunan PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ia adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya)
diakui oleh penama di atas)
di Kuala Lumpur)
pada : 14 JUN 2011)

KETUA AKAUNTAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Di hadapan saya,

PESURUHJAYA SUMPAH
No. W 561
FAUZILAWATI
BINTI ISHAK
MALAYSIA

2-LG-17, KOMPLEKS NIAGA UTAMA,
TINGKAT TERBAWAH,
JALAN BANGSAR UTAMA 1,
BANGSAR UTAMA,
59000 KUALA LUMPUR.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
LEMBARAN IMBANGAN
PADA 31 DISEMBER 2010

	NOTA	2010 RM	2009 RM
HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN	5	24,482,938	13,151,514
ASET SEMASA			
Penghutang, Deposit dan Prabayar	6	3,783,471	3,679,035
Simpanan Tetap dan Pelaburan Jangka Pendek	7	60,680,896	92,849,979
Wang Tunai dan Baki Bank	8	15,721,830	2,534,221
		80,186,197	99,063,235
LIABILITI SEMASA			
Pelbagai Pemiutang dan Akruan		5,853,991	7,593,054
		5,853,991	7,593,054
ASET SEMASA BERSIH		74,332,206	91,470,181
		98,815,144	**104,621,695**
DIBIAYAI OLEH :			
Kumpulan Wang Mengurus		91,315,144	97,121,695
Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan		6,000,000	6,000,000
Kumpulan Wang Pinjaman Komputer		1,500,000	1,500,000
		98,815,144	**104,621,695**

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA PENDAPATAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

	NOTA	2010 RM	2009 RM
Hasil	9	38,488,641	36,683,111
Pendapatan Operasi Lain	9	3,732,611	3,440,499
JUMLAH HASIL		**42,221,252**	**40,123,610**
Emolumen	10	15,672,987	15,076,643
Belanja Susut Nilai dan Pelunasan		4,092,631	2,809,875
Belanja Operasi Lain	12	28,262,185	22,353,730
		48,027,803	**40,240,248**
Kurangan pendapatan sebelum bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan		(5,806,551)	(116,638)
Peruntukan bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan	13	-	-
KURANGAN PENDAPATAN SELEPAS BAYARAN KEPADA KUMPULAN WANG DISATUKAN PERSEKUTUAN		**(5,806,551)**	**(116,638)**

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

	KUMPULAN WANG MENGURUS TERKUMPUL RM '000	KUMPULAN WANG PINJAMAN KENDERAAN RM '000	KUMPULAN WANG PINJAMAN KOMPUTER RM '000	JUMLAH RM '000
Baki Pada 31 Disember 2008	97,238	6,000	1,500	104,738
Kurangan Pendapatan Bersih Bagi Tahun	(116)	-	-	(116)
Baki Pada 31 Disember 2009	**97,122**	**6,000**	**1,500**	**104,622**
Kurangan Pendapatan Bersih Bagi Tahun	(5,807)	-	-	(5,807)
Baki Pada 31 Disember 2010	**91,315**	**6,000**	**1,500**	**98,815**

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA ALIRAN TUNAI
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

	2010 RM	2009 RM
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI		
Kurangan Pendapatan Bagi Tahun	(5,806,551)	(116,638)
Pelarasan :		
Susut Nilai	4,092,631	2,809,875
Faedah Simpanan Tetap dan Dividen Amanah Saham	(2,529,025)	(2,061,755)
(KURANGAN)/LEBIHAN PENDAPATAN SEBELUM PERUBAHAN DALAM MODAL KERJA	**(4,242,945)**	**631,482**
(Pertambahan) Pelbagai Penghutang	(104,436)	(2,689,613)
Pertambahan Pelbagai Pemiutang	(1,739,063)	2,174,795
TUNAI BERSIH (DIGUNAKAN UNTUK) / DARI AKTIVITI OPERASI	**(6,086,444)**	**116,664**
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN		
Pembelian Hartanah, Loji dan Peralatan	(15,424,055)	(8,849,939)
Faedah Simpanan Tetap dan Dividen Amanah Saham Diterima	2,529,025	2,061,755
TUNAI BERSIH DIGUNAKAN UNTUK AKTIVITI PELABURAN	**(12,895,03)**	**(6,788,184)**
Penambahan Bersih Dalam Tunai Dan Kesetaraan Tunai	**(18,981,47)**	**(6,671,520)**
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Pada Awal Tahun	95,384,200	102,055,720
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Pada Akhir Tahun	**76,402,726**	**95,384,200**
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Diwakili Oleh :		
Tunai Di Bank Dan Di Tangan	15,721,830	2,534,221
Simpanan Tetap	60,680,896	92,849,979
	76,402,726	**95,384,200**

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA (MyIPO)
NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2010

1) Maklumat Am

Perbadanan Harta Intelek Malaysia telah ditubuhkan di bawah Akta Perbadanan Harta Intelek Malaysia 2002 (Akta 617).

2) Kegiatan Utama

Kegiatan utama Perbadanan adalah menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan pengurusan, memungut dan menguatkuasakan bayaran fi atau apa-apa caj untuk Cap Dagangan, Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Petunjuk Geografi yang diperuntukkan di bawah Perundangan Harta Intelek, bertindak sebagai penasihat dalam apa-apa isu atau perkara berkaitan perundangan Harta Intelek, memberi kesedaran kepada masyarakat awam tentang kepentingan Harta Intelek melalui penganjuran program di peringkat dalam negeri dan sebagai penyebar maklumat berkaitan Harta Intelek.

3) Tarikh Kelulusan Penerbitan

Penyata kewangan telah diluluskan dan dibenarkan untuk diterbitkan oleh Anggota Perbadanan pada 29 April 2010.

4) Dasar-dasar Perakaunan Utama

(a) Asas Perakaunan

Penyata Kewangan Perbadanan telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan piawaian perakaunan yang diluluskan oleh Lembaga Piawaian Perakaunan Malaysia (MASB).

(b) Hartanah, Loji dan Peralatan Serta Susutnilai

Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan berdasarkan pada kos ditolak susut nilai terkumpul.

Peratus Tahunan Susutnilai:

Loji dan Peralatan disusutnilai pada asas sama rata untuk melupuskan kos aset-aset berkenaan sepanjang usia guna setiap aset. Kadar susut nilai tahunan yang dikenakan untuk tujuan tersebut adalah seperti berikut:

	Peratusan Tahunan
Komputer	20%
Kelengkapan Pejabat	10%
Kenderaan	20%

Rosotnilai Aset

Aset yang tertakluk kepada pelunasan akan disemak untuk rosotnilai apabila peristiwa atau berlaku perubahan pada keadaan yang menunjukkan nilai dibawa berkemungkinan tidak akan diperolehi.

Rosotnilai diiktiraf apabila nilai dibawa aset melebihi nilai diperolehi. Nilai diperolehi adalah nilai yang lebih tinggi di antara nilai saksama aset ditolak kos jualan atau nilai diguna.

Rosotnilai akan dicaj di Penyata Pendapatan. Bagi aset-aset lain, jika terdapat sebarang kenaikan dalam amaun yang akan diperolehi, ianya diiktiraf di Penyata Pendapatan kecuali terdapat pembalikan rosotnilai atas aset yang dinilai semula di mana ianya akan diambilkira ke Lebihan Penilaian Semula.

(c) Pengiktirafan Hasil dan Pendapatan

Hasil dari Cap Dagangan, Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Petunjuk Geografi adalah diiktiraf menurut asas akruan. Pendapatan faedah dari Simpanan Tetap juga diambilkira atas dasar akruan.

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2010…..samb.

(d) Pengiktirafan Pemberian Kerajaan Persekutuan

Pemberian Kerajaan Persekutuan yang diterima untuk tujuan kos projek pembangunan dan perbelanjaan mengurus dibuat dan diambilkira sebagai pendapatan dalam Penyata Pendapatan tahun semasa.

(e) Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan

Geran Pinjaman Kenderaan yang diterima atau peruntukan yang dipindahkan daripada Pemberian Kerajaan Persekutuan untuk tujuan membiayai pinjaman kenderaan kepada kakitangan adalah dikreditkan ke Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan.

(f) Kumpulan Wang Pinjaman Komputer

Geran Pinjaman Komputer yang diterima atau peruntukan yang dipindahkan daripada Pemberian Kerajaan Persekutuan untuk tujuan membiayai pinjaman komputer kepada kakitangan adalah dikreditkan ke Kumpulan Wang Pinjaman Komputer.

(g) Pinjaman Kakitangan

Pinjaman kakitangan dinyatakan pada kos. Anggaran ke atas hutang ragu dibuat berdasarkan ke atas semakan amaun tertunggak pada akhir tahun kewangan. Hutang lapuk dihapuskira pada tempoh ia dikenalpasti.

(h) Penghutang dan Pelbagai

Penghutang dan pelbagai dinyatakan pada kos.

(i) Pemiutang dan Pelbagai

Pemiutang dan pelbagai dinyatakan pada kos iaitu pada nilai setara yang dijangka akan dibayar pada masa hadapan bagi barangan dan perkhidmatan yang diterima.

(j) Tunai dan Kesetaraan Tunai

Tunai terdiri daripada tunai dan baki di dalam bank sementara kesetaraan tunai terdiri daripada dana jangka pendek, deposit dan simpanan dengan institusi kewangan yang sedia ditukar kepada tunai tanpa risiko penukaran nilai yang penting.

(k) Tanggungan Luar Jangka

Peruntukan dibuat bila pihak Perbadanan mempunyai obligasi sah atau konstruktif pada masa kini berikutan peristiwa lepas, di mana kemungkinan aliran keluar sumber perlu dibuat untuk menjelaskan obligasi dan bila anggaran yang munasabah boleh dibuat bagi jumlah tersebut.

(l) Polisi Pengurusan Risiko Kewangan

Polisi pengurusan risiko kewangan Perbadanan bertujuan memastikan sumber kewangan dan bukan kewangan mencukupi untuk menjalankan operasi-operasinya dengan lancar. Perbadanan akan mempertimbangkan dan menilai risiko pengurusan kewangan yang dibangkitkan dari masa ke semasa.

i. Risiko Kadar Faedah

Pihak Perbadanan membiayai operasi-operasinya dengan dana dalaman dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kadar faedah dari pinjaman bank.

ii. Risiko Pasaran

Pihak Perbadanan melabur di dalam amanah saham dan oleh itu terdedah kepada risiko pasaran akibat risiko turun naik instrumen kewangan berikutan perubahan harga pasaran.

iii. Risiko Pertukaran Mata Wang Asing

Pihak Perbadanan tidak mempunyai urus niaga pertukaran mata wang asing yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko pertukaran mata wang asing.

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2010…..samb.

iv. **Risiko Kredit**

Pihak Perbadanan tidak berurus niaga secara kredit yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kredit.

v. **Risiko Mudah Tunai**

Pihak Perbadanan mengamalkan pengurusan risiko mudah tunai yang hemat untuk meminimumkan ketidakpadanan aset dan liabiliti kewangan dan untuk mewujudkan tahap tunai dan kesetaraan tunai yang mencukupi bagi memenuhi keperluan modal kerja.

(m) Manfaat Pekerja / Faedah Persaraan Kakitangan

Manfaat jangka pendek

Gaji, elaun, bonus dan sumbangan berkanun bagi Skim SSPHIM, SSMyIPO dan SSM diiktiraf sebagai perbelanjaan di dalam Penyata Pendapatan dalam tahun di mana perkhidmatan diberikan oleh pekerja.

Pelan Caruman Tetap

Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (“KWSP”), Pertubuhan Keselamatan Sosial (“PERKESO”) dan Kumpulan Wang Amanah Pencen (“KWAP”) diiktiraf sebagai perbelanjaan dalam Penyata Pendapatan

5) Plant, Property and Equipment

Kos	Komputer RM	Kelengkapan Pejabat RM	Kenderaan RM	Jumlah RM
Baki pada 1 Januari 2010	20,308,526	1,480,150	1,093,253	22,881,929
Penambahan	10,450,266	4,797,494	176,295	15,424,055
Baki pada 31 Disember 2010	30,758,792	6,277,644	1,269,548	38,305,984
Susut Nilai Terkumpul				
Baki pada 1 Januari 2010	8,495,910	538,221	696,284	9,730,415
Susut Nilai	3,739,573	228,478	124,580	4,092,631
Baki pada 31 Disember 2010	12,235,483	766,699	820,864	13,823,046
Nilai Buku Bersih	**18,523,309**	**5,510,945**	**448,684**	**24,482,938**

Kos	Komputer RM	Kelengkapan Pejabat RM	Kenderaan RM	Jumlah RM
Baki pada 1 Januari 2009	11,879,326	1,395,822	756,842	14,031,990
Penambahan	8,429,200	84,328	336,411	8,849,939
Baki pada 31 Disember 2009	20,308,526	1,480,150	1,093,253	22,881,929
Susut Nilai Terkumpul				
Baki pada 1 Januari 2009	5,977,945	396,553	546,042	6,920,540
Susut Nilai	2,517,965	141,668	150,242	2,809,875
Baki pada 31 Disember 2009	8,495,910	538,221	696,284	9,730,415
Nilai Buku Bersih	**11,812,616**	**941,929**	**396,969**	**13,151,514**

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2010…..samb.

6) Penghutang, Deposit dan Prabayar

	2010 RM	2009 RM
Pendahuluan Diri	40,625	10,972
Faedah Belum Terima	32,753	92,949
Deposit dan Prabayar	3,031,778	3,027,718
Pinjaman Kenderaan	542,715	544,768
Pinjaman Komputer	119,724	124,631
Penghutang Pelbagai	2,346	2,347
Penghutang Operasi	13,530	(124,350)
	3,783,471	**3,679,035**

7) Simpanan Tetap

	2010 RM	2009 RM
Maybank	5,177,360	15,051,015
Bank Muamalat	-	25,911,526
Bank Rakyat	30,000,000	30,000,000
Bank CIMB	-	16,712,438
Bank Simpanan Nasional	5,211,507	5,175,000
Malaysia Building Society Berhad	20,292,029	-
	60,680,896	**92,849,979**

Pelaburan

	2010 RM	2009 RM
Amanah Saham		
Pada Kos:		
Public Mutual	8,785,000	-
CIMB Wealth Advisor	8,785,000	-
Pada Nilai Pasaran:		
Public Mutual	9,083,030	-
CIMB Wealth Advisor	9,178,522	-
Keuntungan Diterima:		
Public Mutual	298,030	
CIMB Wealth Advisor	393,522	-

Pelaburan Amanah Saham telah dilupuskan sepenuhnya pada tahun ini.

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2010…..samb.

8) Wang Tunai dan Baki Bank

	2010 RM	2009 RM
Tunai di Bank	15,714,830	2,527,221
Tunai di Tangan	7,000	7,000
	15,721,830	**2,534,221**

9) Hasil dan Pendapatan

	2010 RM	2009 RM
Hasil		
Cap Dagangan	24,450,642	24,023,895
Paten	12,154,944	10,766,391
Reka Bentuk Perindustrian	1,881,295	1,889,045
Petunjuk Geografi	1,760	3,780
	38,488,641	36,683,111
Pendapatan Operasi lain	1,110,000	1,200,000
Peruntukan Kerajaan	93,586	178,744
Pendapatan Lain		
Faedah Pelaburan:	1,837,473	2,061,755
Simpanan Tetap	691,552	0
Amanah Saham	3,732,611	3,440,499
	42,221,252	**40,123,610**

10) Emolumen

	2010 RM	2009 RM
Gaji	11,242,972	10,787,623
Elaun Perkhidmatan Tetap	1,478,478	1,575,563
Sumbangan Tetap untuk Pekerja	1,949,307	1,893,498
Kerja Lebih Masa	483,617	448,233
Bonus dan Faedah Kewangan	518,613	371,726
	15,672,987	**15,076,643**

11) Jumlah Pekerja

	2010 No.	2009 No.
Jumlah pekerja pada akhir tahun	295	301

12) Belanja Operasi Lain

	2010 RM	2009 RM
Elaun Perjalanan	701,774	1,168,433
Elaun Kenderaan	21,086	6,161
Utiliti dan Komunikasi	782,445	870,009
Sewaan	14,463,465	7,014,412
Bekalan Pejabat dan Lain-lain	2,895,134	784,565
Penyelenggaraan dan Pembaikan	1,484,842	1,836,245
Percetakan dan Lain-lain Perkhidmatan	5,004,715	3,990,371
Kempen Harta Intelek	494,238	958,265
Sumbangan Dalam dan Luar Negara	386,105	152,310
Hari Harta Intelek Negara	882,622	4,072,413
Pusat Latihan Harta Intelek	1,095,878	1,448,214
Bayaran Balik dan Hapus Kira	10,210	32,410
Premium Insurans	23,721	9,899
Ganjaran	-	3,872
Caj Bank	8,900	6,151
Kenaan Bayaran Hutang Negara	7,050	-
	28,262,185	**22,353,730**

13) Bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan

Berdasarkan kepada Seksyen 36 Akta Perbadanan Harta Intelek 2002 (Akta 617), Perbadanan boleh atas arahan kerajaan menyebabkan dibayar kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan suatu amaun tidak melebihi tiga puluh peratus daripada lebihan semasa tahunannya selepas tahun ketiga pengendaliannya.

Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan	2010 RM	2009 RM
Bayaran 30 Peratus kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan	-	-

**CERTIFICATE OF THE AUDITOR GENERAL
ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2010**

The Financial Statements of the Intellectual Property Corporation of Malaysia for the year ended 31 December 2010 have been audited by my representative. These Financial Statements are the responsibility of the management. My responsibility is to audit and to express an opinion on these Financial Statements.

The audit has been carried out in accordance with the Audit Act 1957 and in conformity with approved standards on auditing. Those standards require an audit be planned and performed to obtain reasonable assurance that the Financial Statements are free of material misstatement. The audit includes examining on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the Financial Statements. It also includes assessment of the accounting principles used, significant estimates made by the management as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements. I believe that the audit has been carried out provide a reasonable basis for my opinion.

In my opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the state of financial affairs of the Intellectual Property Corporation of Malaysia as at 31 December 2010 and the results of its operations and its cash flow for the year ended based on the approved accounting standards.

(NORLIZA BINTI NORDIN)
ON BEHALF OF AUDITOR GENERAL
MALAYSIA

PUTRAJAYA
19 JULY 2011

STATEMENT BY CHAIRMAN AND A MEMBER OF THE CORPORATION
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

We, DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL and DATO' DAUD BIN TAHIR, being the MEMBERS of the INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA, do hereby state that, in the opinion of the Members of the Corporation, the accompanying Balance Sheet, the Income Statement, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year ending 2010, together with the notes thereto, are properly drawn up in accordance with applicable approved accounting standards so as to give a true and fair view of the state of affairs of INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA as at 31 December 2010 and its income and cash flow for the year then ended.

On behalf of the Members of the Corporation

DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Chairman
Date : 14 JUN 2011
Venue : KUALA LUMPUR

On behalf of the Members of the Corporation

DATO' DAUD BIN TAHIR
Member
Date : 14 JUN 2011
Venue : KUALA LUMPUR

STATUTORY DECLARATION BY THE OFFICER PRIMARILY RESPONSIBLE
FOR THE FINANCIAL MANAGEMENT
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

I, IZAM BIN ISMAIL, the officer primarily responsible for the financial management and financial records of the INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA, do solemnly and sincerely declare that the accompanying Balance Sheet, the Income Statement, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year then ended, together with the notes thereto are, to the best of my knowledge and belief correct, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true by virtue of the provisions of the Statutory Declaration Act, 1960.

Subscribed and solemnly)
declared by the above named)
at Kuala Lumpur)
on: 14 JUN 2011)

CHIEF ACCOUNTANT
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

Before me,

PESURUHJAYA SUMPAH
No. W 561
FAUZILAWATI
BINTI ISHAK
MALAYSIA

2-LG-17, KOMPLEKS NIAGA UTAMA,
TINGKAT TERBAWAH,
JALAN BANGSAR UTAMA 1,
BANGSAR UTAMA,
59000 KUALA LUMPUR.

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
BALANCE SHEET
AS AT 31 DECEMBER 2010

	NOTES	2010 RM	2009 RM
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT	5	24,482,938	13,151,514
CURRENT ASSETS			
Other Receivables, Deposits and Prepayments	6	3,783,471	3,679,035
Deposits with Licensed Banks and Short Term Investment	7	60,680,896	92,849,979
Cash and Bank Balances	8	15,721,830	2,534,221
		80,186,197	99,063,235
CURRENT LIABILITIES			
Other Payables and Accruals		5,853,991	7,593,054
		5,853,991	7,593,054
NET CURRENT ASSETS		74,332,206	91,470,181
		98,815,144	**104,621,695**
FINANCED BY :			
Accumulated Fund		91,315,144	97,121,695
Vehicle Loan Accumulated Fund		6,000,000	6,000,000
Computer Loan Accumulated Fund		1,500,000	1,500,000
		98,815,144	**104,621,695**

The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2010

	NOTES	2010 RM	2009 RM
Revenue	9	38,488,641	36,683,111
Other Operating Income	9	3,732,611	3,440,499
TOTAL INCOME		**42,221,252**	**40,123,610**
Emoluments	10	15,672,987	15,076,643
Depreciation and Amortisation Expense		4,092,631	2,809,875
Operating Expenses	12	28,262,185	22,353,730
		48,027,803	**40,240,248**
Deficit Before Payment To Federal Consolidated Fund		(5,806,551)	(116,638)
Provision For Payment To Federal Consolidated Fund	13	-	-
DEFICIT AFTER PAYMENT TO THE FEDERAL CONSOLIDATED FUND		**(5,806,551)**	**(116,638)**

The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2010

	OPERATING ACCUMULATED FUND RM '000	VEHICLE LOAN ACCUMULATED FUND RM '000	COMPUTER LOAN ACCUMULATED FUND RM '000	TOTAL RM '000
Balance As At 31 December 2008	97,238	6,000	1,500	104,738
Net Deficit For The Year	(116)	-	-	(116)
Balance As At 31 December 2009	**97,122**	**6,000**	**1,500**	**104,622**
Net Deficit For The Year	(5,807)	-	-	(5,807)
Balance As At 31 December 2010	**91,315**	**6,000**	**1,500**	**98,815**

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
CASH FLOW STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2010

	2010 RM	2009 RM
CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES		
Deficit Income For The Year	(5,806,551)	(116,638)
Adjustment For :		
Depreciation	4,092,631	2,809,875
Investment Income	(2,529,025)	(2,061,755)
(DEFICIT)/SURPLUS BEFORE CHANGES IN WORKING CAPITAL	**(4,242,945)**	**631,482**
(Increase) In Receivables	(104,436)	(2,689,613)
Increase In Payables	(1,739,063)	2,174,795
NET CASH (USED FOR)/GENERATED FROM OPERATING ACTIVITIES	**(6,086,444)**	**116,664**
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES		
Purchase Of Fixed Assets	(15,424,055)	(8,849,939)
Investment Income	2,529,025	2,061,755
NET CASH USED FOR INVESTING ACTIVITIES	**(12,895,03)**	**(6,788,184)**
Net Increase In Cash And Cash Equivalents	**(18,981,47)**	**(6,671,520)**
Cash And Cash Equivalents At Beginning Of The Year	95,384,200	102,055,720
Cash And Cash Equivalents At The End Of The Year	**76,402,726**	**95,384,200**
Cash And Cash Equivalents Represented By :		
Cash And Bank Balances	15,721,830	2,534,221
Deposits With Licensed Banks	60,680,896	92,849,979
	76,402,726	**95,384,200**

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA (MyIPO)
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2010

1) General Information

The Intellectual Property Corporation of Malaysia was established under the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002 (Act 617).

2) Main Activities

The main activities of the Corporation are to provide services in administering, collecting and enforcing payment of prescribed fees or any other charges for Trade Marks, Patents, Industrial Designs and Geographical Indications under the Intellectual Property Act, supervising issues or matters relating to Intellectual Property in relation to the Intellectual Property legislation and creating awareness amongst public regarding the importance of Intellectual Property through organizing programmes at national level and the dissemination of information on Intellectual Property.

3) Date of Publication

The Financial Statements to be published were approved by the Members of the Corporation on 29 April 2011.

4) Significant Accounting Policies

(a) Basis of Accounting

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and comply with the applicable approved financial reporting standard (MASB).

(b) Property, Plant and Equipment

Property, Plant and Equipment are stated at cost less accumulated depreciation.

The annual depreciation rates are:

Plant and Equipment are depreciated on the straight line basis calculated to write off the cost of the assets over their accumulated useful lives. The Principal annual rates used for this purpose are as follows:

	Rate
Computers	20%
Office Equipment	10%
Motor Vehicles	20%

Impairment of Assets

The carrying values of assets are reviewed for impairment when there is an indication that the assets might be impaired. Impairment is measured by comparing the carrying values of the assets with their recoverable amounts. The recoverable amount is the higher of an asset's net selling price and its value in use, which measured by reference to discounted future cash flows. Recoverable amounts are estimated for individual assets, or if it is not possible, for the cash-generating unit.

An impairment loss is charged to the income statement immediately, unless the asset is carried at revalued amount. Any impairment loss of a revalued asset is treated as a revaluation decrease to the extent of previously recognised revaluation surplus for the same asset.

(c) Revenue and Income Recognition

Revenue from fees of Trade Marks, Patents, Industrial Designs and Geographical Indications are recognised on accrual basis. Interest received on placement of Fixed Deposits are recognised on accrual basis.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2010....cont'd

(d) Government Allocation Recognition

Grant of the Federal Government received for operating expenditures and development project are recognised as other revenue in Income Statement (Government Allocation) in its current year or for capital expenditure for life duration assets obtained according to total allocation align with depreciation value.

(e) Vehicle Loan Accumulated Fund

Vehicle loan grant received or allocation transferred from grant of the Federal Government for financing vehicle loan to staffs are credited to Vehicle Loan Accumulated Fund.

(f) Computer Loan Accumulated Fund

Computer loan grant received or allcation transferred from grant of the Federal Government for financing computer loan to staffs are credited to Computer Loan Accumulated Fund.

(g) Staffs Loans

Staffs loans are stated at cost. Estimation of doubtful debt is made based on the revised amount of the outstanding loan at the end of the financial year. Bad debts are written off when identified.

(h) Receivables

Trade and other receivables are stated at cost.

(i) Payables

Trade and other payables are stated at cost that is on equivalent value supposition will be paid in future for goods and services rendered.

(j) Cash and Cash Equivalents

Cash represents cash in hand and bank balances while cash equivalents are short term fund, deposits and savings with Financial Instituitions that are readily convertible to cash with insignificant risk in value.

(k) Contingent liability

Provisions are recognised when the Corporation has a present legal and constructive obligation as a result of past events, when it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and when a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

(l) Financial Risk Management Policies

The financial risk management policy of the Corporation ensures sufficient financial and non-financial reserves to carry out its operational activities effectively. The Corporation will consider and evaluate the financial risk management periodically as and when issues arise.

i. Interest Rate Risks

The Corporation finances its operations from internally generated funds and, therefore, is not exposed to interest rate risks arising from bank borrowings.

ii. Market Risks

The Corporation invests in Unit Trust Funds and hence is exposed to market risks following changes in the market price.

iii. Foreign Currency Risks

The Corporation does not have any material foreign currency transactions, assets, or liabilities and hence are not exposed to any significant or material currency risks.

iv. Credit Risks

The Corporation does not provide credit terms which are material to the customers and is, therefore, not exposed to credit risks.

v. **Liquidity and Cash Flow Risks**

The Corporation practices prudent liquidity management to minimize the mismatch of financial assets and liabilities and to maintain sufficient levels of cash and cash equivalents to meet its working capital requirements.

(m) Employees' Benefits

Short term benefits

Wages, allowances, bonuses and statutory contributions for SSPHIM, SSMyIPO and SSM Schemes are recognised as expenses in the year whereby the associated services are rendered by employees.

Defined Contribution Plans

Statutory contributions to the Employee Provident Fund ("EPF"), Social Security Organisation ("SOCSO") and retirement Fund ("KWAP") are recognised as expenses in the Income Statement.

5) Plant, Property and Equipment

Cost	Computers RM	Office Equipment RM	Motor Vehicles RM	Total RM
Balance as at 1 January 2010	20,308,526	1,480,150	1,093,253	22,881,929
Acquisitions	10,450,266	4,797,494	176,295	15,424,055
Balance as at 31 December 2010	30,758,792	6,277,644	1,269,548	38,305,984
Accumulated Depreciation				
Balance as at 1 January 2010	8,495,910	538,221	696,284	9,730,415
Depreciation	3,739,573	228,478	124,580	4,092,631
Balance as at 31 December 2010	12,235,483	766,699	820,864	13,823,046
Net Book Value	**18,523,309**	**5,510,945**	**448,684**	**24,482,938**

Cost	Computers RM	Office Equipment RM	Motor Vehicles RM	Total RM
Balance as at 1 January 2009	11,879,326	1,395,822	756,842	14,031,990
Acquisitions	8,429,200	84,328	336,411	8,849,939
Balance as at 31 December 2009	20,308,526	1,480,150	1,093,253	22,881,929
Accumulated Depreciation				
Balance as at 1 January 2009	5,977,945	396,553	546,042	6,920,540
Depreciation	2,517,965	141,668	150,242	2,809,875
Balance as at 31 December 2009	8,495,910	538,221	696,284	9,730,415
Net Book Value	**11,812,616**	**941,929**	**396,969**	**13,151,514**

6) Other Receivables, Deposits and Prepayments

	2010 RM	2009 RM
Advances for Staff	40,625	10,972
Interest Receivables	32,753	92,949
Deposits and Prepayments	3,031,778	3,027,718
Vehicle Loan	542,715	544,768
Computer Loan	119,724	124,631
Other Receivables	2,346	2,347
Operation debtor	13,530	(124,350)
	3,783,471	**3,679,035**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2010....cont'd

7) Deposits with Licensed Banks

	2010 RM	2009 RM
Maybank	5,177,360	15,051,015
Bank Muamalat	-	25,911,526
Bank Rakyat	30,000,000	30,000,000
Bank CIMB	-	16,712,438
Bank Simpanan Nasional	5,211,507	5,175,000
Malaysia Building Society Berhad	20,292,029	-
	60,680,896	**92,849,979**

Investment

	2010 RM	2009 RM
Unit Trust Funds		
At cost:		
Public Mutual	8,785,000	-
CIMB Wealth Advisor	8,785,000	-
At present value:		
Public Mutual	9,083,030	-
CIMB Wealth Advisor	9,178,522	-
Dividends received:		
Public Mutual	298,030	
CIMB Wealth Advisor	393,522	-

Investment in Unit Trust Funds were bought and fully written off by this year.

8) Cash and Bank Balances

	2010 RM	2009 RM
Cash at Bank	15,714,830	2,527,221
Cash in Hand	7,000	7,000
	15,721,830	**2,534,221**

9) Revenues

	2010 RM	2009 RM
Main Revenues		
Trade Marks	24,450,642	24,023,895
Patents	12,154,944	10,766,391
Industrial Designs	1,881,295	1,889,045
Geographical Indications	1,760	3,780
	38,488,641	36,683,111
Other Operating Income		
Government Allocation	1,110,000	1,200,000
Other Income	93,586	178,744
Investment Income:		
Fixed Deposit	1,837,473	2,061,755
Unit Trust Funds	691,552	0
	3,732,611	3,440,499
	42,221,252	**40,123,610**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2010....cont'd

10) Emoluments

	2010 RM	2009 RM
Salaries	11,242,972	10,787,623
Fixed Public Services Allowances	1,478,478	1,575,563
Statutory Contributions for Employees	1,949,307	1,893,498
Overtime	483,617	448,233
Bonus and Financial Benefits	518,613	371,726
	15,672,987	**15,076,643**

11) Number of Staff

	2010 No.	2009 No.
Number of staff as at year end	295	301

12) Operating Expenses

	2010 RM	2009 RM
Travelling	701,774	1,168,433
Transportation	21,086	6,161
Utilities and Communications	782,445	870,009
Rentals	14,463,465	7,014,412
Office and Other Supplies	2,895,134	784,565
Maintenance and Repairs	1,484,842	1,836,245
Office Printing and Other Services	5,004,715	3,990,371
Intellectual Property Campaigns	494,238	958,265
Domestic and Overseas Contributions	386,105	152,310
National Intellectual Property Day	882,622	4,072,413
Intellectual Property Training Centre	1,095,878	1,448,214
Refunds and Written Off	10,210	32,410
Insurance Premium	23,721	9,899
Reward	-	3,872
Bank Charges	8,900	6,151
National Debt Payment	7,050	-
	28,262,185	**22,353,730**

13) Payment to the Federal Consolidated Fund

According to Section 36 of the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002 (Act 617), the Corporation may on the instruction of the Government cause to be paid to the Federal Consolidated Fund an amount not exceeding thirty percent of its current annual surplus after the third year of its operation.

	2010 RM	2009 RM
Payment of 30 percent to the Federal Consolidated Fund	-	-